

Europeiska unionens officiella tidning

L 193



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionionde årgången

19 juli 2016

Innehållsförteckning

I Lagstiftningsakter

DIREKTIV

- ★ Rådets direktiv (EU) 2016/1164 av den 12 juli 2016 om fastställande av regler mot skatteflyktsmetoder som direkt inverkar på den inre marknads funktion 1

II Icke-lagstiftningsakter

FÖRORDNINGAR

- ★ Rådets förordning (EU) 2016/1165 av den 18 juli 2016 om ändring av förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo 15
- ★ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/1166 av den 17 maj 2016 om ändring av bilaga X till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller köpevillkor för sockerbetor inom sockersektorn från och med den 1 oktober 2017 17
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1167 av den 18 juli 2016 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina som utvidgats till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från bland annat Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte 19
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1168 av den 18 juli 2016 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 25

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1169 av den 18 juli 2016 om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser som lämnades in under perioden 1–7 juli 2016 inom ramen för de tullkvoter som öppnats genom förordning (EG) nr 341/2007 för vitlök 27

BESLUT

- ★ Rådets beslut (EU) 2016/1170 av den 12 juli 2016 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionen vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan, om antagande av gemensamma kommitténs arbetsordning och om inrättande av specialiserade arbetsgrupper 29
- ★ Rådets beslut (EU) 2016/1171 av den 12 juli 2016 om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar inom gemensamma EES-kommittén om ändringar av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet 38
- ★ Rådets beslut (Gusp) 2016/1172 av den 18 juli 2016 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) 106
- ★ Rådets beslut (Gusp) 2016/1173 av den 18 juli 2016 om ändring av beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo 108
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1174 av den 15 juli 2016 om bestämmelserna och villkoren i det godkännande av en biocidprodukt innehållande difenakum som hänskjutits av Spanien i enlighet med artikel 36 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 [delgivet med nr C(2016) 4380] ⁽¹⁾ 110
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1175 av den 15 juli 2016 om bestämmelserna och villkoren i det godkännande av en biocidprodukt innehållande spinosad som hänskjutits av Förenade kungariket i enlighet med artikel 36 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 [delgivet med nr C(2016) 4385] ⁽¹⁾ 113
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2016/1176 av den 18 juli 2016 om avslutande av den partiella interimsoversynen avseende import av vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand 115

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens direktiv (EU) 2016/844 av den 27 maj 2016 om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/45/EG om säkerhetsbestämmelser och säkerhetsnormer för passagerarfartyg (EUT L 141, 28.5.2016) 117

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Lagstiftningsakter)

DIREKTIV

RÅDETS DIREKTIV (EU) 2016/1164

av den 12 juli 2016

om fastställande av regler mot skatteflyktsmetoder som direkt inverkar på den inre marknadens funktion

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 115,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾,

i enlighet med ett särskilt lagstiftningsförfarande, och

av följande skäl:

- (1) De nuvarande politiska prioriteringarna inom området internationell beskattning belyser behovet att säkerställa att skatt betalas där vinster och mervärde skapas. Det är därmed viktigt att återupprätta förtroendet för att skattesystemen är rättvisa och ge regeringarna möjlighet att effektivt utöva sin suveränitet på skatteområdet. Dessa nya politiska mål har omsatts i konkreta rekommendationer om åtgärder inom ramen för initiativet mot erodering av skattebasen och flyttning av vinster (BEPS) av Organisationen för ekonomiskt samarbete och utveckling (OECD). Europeiska rådet välkomnade detta arbete i sina slutsatser av den 13–14 mars 2013 och 19–20 december 2013. Som svar på behovet av en rättvisare beskattning fastställer kommissionen i sitt meddelande av den 17 juni 2015 en handlingsplan för rättvis och effektiv företagsbeskattning inom Europeiska unionen.
- (2) Slutrapporterna om OECD:s 15 åtgärdsplaner mot BEPS offentliggjordes den 5 oktober 2015. Detta resultat välkomnades av rådet i dess slutsatser av den 8 december 2015. I rådets slutsatser betonades behovet av att finna gemensamma, men likväl flexibla, lösningar på EU-nivå, som är i enlighet med OECD:s BEPS-slutsatser. I slutsatserna stöddes dessutom ett effektivt, snabbt och samordnat genomförande av åtgärder mot BEPS på EU-nivå och gavs uttryck för att EU-direktiv bör, om så är lämpligt, vara det verktyg som föredras för att genomföra OECD:s BEPS-slutsatser på EU-nivå. Det är avgörande för en väl fungerande inre marknad att medlemsstaterna

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjord i EUT.

⁽²⁾ Ännu ej offentliggjord i EUT.

åtminstone genomför sina åtaganden enligt BEPS och, mer allmänt, vidtar åtgärder för att motverka skatteflyktsmetoder och säkerställa en rättvis och effektiv beskattning i unionen på ett tillräckligt konsekvent och samordnat sätt. På en marknad med mycket integrerande ekonomier, finns ett behov av gemensamma strategier och samordnade åtgärder för att förbättra den inre marknadens funktion och maximera de positiva effekterna av initiativet mot erodering av skattebasen och flyttning av vinster. Dessutom kan bara ett gemensamt ramverk förhindra en fragmentering av marknaden och få ett slut på nuvarande bristande överensstämmelse och snedvridning av marknaden. Slutligen skulle nationella genomförandeåtgärder som följer en gemensam hållning inom unionen kunna ge de skattskyldiga rättslig säkerhet genom att dessa åtgärder skulle vara förenliga med unionsrätten.

- (3) Det är nödvändigt att fastställa regler för att stärka den genomsnittliga skyddsnivån mot aggressiv skatteplanering på den inre marknaden. Eftersom dessa regler ska passa in i 28 olika bolagsskattesystem bör de begränsas till allmänna bestämmelser, medan genomförandet bör överlåtas till medlemsstaterna, som är bättre lämpade att utforma de specifika delarna i dessa regler på ett sätt som bäst passar deras bolagsskattesystem. Detta mål kan uppnås genom att man skapar en minsta skyddsnivå för nationella bolagsskattesystem mot skatteflyktsmetoder i unionen. Det är därför nödvändigt att samordna svaren från medlemsstaterna vid genomförandet av resultaten av OECD:s 15 åtgärds punkter mot BEPS i syfte att förbättra effektiviteten hos den inre marknaden som helhet genom att motverka skatteflyktsmetoder. Det är därför nödvändigt att fastställa en gemensam lägsta skyddsnivå för den inre marknaden inom vissa områden.
- (4) Det är nödvändigt att införa regler som är tillämpliga på alla skattskyldiga som är föremål för bolagsbeskattning i en medlemsstat. Med tanke på att detta skulle leda till att det krävdes att fler nationella skatter omfattades, är det inte önskvärt att utvidga detta direktivs tillämpningsområde till att omfatta typer av subjekt som inte omfattas av bolagsbeskattning i en medlemsstat, dvs. i synnerhet transparenta subjekt. Dessa regler bör även gälla för fasta driftställen, som tillhör dessa bolagsskattskyldiga företag, vilka kan vara belägna i en annan medlemsstat eller i andra medlemsstater. Bolagsskattskyldiga företag kan vara skattemässigt hemmahörande i en medlemsstat eller vara etablerade enligt en medlemsstats rätt. Fasta driftställen till subjekt som är skattemässigt hemmahörande i ett tredjeland bör också omfattas av dessa regler om de är belägna i en eller flera medlemsstater.
- (5) Det är nödvändigt att fastställa regler mot erodering av skattebasen på den inre marknaden och motflyttning av vinster från den inre marknaden. Det är nödvändigt med regler på följande områden för att bidra till att uppnå det målet: begränsade ränteavdrag, utflyttningsbeskattning, en allmän regel mot missbruk, regler om utländska kontrollerade bolag och regler för att motverka hybrida mismatchningar. Om tillämpningen av dessa regler ger upphov till dubbelbeskattning bör de skattskyldiga få skattelättnader genom avdrag för den skatt som erlagts i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland, allt efter omständigheterna. Dessa regler bör därför inte bara syfta till att motverka skatteflyktsmetoder utan också undvika att skapa andra hinder på marknaden, som exempelvis dubbelbeskattning.
- (6) I ett försök att minska sin globala skattebörda, har företagsgrupper i allt större utsträckning ägnat sig åt BEPS genom för höga räntebetalningar. Regeln om räntebegränsning är nödvändig för att avskräcka från sådana metoder genom att man begränsar avdragsrätten för de skattskyldigas överstigande lånekostnader. Det är därför nödvändigt att fastställa ett procenttal för avdragsrätt som hänför sig till en skattskyldiges beskattningsbara vinst före räntor, skatt, av- och nedskrivningar (EBITDA). Medlemsstaterna skulle kunna sänka detta procenttal, införa tidsgränser eller begränsa beloppet för de låneutgifter som inte dragits av och som kan rullas framåt eller bakåt för att säkerställa en högre skyddsnivå. Med tanke på att syftet är att föreskriva miniminormer, skulle medlemsstaterna kunna anta ett alternativt mått som hänvisar till rörelseresultat före räntor och skatt (EBIT) och fastställs på ett sätt som är likvärdigt med det EBITDA-grundade måttet. Medlemsstaterna skulle utöver den regel om räntebegränsning som föreskrivs i detta direktiv även kunna använda riktade regler mot koncernintern skuldfinansiering, särskilt regler om underkapitalisering. Intäkter som inte tas upp till beskattning bör inte avräknas mot avdragsgilla lånekostnader. Detta beror på att endast skattepliktigt inkomst bör beaktas vid fastställandet av hur mycket ränta som får dras av.
- (7) Om den skattskyldige är del av en företagsgrupp som lämnar lagstadgad koncernredovisning, kan företagsgruppens övergripande skuldsättning på världsnivå övervägas för att ge de skattskyldiga rätt att dra av större belopp av överstigande lånekostnader. Det kan också vara lämpligt att fastställa undantagsregler utifrån eget kapital enligt vilka regeln om räntebegränsningar inte tillämpas om företaget kan visa att förhållandet mellan dess egna kapital och dess totala tillgångar är ungefär lika med eller högre än motsvarande andel för företagsgruppen. Regeln om räntebegränsning bör tillämpas avseende den skattskyldiges överstigande lånekostnader, oberoende av

om kostnaderna har sitt ursprung i skuld som uppkommit nationellt, gränsöverskridande inom unionen eller i ett tredjeland eller av om de har sitt ursprung hos tredje part eller närstående företag eller är interna inom en företagsgrupp. Om en företagsgrupp omfattar mer än ett subjekt i en medlemsstat kan medlemsstaten överväga den övergripande ställningen för företagsgruppens samtliga subjekt i samma stat, inbegripet ett system med beskattning av subjekt separat som möjliggör överföring av vinster eller räntekapacitet mellan subjekt i en företagsgrupp, vid tillämpning av regler som begränsar ränteavdraget.

- (8) För att minska den administrativa börda och börda när det gäller efterlevnad av lagstiftningen som reglerna medför, utan att påtagligt minska deras skatteeffekt, kan det vara lämpligt att föreskriva om en safe harbour-regel så att nettoräntan alltid är avdragsgill upp till ett fastställt belopp, när detta leder till ett högre avdrag än det EBITDA-grundade procenttalet. Medlemsstaterna skulle kunna sänka tröskelbeloppet för att säkerställa högre skydd av sin inhemska skattebas. Eftersom BEPS i princip genomförs genom för höga räntebetalningar mellan subjekt som är närstående företag, är det lämpligt och nödvändigt att tillåta ett eventuellt undantag för fristående subjekt från räntebegränsningsregelns tillämpningsområde med tanke på att risken för skatteflykt är begränsad. För att underlätta övergången till den nya regeln om räntebegränsning skulle medlemsstaterna kunna föreskriva om en övergångsregel som skulle omfatta befintliga lån i den mån som villkoren för dessa inte därefter ändras, dvs. att undantaget enligt övergångsregeln i fall av efterföljande ändring inte skulle vara tillämpligt på höjningar av lånets belopp eller löptid utan begränsas till de ursprungliga lånevillkoren. Utan att det påverkar tillämpningen av reglerna om statligt stöd skulle medlemsstaterna även kunna undanta överstigande lånekostnader för lån som används för att finansiera långvariga offentliga infrastrukturprojekt med hänvisning till att sådana finansieringsarrangemang innebär ringa eller inga risker för BEPS. I detta sammanhang bör medlemsstaterna på rätt sätt visa att finansieringsarrangemang för offentliga infrastrukturprojekt har vissa särdrag som motiverar en sådan behandling i jämförelse med andra finansieringsarrangemang som omfattas av den restriktiva regeln.
- (9) Även om det är allmänt accepterat att finansiella företag, dvs. finansinstitut och försäkringsföretag, också bör omfattas av begränsningarna av ränteavdrag är det också vedertaget att dessa två sektorer uppvisar särskilda egenskaper som kräver ett mer skräddarsytt tillvägagångssätt. Eftersom diskussionerna på detta område ännu inte är tillräckligt slutgiltiga internationell nivå och inom unionen, är det ännu inte möjligt att föreskriva särskilda regler inom finans- och försäkringssektorn, och medlemsstaterna bör därför kunna undanta dem från tillämpningsområdet för räntebegränsningsreglerna.
- (10) Utflyttningskatt har funktionen att garantera att, när en skattskyldig person flyttar ut tillgångar eller sin skatterättsliga hemvist från en stats skattejurisdiktion, så beskattar den staten det ekonomiska värdet av den vinst som skapats inom dess territorium, även om denna vinst ännu inte har realiserats vid tidpunkten för utflyttningen. Det är därför nödvändigt att ange i vilka fall skattskyldiga omfattas av regler om utflyttningskatt och beskattas för realiserade vinster som har upparbetats i deras överförda tillgångar. Det är också bra att klarlägga att överföringar av tillgångar, inbegripet kontanter, mellan ett moderbolag och dess dotterbolag faller utanför tillämpningsområdet för den föreskrivna regeln om utflyttningsbeskattning. För att beräkna beloppen är det avgörande att fastställa ett marknadsvärde för de överförda tillgångarna vid tidpunkten för utflyttningen baserat på armlängdsprincipen. För att säkerställa regelns förenlighet med användningen av avräkningsmetoden är det önskvärt att medlemsstaterna får hänvisa till den tidpunkt då rätten att beskatta överförda tillgångar upphör. Rätten att beskatta bör definieras på nationell nivå. Det är också nödvändigt att den mottagande staten får ifrågasätta det värde av de överförda tillgångarna som fastställts av den stat från vilken utflyttningen sker, när värdet inte motsvarar ett sådant marknadsvärde. Medlemsstaterna skulle i detta avseende kunna använda befintliga tvistlösningsmekanismer. Inom unionen är det nödvändigt att ta itu med tillämpningen av utflyttningskatt och fastställa på vilka villkor den ska anses vara förenlig med unionsrätten. I sådana situationer bör de skattskyldiga ha rätt att antingen omedelbart betala det fastställda utflyttningskattbeloppet eller få anstånd med betalningen av skatten genom att betala den i delbetalningar under ett visst antal år, eventuellt jämte ränta och en garanti.

I detta syfte skulle medlemsstaterna kunna begära att de berörda skattskyldiga inkluderar nödvändig information i en deklaration. Utflyttningskatt bör inte tas ut i de fall överföringen av tillgångar är av tillfällig natur och det är fastställt att tillgångarna ska återgå till överförarens medlemsstat, om överföringen sker i syfte att uppfylla kapitaltillsynskrav eller för likviditetshantering eller när det gäller transaktioner för värdepappersfinansiering eller tillgångar som ställs som säkerhet.

- (11) Allmänna regler mot missbruk ingår i skattesystemen för att motverka skatteflyktsmetoder som ännu inte har behandlats genom särskilt riktade bestämmelser. Dessa regler har därför till syfte att täcka luckor och bör inte

påverka tillämpningen av specifika regler för att motverka missbruk. Inom unionen bör de allmänna reglerna mot missbruk tillämpas på arrangemang som inte är genuina. Annars bör den skattskyldige ha rätt att välja den skattemässigt mest effektiva strukturen för sin kommersiella verksamhet. Det är dessutom viktigt att se till att de allmänna reglerna mot missbruk tillämpas på ett enhetligt sätt i inhemska situationer, inom unionen och gentemot tredjeländer, så att deras räckvidd och resultatet av deras tillämpning i inhemska och gränsöverskridande situationer inte skiljer sig åt. Medlemsstaterna bör inte hindras att tillämpa sanktioner, när de allmänna reglerna mot missbruk är tillämpliga. Vid bedömningen av om ett arrangemang ska betraktas som icke-genuint skulle medlemsstaterna kunna beakta alla giltiga ekonomiska skäl, inbegripet finansiell verksamhet.

- (12) Reglerna om utländska kontrollerade bolag (CFC) får till följd att inkomster från ett lågt beskattat kontrollerat dotterbolag omfördelas till dess moderbolag. Då blir moderbolaget skattskyldigt för inkomsten i den stat där det är skattemässigt hemmahörande. Beroende på de politiska prioriteringarna i den staten, kan reglerna om utländska kontrollerade bolag vara inriktade på hela det lågt beskattade dotterbolaget eller specifika inkomstskategorier eller begränsas till inkomster som artificiellt har avletts till dotterbolaget. I synnerhet för att säkerställa att CFC-reglerna utgör ett proportionerligt svar vid farhågor om BEPS är det avgörande att medlemsstater som begränsar sina CFC-regler till att endast omfatta inkomster som artificiellt har avletts till dotterbolaget specifikt inriktar sig på situationer där merparten av de beslutsfunktioner som genererat avledda inkomster hos det kontrollerade dotterbolaget utövas i den skattskyldiges medlemsstat. För att minska den administrativa bördan och efterlevnadskostnaderna bör det också vara godtagbart att dessa medlemsstater undantar vissa subjekt med låga vinster eller låg vinstmarginal som innebär lägre risker för skatteflykt. Följaktligen måste CFC-reglerna utsträckas till att omfatta inkomst från fasta driftställen, om dessa inkomster inte beskattas eller är skattebefriade i den medlemsstat där den skattskyldige är skattemässigt hemmahörande. Däremot finns det ingen anledning att inom ramen för CFC-reglerna beskatta inkomst från fasta driftställen som enligt nationella regler nekas skattebefrielse genom att dessa fasta driftställen behandlas som om de vore utländska kontrollerade bolag. I syfte att säkerställa en högre skyddsnivå skulle medlemsstaterna kunna sänka tröskelvärdet för kontroll eller använda ett högre tröskelvärde vid jämförelse av den faktiska bolagsskatt som betalats med den bolagsskatt som skulle ha tagits ut i den skattskyldiges medlemsstat. När medlemsstaterna införlivar CFC-reglerna i sin nationella rätt skulle de kunna använda ett tröskelvärde som utgör en tillräckligt hög andel av skattesatsen.

Det är önskvärt att hantera sådana situationer både i tredjeländer och i unionen. För att iaktta de grundläggande friheterna bör inkomstkategorierna kombineras med ett undantag för verklig verksamhet som syftar till att i unionen begränsa effekterna av reglerna till fall där det utländska kontrollerade bolaget inte bedriver verklig ekonomisk verksamhet. Det är viktigt att skatteförvaltningarna och de skattskyldiga samarbetar för att samlas in relevanta fakta och omständigheter för att avgöra huruvida undantaget för verklig verksamhet ska tillämpas. Det bör vara godtagbart att medlemsstaterna när de införlivar CFC-reglerna i sin nationella rätt använder vita, grå eller svarta listor över tredjeländer som sammanställts på grundval av vissa kriterier som anges i detta direktiv och som kan omfatta bolagsskattesatsens nivå, eller använder vita listor över medlemsstater som sammanställts på den grunden.

- (13) Hybrida mismatchningar är följderna av skillnader i den rättsliga klassificeringen av betalningar (finansiella instrument) eller subjekt och dessa skillnader visar sig vid interaktionen mellan rättssystemen i de två jurisdiktionerna. Effekten av sådana mismatchningar är ofta dubbla avdrag (dvs. avdrag i båda staterna) eller ett avdrag av inkomst i den ena staten som inte är inkluderad i skattebasen i den andra. För att neutralisera effekterna av hybrida mismatchningar är det nödvändigt att fastställa regler som innebär att en av de två jurisdiktionerna i en hybrid mismatchning bör vägra avdrag för en betalning som leder till ett sådant resultat. I detta sammanhang vore det lämpligt att klargöra att åtgärder som syftar till att motverka hybrida mismatchningar i detta direktiv är avsedda att ta itu med sådana situationer av hybrida mismatchningar som är hänförliga till skillnader i den rättsliga klassificeringen av ett finansiellt instrument eller ett subjekt och att de inte är avsedda att inverka på de allmänna dragen i en medlemsstats skattesystem. Även om medlemsstaterna, inom ramen för uppförandekodgruppen för företagsbeskattning, har enats om riktlinjer för den skattemässiga behandlingen av hybridsubjekt och hybrida fasta driftställen inom unionen samt för den skattemässiga behandlingen av hybridsubjekt i förbindelserna med tredjeländer är det fortfarande nödvändigt att utfärda bindande regler. Det är avgörande att ytterligare insatser görs när det gäller hybrida mismatchningar mellan medlemsstater och tredjeländer samt när det gäller andra hybrida mismatchningar, till exempel sådana som berör fasta driftställen.
- (14) Det är nödvändigt att förtydliga att genomförandet av reglerna mot skatteflykt som föreskrivs i detta direktiv inte bör påverka den skattskyldiges skyldighet att följa armlängdsprincipen eller medlemsstatens rätt att justera upp det skattepliktiga underlaget i enlighet med armlängdsprincipen, där så är tillämpligt.

- (15) I enlighet med artikel 28.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 45/2001 har samråd ägt rum med Europeiska datatillsynsmannen ⁽¹⁾. Rätten till skydd av personuppgifter enligt artikel 8 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna samt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG ⁽²⁾ är tillämpliga på den behandling av personuppgifter som utförs inom ramen för detta direktiv.
- (16) Med tanke på att ett viktigt mål med detta direktiv är att förbättra motståndskraften hos den inre marknaden som helhet mot gränsöverskridande skatteflyktsmetoder, kan detta inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna var för sig. De nationella bolagsskattesystemen är olika, och oberoende åtgärder från medlemsstaternas sida skulle bara återskapa den nuvarande fragmenteringen av den inre marknaden vid direkt beskattning. Det skulle därför göra det möjligt för ineffektiviteter och felaktigheter att kvarstå vid samverkan av olika nationella åtgärder. Resultatet skulle bli bristande samordning. På grund av det faktum att en stor del av ineffektiviteten på den inre marknaden främst skapar problem av gränsöverskridande karaktär måste avhjälpande åtgärder antas på unionsnivå. Det är därför avgörande att anta lösningar som fungerar på den inre marknaden som helhet, och detta kan bättre uppnås på unionsnivå. Unionen kan därmed vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål. Genom att fastställa en minsta skyddsnivå för den inre marknaden syftar detta direktiv endast till att uppnå nödvändig minsta samordning inom unionen för att förverkliga dess mål.
- (17) Kommissionen ska utvärdera genomförandet av detta direktiv fyra år efter dess ikraftträdande och rapportera om detta till rådet. Medlemsstaterna bör till kommissionen överlämna all information som behövs för denna utvärdering.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Tillämpningsområde

Detta direktiv är tillämpligt på samtliga skattskyldiga som omfattas av bolagsbeskattning i en eller flera medlemsstater, inbegripet fasta driftställen i en eller flera medlemsstater som tillhör subjekt vilka är skattemässigt hemmahörande i ett tredjeland.

Artikel 2

Definitioner

I detta direktiv gäller följande definitioner:

1. *lånekostnader*: räntekostnader för alla former av skuld, andra kostnader som ekonomiskt motsvarar ränta och kostnader som uppkommer i samband med införskaffandet av kapital, enligt definitionen i nationell rätt, inbegripet men ej begränsat till betalningar avseende vinstandelslån, tillskriven ränta på instrument som konvertibla obligationer och nollkupongsobligationer, belopp enligt alternativa finansieringsarrangemang, till exempel islamisk finansiering, finansieringskostnadsdelen av betalningar av finansiell leasing, kapitaliserad ränta som ingår i balansräkningsvärdet av en därtill relaterad tillgång, eller nedskrivning av kapitaliserad ränta, belopp som i förekommande fall mäts med hänvisning till avkastningen på finansiering inom ramen för internprissättningsregler, belopp av fiktiv

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

ränta inom ramen för derivatinstrument eller säkringsarrangemang med anknytning till ett subjeks lån, vissa utländska valutakursvinster och valutakursförluster på lånat kapital och instrument med anknytning till införskaffandet av kapital, garantiavgifter för finansieringsarrangemang, arrangemangsavgifter och liknande kostnader som gäller upplåning av kapital.

2. *överstigande lånekostnader*: det belopp med vilket en skattskyldiges avdragsgilla lånekostnader överstiger de skattepliktiga ränteintäkterna och andra ekonomiskt motsvarande skattepliktiga intäkter som uppbärs av den skattskyldige enligt nationell rätt.
3. *beskattningsperiod*: beskattningsår, kalenderår eller annan lämplig period för skatteändamål.
4. *närstående företag*:
 - a) ett subjekt i vilken den skattskyldige direkt eller indirekt har en andel i form av rösträtt eller kapitalinnehav motsvarande 25 procent eller mer eller har rätt att motta 25 procent eller mer av vinsterna i det subjektet.
 - b) en fysisk person eller ett subjekt som direkt eller indirekt har en andel i form av rösträtt eller kapitalinnehav motsvarande 25 procent eller mer eller har rätt att motta 25 procent eller mer av den skattskyldiges vinster.

Om en fysisk person eller ett subjekt direkt eller indirekt har en andel motsvarande 25 procent eller mer i en skattskyldig och ett eller fler subjekt, ska alla berörda subjekt, inbegripet den skattskyldige, betraktas som närstående företag.

Vid tillämpningen av artikel 9 och där en mismatchning innefattar ett hybridsubjekt ska denna definition ändras så att kravet på 25 procent ersätts med ett krav på 50 procent.

5. *finansiellt företag*: avser något av följande subjekt:
 - a) Ett kreditinstitut eller ett värdepappersföretag enligt definitionen i artikel 4.1.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG ⁽¹⁾ eller en förvaltare av alternativa investeringsfonder (AIF-förvaltare) enligt definitionen i artikel 4.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽²⁾ eller förvaltningsbolag för företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) enligt definitionen i artikel 2.1 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG ⁽³⁾.
 - b) Ett försäkringsföretag enligt definitionen i artikel 13.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG ⁽⁴⁾.
 - c) Ett återförsäkringsföretag enligt definitionen i artikel 13.4 i direktiv 2009/138/EG.
 - d) Ett tjänstepensionsinstitut som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG ⁽⁵⁾, om inte en medlemsstat har beslutat att helt eller delvis inte tillämpa det direktivet på det institutet i enlighet med artikel 5 i det direktivet, eller den kapitalförvaltare till ett tjänstepensionsinstitut som avses i artikel 19.1 i det direktivet.
 - e) Pensionsinstitut som förvaltar pensionsplaner som betraktas som en del av sociala trygghetssystem och som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 883/2004 ⁽⁶⁾ och (EG) 987/2009 ⁽⁷⁾ samt alla rättssubjekt som har inrättats i syfte att investera i sådana planer.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, 30.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiv 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/65/EG av den 13 juli 2009 om samordning av lagar och andra författningar som avser företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) (EUT L 302, 17.11.2009, s. 32).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/138/EG av den 25 november 2009 om upptagande och utövande av försäkrings- och återförsäkringsverksamhet (Solvens II) (EUT L 335, 17.12.2009, s. 1).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG av den 3 juni 2003 om verksamhet i och tillsyn över tjänstepensionsinstitut (EUT L 235, 23.9.2003, s. 10).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT L 166, 30.4.2004, s. 1).

⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) 987/2009 av den 16 september 2009 om tillämpningsbestämmelser till förordning (EG) nr 883/2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen (EUT L 284, 30.10.2009, s. 1).

- f) En alternativ investeringsfond (AIF) som förvaltas av en AIF-förvaltare enligt definitionen i artikel 4.1 b i direktiv 2011/61/EU eller en AIF som omfattas av tillsyn enligt tillämplig nationell rätt.
- g) Fondföretag i den mening som avses i artikel 1.2i direktiv 2009/65/EG.
- h) En central motpart enligt definitionen i artikel 2.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 ⁽¹⁾.
- i) En värdepapperscentral enligt definitionen i artikel 2.1.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 909/2014 ⁽²⁾.
6. *överföring av tillgångar*: en transaktion varigenom en medlemsstat förlorar rätten att beskatta de överförda tillgångarna, medan tillgångarna fortsätter att rättsligt eller ekonomiskt tillhöra samma skattskyldige.
7. *överföring av skatterättslig hemvist*: en transaktion varigenom en skattskyldig upphör att ha skatterättslig hemvist i en medlemsstat och erhåller skatterättslig hemvist i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland.
8. *överföring av näringsverksamhet som bedrivs vid ett fast driftställe*: en transaktion varigenom den skattskyldige upphör med skattepliktig verksamhet i en medlemsstat och inleder sådan skattepliktig verksamhet i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland, utan att bli skattermässigt hemmahörande i den medlemsstaten eller i det tredjelandet.
9. *hybrida mismatchningar*: en situation som råder mellan en skattskyldig i en medlemsstat och ett närstående företag i en annan medlemsstat eller ett strukturerat arrangemang mellan parter i medlemsstater där följande resultat kan hänföras till skillnader i den rättsliga klassificeringen av ett finansiellt instrument eller ett subjekt
- a) ett avdrag av samma betalning, kostnader eller förluster görs både i den medlemsstat där betalningen har sin källa eller kostnaden eller förlusten uppstår och i en annan medlemsstat (dubbla avdrag), eller
- b) det görs ett avdrag i den medlemsstat där betalningen har sin källa utan att samma betalning tas med på motsvarande sätt för skatteändamål i en annan medlemsstat (avdrag utan inkludering).

Artikel 3

Minsta skyddsnivå

Detta direktiv ska inte hindra tillämpningen av sådana nationella eller avtalsgrundade bestämmelser som syftar till att säkerställa en högre skyddsnivå för inhemska bolagsskattebasen.

KAPITEL II

ÅTGÄRDER MOT SKATTEFLYKT

Artikel 4

Räntebegränsningsregel

1. Överstigande lånekostnader ska vara avdragsgilla under den beskattningsperiod då de uppkommer med upp till 30 procent av den skattskyldiges vinst före räntor, skatt, av- och nedskrivningar (EBITDA).

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 909/2014 av den 23 juli 2014 om förbättrad värdepappersavveckling i Europeiska unionen och om värdepapperscentraler samt ändring av direktiv 98/26/EG och 2014/65/EU och förordning (EU) nr 236/2012 (EUT L 257, 28.8.2014, s. 1).

Vid tillämpning av denna artikel får medlemsstaterna även betrakta följande som skattskyldig:

- a) Ett subjekt som får eller måste tillämpa reglerna på en företagsgrupps vägnar, definierad enligt nationell skatterätt.
- b) Ett subjekt i en företagsgrupp, definierad i enlighet med nationell skatterätt, som inte konsoliderar sina medlemmars resultat för skatteändamål.

Under sådana omständigheter får överstigande lånekostnader och EBITDA beräknas på gruppnivå och omfatta alla gruppmedlemmars resultat.

2. EBITDA ska beräknas genom att man till de bolagsskattepliktiga inkomsterna i den skattskyldiges medlemsstat lägger tillbaka de skattejusterade beloppen för överstigande lånekostnader och de skattejusterade beloppen för av- och nedskrivningar. Inkomstbelopp som inte ska tas upp till beskattning ska inte tas med i den skattskyldiges EBITDA.

3. Genom undantag från punkt 1 kan den skattskyldige ges rätt till

- a) att dra av överstigande lånekostnader upp till 3 000 000 EUR,
- b) att fullt dra av överstigande lånekostnader, om den skattskyldige är ett fristående subjekt.

Vid tillämpning av punkt 1 andra stycket ska 3 000 000 EUR anses gälla hela företagsgruppen.

Vid tillämpning av första stycket b avses med fristående subjekt en skattskyldig som inte för affärsredovisningsändamål ingår i en koncern eller har något närstående företag eller fast driftställe.

4. Medlemsstaterna får från tillämpningsområdet för punkt 1 undanta överstigande lånekostnader som uppkommit till följd av

- a) lån som avtalats före den 17 juni 2016, men undantaget får inte utvidgas till några efterföljande ändringar av sådana lån,
- b) lån som används för att finansiera ett långfristigt offentligt infrastrukturprojekt där projektansvariga, lånekostnader, tillgångar och inkomster finns i unionen.

Vid tillämpning av första stycket b avses med långfristigt offentligt infrastrukturprojekt ett projekt som ska tillhandahålla, upgradera, driva och/eller upprätthålla en storskalig tillgång som en medlemsstat anser vara i det allmännas intresse.

När första stycket b är tillämpligt ska alla inkomster från ett långfristigt offentligt infrastrukturprojekt undantas från den skattskyldiges EBITDA, och inga undantagna överstigande lånekostnader får inkluderas i företagsgruppens överstigande lånekostnader gentemot en tredje part som avses i punkt 5 b.

5. Om den skattskyldige är medlem i en koncern för affärsredovisningsändamål får denne ges rätt att antingen:

- a) Göra fullt avdrag för överstigande lånekostnader om den skattskyldige kan visa att förhållandet mellan dess eget kapital och dess totala tillgångar är lika med eller högre än motsvarande förhållande för företagsgruppen, om följande villkor är uppfyllda:
 - i) Förhållandet mellan den skattskyldiges eget kapital och dess totala tillgångar anses vara lika med motsvarande förhållande för företagsgruppen om förhållandet mellan den skattskyldiges eget kapital och dess totala tillgångar är upp till två procentenheter lägre, och
 - ii) alla tillgångar och skulder värderas med hjälp av samma metod som i koncernredovisningen enligt punkt 8

eller

- b) dra av överstigande lånekostnader till ett belopp som överstiger vad den skattskyldige skulle ha rätt att dra av enligt punkt 1. Denna högre gräns för rätten till avdrag av överstigande lånekostnader ska gälla för den koncern där den skattskyldige för affärsredovisningsändamål är medlem, och ska beräknas i två steg:
- i) först ska företagsgruppens andel fastställas genom att gruppens överstigande lånekostnader gentemot tredje part delas med företagsgruppens EBITDA, och
 - ii) därefter ska företagsgruppens andel multipliceras med den skattskyldiges EBITDA, beräknad i enlighet med punkt 2.
6. Den skattskyldiges medlemsstat får anta bestämmelser som innebär att man antingen
- a) utan tidsbegränsning rullar framåt överstigande lånekostnader som inte kan dras av under innevarande beskattningsperiod enligt punkterna 1–5,
 - b) utan tidsbegränsning rullar framåt, och under högst tre år rullar bakåt, överstigande lånekostnader som inte kan dras av under innevarande beskattningsperiod enligt punkterna 1–5, eller
 - c) utan tidsbegränsning rullar framåt överstigande lånekostnader och, under högst fem år, oanvänd räntekapacitet som inte kan dras av under innevarande beskattningsperiod enligt punkterna 1–5.
7. Medlemsstaterna får undanta finansiella företag från tillämpningsområdet för punkterna 1–6, även när sådana finansiella företag för affärsredovisningsändamål ingår i en koncern.
8. Vid tillämpning av denna artikel består en koncern för affärsredovisningsändamål av alla subjekt som är fullt integrerade i den koncernredovisning som upprättats i enlighet med internationella redovisningsstandarder eller nationella finansiella redovisningssystem i en medlemsstat. Den skattskyldige får ges rätt att använda koncernredovisning som utarbetats enligt andra redovisningsstandarder.

Artikel 5

Utflyttningsbeskattning

1. En skattskyldig ska beskattas för ett belopp som motsvarar marknadsvärdet av de överförda tillgångarna vid tidpunkten för utflyttningen av tillgångarna, minus deras skattemässiga värde, om någon av följande omständigheter föreligger:
- a) En skattskyldig överför tillgångar från sitt huvudkontor till sitt fasta driftställe i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland, om huvudkontorets medlemsstat inte längre har rätt att beskatta de överförda tillgångarna på grund av överföringen.
 - b) En skattskyldig överför tillgångar från sitt fasta driftställe i en medlemsstat till sitt huvudkontor eller ett annat fast driftställe i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland, om det fasta driftställets medlemsstat inte längre har rätt att beskatta de överförda tillgångarna på grund av överföringen.
 - c) En skattskyldig överför sin skatterättsliga hemvist till en annan medlemsstat eller till ett tredjeland, med undantag för sådana tillgångar som fortsatt har verkligt samband med ett fast driftställe i den första medlemsstaten.
 - d) En skattskyldig överför den näringsverksamhet som bedrivs vid dess fasta driftställe från en medlemsstat till en annan medlemsstat eller ett tredjeland, om det fasta driftställets medlemsstat inte längre har rätt att beskatta de överförda tillgångarna på grund av överföringen.
2. En skattskyldig ska ges rätt att få anstånd med betalningen av den utflyttningskatt som avses i punkt 1, genom att betala den i delbetalningar under fem år, om någon av följande omständigheter föreligger:
- a) En skattskyldig överför tillgångar från sitt huvudkontor till sitt fasta driftställe i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland som är part i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet).

- b) En skattskyldig överför tillgångar från sitt fasta driftställe i en medlemsstat till sitt huvudkontor eller ett annat fast driftställe i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland som är part i EES-avtalet.
- c) En skattskyldig överför sin skatterättsliga hemvist till en annan medlemsstat eller till ett tredjeland som är part i EES-avtalet.
- d) En skattskyldig överför den näringsverksamhet som bedrivs vid sitt fasta driftställe till en annan medlemsstat eller till ett tredjeland som är part i EES-avtalet.

Denna punkt ska tillämpas på tredjeländer som är parter i EES-avtalet, om de med den skattskyldiges medlemsstat eller med unionen har ingått ett avtal om ömsesidigt bistånd för indrivning av skattefordringar, motsvarande det ömsesidiga bistånd som föreskrivs i rådets direktiv 2010/24/EU ⁽¹⁾.

3. Om en skattskyldig får anstånd med betalningen i enlighet med punkt 2, får ränta debiteras i enlighet med lagstiftningen i den skattskyldiges medlemsstat eller det fasta driftställets medlemsstat, allt efter omständigheterna.

Om det finns en påvisbar och faktisk risk för utebliven uppbörd, får den skattskyldige också åläggas att lämna en garanti som ett villkor för att uppskjuta betalningen i enlighet med punkt 2.

Det andra stycket ska inte tillämpas om lagstiftningen i den skattskyldiges medlemsstat eller det fasta driftställets medlemsstat föreskriver möjligheten till återkrav av skatteskulden genom en annan skattskyldig som tillhör samma företagsgrupp och är skattemässigt hemmahörande i den medlemsstaten.

4. När punkt 2 är tillämplig ska anståndet med betalningen omedelbart upphöra och skatteskulden blir möjlig att återkräva i följande fall:

- a) De överförda tillgångarna eller den näringsverksamhet som bedrivs vid den skattskyldiges fasta driftställe säljs eller på annat sätt avyttras.
- b) De överförda tillgångarna överförs vidare till ett tredjeland.
- c) Den skattskyldiges skatterättsliga hemvist eller den näringsverksamhet som bedrivs vid dess fasta driftställe överförs vidare till ett tredjeland.
- d) Den skattskyldige går i konkurs eller avvecklas.
- e) Den skattskyldige underlåter att fullgöra sina skyldigheter med avseende på delbetalningar och korrigerar inte situationen inom en rimlig tidsperiod som inte får överstiga 12 månader.

Leden b och c ska inte tillämpas på tredjeländer som är parter i EES-avtalet, om de med den skattskyldiges medlemsstat eller med unionen har ingått ett avtal om ömsesidigt bistånd för indrivning av skattefordringar, motsvarande det ömsesidiga bistånd som föreskrivs i direktiv 2010/24/EU.

5. Om överföringen av tillgångar, skatterättslig hemvist eller den näringsverksamhet som bedrivs vid ett fast driftställe görs till en annan medlemsstat, ska den medlemsstaten godta det värde som fastställts av den skattskyldiges medlemsstat eller det fasta driftställets medlemsstat som ingångsvärde för tillgångarna för skatteändamål, såvida detta inte motsvarar marknadsvärdet.

6. Vid tillämpning av punkterna 1–5 avses med *marknadsvärde* det belopp till vilket en tillgång kan bytas eller ömsesidiga skyldigheter kan fastställas mellan villiga köpare och säljare som inte är närstående vid en direkt transaktion.

7. Förutsatt att tillgångarna inom 12 månader ska återgå till överförarens medlemsstat ska denna artikel inte tillämpas på överföring av tillgångar för värdepappersfinansiering, tillgångar som ställs som säkerhet eller när överföringen av tillgångar sker i syfte att uppfylla tillsynskapitalkrav eller med avseende på likviditetshandling.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2010/24/EU av den 16 mars 2010 om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som avser skatter, avgifter och andra åtgärder (EUT L 84, 31.3.2010, s. 1).

Artikel 6

Allmän regel mot missbruk

1. Vid beräkningen av det skattepliktiga underlaget för bolagsskatt ska en medlemsstat inte ta hänsyn till ett arrangemang eller en uppsättning arrangemang som har införts med det huvudsakliga syftet eller ett av de huvudsakliga syftena att få en skattefördel som motverkar målet eller syftet med tillämplig skatterätt och som inte är genuina med beaktande av alla relevanta fakta och omständigheter. Ett arrangemang kan bestå av mer än ett steg eller av mer än en del.
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska ett arrangemang eller en uppsättning arrangemang betraktas som icke-genuina i den utsträckning som de inte har införts av giltiga kommersiella skäl som återspeglar den ekonomiska verkligheten.
3. Om ett arrangemang eller en uppsättning arrangemang inte ska tas hänsyn till i enlighet med punkt 1 ska det skattepliktiga underlaget beräknas i enlighet med nationell rätt.

Artikel 7

Regel om kontrollerade utländska bolag

1. Den skattskyldiges medlemsstat ska behandla ett subjekt, eller ett fast driftställe vars vinster är befriade eller undantagna från skatter i den medlemsstaten, som ett kontrollerat utländskt bolag om följande villkor är uppfyllda:
 - a) När det gäller ett subjekt, att den skattskyldige själv eller tillsammans med sina närstående företag innehar en direkt eller indirekt andel på över 50 procent av rösterna eller direkt eller indirekt äger mer än 50 procent av subjektets kapital eller har rätt att motta mer än 50 procent av subjektets vinst och
 - b) Den faktiska bolagsskatt som subjektet eller det fasta driftstället betalat på sin inkomst dessutom är lägre än skillnaden mellan den bolagsskatt som skulle ha tagits ut på subjektet eller det fasta driftstället enligt det tillämpliga systemet för bolagsbeskattning i den skattskyldiges medlemsstat och den faktiska bolagsskatt som subjektet eller det fasta driftstället betalat på sin inkomst.

Vid tillämpning av första stycket b ska ett fast driftställe till ett kontrollerat utländskt bolag som är befriat eller undantaget från skatt i det utländska kontrollerade bolagets jurisdiktion inte beaktas. Vidare ska med den bolagsskatt som skulle ha tagits ut i den skattskyldiges medlemsstat avses bolagsskatt beräknad enligt reglerna i den skattskyldiges medlemsstat.

2. Om ett subjekt eller ett fast driftställe betraktas som ett kontrollerat utländskt bolag enligt punkt 1 ska den skattskyldiges medlemsstat i skattebasen inbegripa
 - a) ett subjekts ej utdelade inkomster eller det fasta driftställets inkomster, från kategorierna
 - i) räntor eller andra inkomster som genereras av finansiella tillgångar,
 - ii) royalty eller andra inkomster som genereras av immateriella rättigheter,
 - iii) utdelningar och inkomster från avyttring av aktier,
 - iv) inkomster från finansiell leasing,
 - v) inkomster från försäkrings- och bankverksamhet och annan finansiell verksamhet,
 - vi) inkomster från faktureringsföretag som får försäljnings- och tjänsteintäkter från varor och tjänster som köpts från och sålts till närstående företag och som inte tillför något eller litet ekonomiskt mervärde.

Detta led ska inte tillämpas om det kontrollerade utländska bolaget bedriver verklig ekonomisk verksamhet som stöds av personal, utrustning, tillgångar och lokaler, vilket visas av relevanta fakta och omständigheter.

Om det kontrollerade utländska bolaget är skattemässigt hemmahörande eller är beläget i ett tredjeland som inte är part i EES-avtalet får medlemsstaterna besluta att avstå från att tillämpa det föregående stycket

eller

- b) ett subjekts eller ett fast driftställes ej utdelade inkomster, från icke-genuina arrangemang som har genomförts med det huvudsakliga syftet att uppnå en skattefördel.

Vid tillämpning av detta led ska ett arrangemang eller en uppsättning arrangemang betraktas som icke-genuina i den mån som subjektet eller det fasta driftstället inte skulle äga tillgångarna eller inte skulle ha åtagit sig de risker som genererar hela eller delar av dess inkomster om det inte kontrollerades av ett företag i vilket de betydelsefulla funktioner som utförs av personer, som är relevanta för dessa tillgångar och risker, utförs och som är av stor betydelse för att generera det kontrollerade företagets inkomster.

3. Om en skattskyldigs skattebas enligt en medlemsstats regler ska beräknas i enlighet med punkt 2 a får medlemsstaten välja att inte betrakta ett subjekt eller ett fast driftställe som ett kontrollerat utländskt bolag enligt punkt 1 om en tredjedel eller mindre av de inkomster som tillfaller subjektet eller det fasta driftstället ingår i kategorierna enligt punkt 2 a.

Om en skattskyldigs skattebas enligt en medlemsstats regler ska beräknas i enlighet med punkt 2 a får medlemsstaten välja att inte betrakta finansiella företag som kontrollerade utländska bolag om en tredjedel eller mindre av subjektets inkomster från kategorierna enligt punkt 2 a kommer från transaktioner med den skattskyldige eller dess närstående företag.

4. Medlemsstaterna får från tillämpningsområdet för punkt 2 b undanta ett subjekt eller ett fast driftställe

- a) med bokförd vinst på högst 750 000 EUR och passiv inkomst på högst 75 000 EUR, eller
b) vars bokförda vinst uppgår till högst 10 procent av dess driftskostnader under beskattningsperioden.

Vid tillämpning av första stycket b får driftskostnaderna inte omfatta kostnaderna för varor som säljs utanför det land där subjektet är hemmahörande eller det fasta driftstället är beläget, för skatteändamål och betalningar till närstående företag.

Artikel 8

Beräkning av kontrollerade utländska bolags inkomster

1. Om artikel 7.2 a tillämpas ska de inkomster som ska inbegripas i den skattskyldiges skattebas beräknas enligt bestämmelserna i bolagsskattelagstiftningen i den medlemsstat där den skattskyldige är skattemässigt hemmahörande eller belägen. Subjektets eller det fasta driftställets förluster ska inte inbegripas i skattebasen, utan kan i enlighet med nationell rätt rullas framåt och beaktas under kommande beskattningsperioder.

2. Om artikel 7.2 b tillämpas ska de inkomster som ska inbegripas i den skattskyldiges skattebas begränsas till belopp som genereras genom de tillgångar och risker som är kopplade till de betydelsefulla funktioner som utförs av personer i det kontrollerande företaget. Allokeringen av kontrollerade utländska bolags inkomster ska beräknas i enlighet med armlängdsprincipen.

3. De inkomster som ska inbegripas i skattebasen ska beräknas i förhållande till den skattskyldiges andel i subjektet enligt artikel 7.1 a.

4. Inkomsterna ska inbegripas i den beskattningsperiod för den skattskyldige under vilken subjektets beskattningsår löper ut.

5. Om subjektet delar ut vinst till den skattskyldige och denna utdelade vinst inbegrips i den skattskyldiges beskattningsbara inkomst ska, för att undvika dubbelbeskattning, de inkomster som tidigare inbegripits i skattebasen enligt artikel 7 dras av från skattebasen vid beräkning av det skattebelopp som ska betalas på utdelad vinst.

6. Om den skattskyldige avyttrar sin andel i subjektet eller i den verksamhet som bedrivs av det fasta driftstället och någon del av inkomsterna från avyttringen tidigare har inbegripits i skattebasen i enlighet med artikel 7 ska, för att undvika dubbelbeskattning, det beloppet dras av från skattebasen vid beräkning av det skattebelopp som ska betalas på inkomsterna.

7. Den skattskyldiges medlemsstat ska medge avdrag för den skatt som subjektet eller det fasta driftstället har betalat från den skatt som den skattskyldige ska betala i den stat där den skattskyldige är skattemässigt hemmahörande eller belägen. Avdraget ska beräknas i enlighet med nationell rätt.

Artikel 9

Hybrida mismatchningar

1. I den mån en hybrid mismatchning leder till dubbla avdrag ska avdraget endast göras i den medlemsstat där en sådan betalning har sin källa.

2. I den mån en hybrid mismatchning leder till ett avdrag utan inkludering ska betalarens medlemsstat vägra avdrag för denna betalning.

KAPITEL III

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 10

Översyn

1. Kommissionen ska utvärdera genomförandet av detta direktiv, särskilt effekterna av artikel 4, senast den 9 augusti 2020 och rapportera om detta till rådet. Kommissionens rapport ska, om det är lämpligt, åtföljas av ett lagstiftningsförslag.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna all information som behövs för att utvärdera genomförandet av detta direktiv.

3. De medlemsstater som avses i artikel 11.6 ska senast den 1 juli 2017 till kommissionen överlämna all information som behövs för att utvärdera ändamålsenligheten i de nationella riktade reglerna för att förebygga risker för erodering av skattebasen och flyttning av vinster (BEPS).

Artikel 11

Införlivande

1. Medlemsstaterna ska senast den 31 december 2018 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De ska till kommissionen överlämna texten till dessa bestämmelser utan dröjsmål.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 januari 2019.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna ska till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

3. När det i detta direktiv nämns ett penningbelopp i euro (EUR) får de medlemsstater som inte har euron som valuta välja att beräkna motsvarande värde i nationell valuta den 12 juli 2016.

4. Genom undantag från artikel 5.2 får Estland så länge landet inte beskattar outdelade vinster, betrakta en överföring av tillgångar i monetär eller icke-monetär form, inbegripet kontanter, från ett fast driftställe beläget i Estland till ett huvudkontor eller ett annat fast driftställe i en annan medlemsstat eller i ett tredjeland som är part i EES-avtalet som vinstutdelning och ta ut inkomstskatt, utan att ge de skattskyldiga rätt att skjuta upp betalningen av sådan skatt.

5. Genom undantag från punkt 1 ska medlemsstaterna senast den 31 december 2019 anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa artikel 5. De ska överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen utan dröjsmål.

De ska tillämpa dessa bestämmelser från och med den 1 januari 2020.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser ska de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen ska göras ska varje medlemsstat själv utfärda.

6. Genom undantag från artikel 4 får medlemsstater som vid tidpunkten den 8 augusti 2016 har nationella riktade regler för att förebygga risker för BEPS som är lika effektiva som den regel om räntebegränsning som fastställs i detta direktiv tillämpa dessa riktade regler fram till utgången av det första hela beskattningsåret efter dagen för offentliggörandet, på den officiella webbplatsen, av överenskommelsen mellan OECD-medlemmarna om en miniminorm för BEPS-åtgärd 4, dock längst till och med den 1 januari 2024.

Artikel 12

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 13

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2016.

På rådets vägnar

P. KAŽIMÍR

Ordförande

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2016/1165

av den 18 juli 2016

om ändring av förordning (EG) nr 1183/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2010/788/Gusp av den 20 december 2010 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2008/369/Gusp ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Rådets förordning (EG) nr 1183/2005 ⁽²⁾ ger verkan åt beslut 2010/788/Gusp och föreskriver vissa åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo, inklusive frysning av deras tillgångar.
- (2) I Förenta nationernas (FN) säkerhetsråds resolution 2293 (2016) av den 21 juni 2016 ändrades kriterierna för upptagande i förteckningen över personer och enheter som ska omfattas av de restriktiva åtgärder som anges i punkterna 9 och 11 i FN:s säkerhetsråds resolution 1807 (2008) och utvidgades bestämmelserna om vapenembargot. Genom rådets beslut (Gusp) 2016/1173 ⁽³⁾ beslutade rådet att utvidga kriteriernas tillämpningsområde i enlighet med detta.
- (3) Lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att omsätta åtgärderna i praktiken, särskilt för att säkerställa att de tillämpas på ett enhetligt sätt av ekonomiska aktörer i alla medlemsstater.
- (4) Förordning (EG) nr 1183/2005 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1183/2005 ska ändras på följande sätt:

1) Följande led ska läggas till i artikel 1b.1:

”d) tekniskt bistånd eller finansiering, ekonomiskt bistånd eller förmedlingstjänster med anknytning till annan försäljning och tillhandahållande av vapen och därmed sammanhängande materiel som på förhand godkänts av sanktionskommittén.”

⁽¹⁾ EUT L 336, 21.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1183/2005 av den 18 juli 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot personer som bryter vapenembargot mot Demokratiska republiken Kongo (EUT L 193, 23.7.2005, s. 1).

⁽³⁾ Rådets beslut (Gusp) 2016/1173 av den 18 juli 2016 om ändring av beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo (se sidan 108 i detta nummer av EUT).

2) Artikel 2a.1 ska ändras på följande sätt:

a) Led e ska ersättas med följande:

”e) Personer eller enheter som planerar, leder eller utför handlingar i Demokratiska republiken Kongo som innebär en kränkning av de mänskliga rättigheterna eller som utgör brott mot eller kränkning av internationell humanitär rätt, beroende på vad som är tillämpligt, inbegripet handlingar riktade mot civila, inbegripet dödande, lemlästade, våldtäkt och annat sexuellt våld, bortförande och tvångsförflyttning samt attacker mot skolor och sjukhus.”

b) Led g ersättas med följande:

”g) Stödja personer eller enheter, däribland väpnade grupper eller kriminella nätverk, som deltar i destabiliserande åtgärder i Demokratiska republiken Kongo genom olaglig exploatering eller handel med naturresurser, inbegripet guld eller vilda djur och växter samt produkter av vilda djur och växter.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 juli 2016.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2016/1166**av den 17 maj 2016****om ändring av bilaga X till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller köpevillkor för sockerbetor inom sockersektorn från och med den 1 oktober 2017**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 125.4 b, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 125 i förordning (EU) nr 1308/2013 ska sockerbetsodlare och sockerföretag ingå skriftliga branschavtal. I förordningens bilaga XI fastställs vissa köpevillkor för sockerbetor till och med slutet av regleringsåret 2016/2017, och i bilaga X till den förordningen fastställs sådana villkor från och med den 1 oktober 2017, då kvotsystemet kommer att ha upphört.
- (2) För att beakta sockersektorns särdrag och den väntade utvecklingen inom sektorn under perioden efter det att kvotsystemet upphört bör de köpevillkor för sockerbetor som anges i bilaga X ändras.
- (3) Från och med den 1 oktober 2017 kommer betsockersektorn att behöva anpassa sig till kvotsystemets upphörande som bland annat innebär att minimipriset för sockerbetor och regleringen av inhemsk produktion avskaffas. Därför behöver sektorn en tydlig rättslig ram för denna övergång från en starkt reglerad sektor till en mer avreglerad. Odlarna och sockerföretagen har begärt ytterligare rättslig säkerhet vad gäller de tillämpliga reglerna för värdefördelningsmekanismer, inklusive marknadsbonusar och -förluster baserade på relevanta marknadspriser.
- (4) Leveranskedjan för sockerbetor i unionen kännetecknas av många huvudsakligen små sockerbetsodlare och ett begränsat antal huvudsakligen stora sockerföretag. Med tanke på sockerbetsleverantörernas behov av att planera och organisera leveranserna av sockerbetor till sockerfabriker under skördeperioderna för sockerbetor, har odlarna ett intresse av att förhandla fram vissa villkor i form av värdefördelningsklausuler för de berörda företagens köp av sockerbetor. Detta är en naturlig del av leveranskedjan för sockerbetor, som kommer att finnas kvar oavsett om det finns ett kvotsystem eller inte. De värdefördelningsklausuler som avses i punkt XI i bilaga XI till förordning (EU) nr 1308/2013 gör det för närvarande möjligt för sockerbetsodlare och sockerföretag att trygga sina leveranser med förbestämda köpevillkor som ger säkerhet om att de vinster och kostnader som uppstår i leveranskedjan fördelas till förmån för sockerbetsodlarna. Ytterligare en fördel med värdefördelningen är att den skickar marknadsprissignaler direkt till odlarna.
- (5) Den väntade utvecklingen inom sektorn under perioden efter kvotsystemets upphörande i kombination med det relativt låga sockerpriset på senare tid, kommer sannolikt inte att leda till att nya bearbetningsföretag för betsocker kommer in på marknaden, eftersom de investeringar som krävs för att bygga upp en anläggning för sockertillverkning skulle kräva ett högre sockerpris än det marknadspris som förutses under de kommande regleringsåren för att vara lönsamma. Enligt kommissionens prognoser på medellång sikt kommer priserna snarare att justeras nedåt efter kvotsystemets upphörande. Sockerindustrins nuvarande struktur i EU, inbegripet förhållandet mellan sockerbetsodlare och sockerföretag, väntas bestå under regleringsåren efter kvotsystemets upphörande, eftersom få nya företag väntas komma in på marknaden.
- (6) Om värdefördelningsklausulerna inte behålls skulle sockerbetsodlarnas ställning i livsmedelskedjan kunna äventyras. Om sockerbetsodlarna förlorar möjligheten att förhandla värdefördelningsklausuler, särskilt i en situation med låga priser, skulle de kunna få en klar ekonomisk nackdel.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

- (7) Motiven för att ändra bilaga X till förordning (EU) nr 1308/2013 så att förhandlingar om värdefördelningsklausuler tillåts är därför fortfarande giltiga. Följaktligen skulle möjligheten att förhandla om sådana klausuler vara nödvändig även efter den 1 oktober 2017.
- (8) För att underlätta förhandlingar om värdefördelningsklausuler bör sådana förhandlingar endast vara möjliga mellan ett företag och dess nuvarande eller potentiella leverantörer.
- (9) För att säkerställa ett flexibelt förhandlingsförfarande bör införandet av en värdefördelningsklausul vara frivillig.
- (10) Bilaga X till förordning (EU) nr 1308/2013 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I punkt XI i bilaga X till förordning (EU) nr 1308/2013 ska följande punkt läggas till som punkt 5:

- "5. Ett sockerföretag och de berörda sockerbetssäljarna får komma överens om värdefördelningsklausuler, inbegripet marknadsbonusar och -förluster, som fastställer hur en förändring av relevanta marknadspriser för socker eller andra råvarumarknader ska fördelas dem emellan."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 17 maj 2016.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1167

av den 18 juli 2016

om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina som utvidgats till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från bland annat Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾ (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artiklarna 11.4 och 13.4, och

av följande skäl:

A. GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 1796/1999 ⁽²⁾ infördes en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung bland annat i Folkrepubliken Kina. Efter två översyner vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i grundförordningen, förlängdes antidumpningsåtgärderna genom rådets förordning (EG) nr 1858/2005 ⁽³⁾ och rådets genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 ⁽⁴⁾.
- (2) Genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 400/2010 ⁽⁵⁾ utvidgades antidumpningstullen på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina till att omfatta import av samma produkt som avsänts från Republiken Korea, oavsett om denna import deklarerats ha sitt ursprung i Republiken Korea eller inte, efter en undersökning avseende kringgående enligt artikel 13 i grundförordningen. Genom samma förordning undantogs vissa sydkoreanska exporterande tillverkare från dessa utvidgade åtgärder.
- (3) De åtgärder som för närvarande är i kraft är en antidumpningstull som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina, och som utvidgats till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte, senast ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/90 ⁽⁶⁾ (nedan kallade *de gällande åtgärderna*). Import till unionen av den berörda produkten som avsänts från Republiken Korea omfattas av en tull på 60,4 %, med undantag av de produkter som tillverkas av företag som var undantagna.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1796/1999 av den 12 augusti 1999 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på import av linor och kablar av stål med ursprung i Republiken Indien, Folkrepubliken Kina, Mexikos förenta stater, Republiken Polen, Republiken Sydafrika, Ukraina och Republiken Ungern och om avslutande av antidumpningsförordningen rörande import av linor och kablar av stål med ursprung i Republiken Korea (EGT L 217, 17.8.1999, s. 1).

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 1858/2005 av den 8 november 2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, Republiken Indien, Republiken Sydafrika och Ukraina till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 (EUT L 299, 16.11.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 av den 27 januari 2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i Folkrepubliken Kina och Ukraina, som utvidgats till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från Marocko, Moldavien och Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är dessa länder eller inte, till följd av en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009, och om avslutande av översynen vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 vad gäller import av linor och kablar av stål med ursprung i Sydafrika (EUT L 36, 9.2.2012, s. 1).

⁽⁵⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 400/2010 av den 26 april 2010 om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som genom förordning (EG) nr 1858/2005 införts på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte, och om avslutande av undersökningen rörande import som avsänts från Malaysia (EUT L 117, 11.5.2010, s. 1).

⁽⁶⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/90 av den 26 januari 2016 om ändring av genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Ukraina, till följd av en partiell interimsoversyn enligt artikel 11.3 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 19, 27.1.2016, s. 22).

B. FÖRFARANDE

1. Inledande

- (4) Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) har tagit emot en begäran om befrielse från antidumpningsåtgärderna avseende import av linor och kablar av stål med ursprung i Kina, utvidgad till import som avsänts från Republiken Korea, oavsett om importen deklarerats ha sitt ursprung i Republiken Korea eller inte, enligt artiklarna 11.4 och 13.4 i grundförordningen.
- (5) Begäran ingavs den 7 september 2015 av Daechang Steel Co. Ltd (nedan kallad *sökanden*), en exporterande tillverkare av linor och kablar av stål i Republiken Korea (nedan kallat *det berörda landet*), och var begränsad till sökanden.
- (6) Sökanden lade fram *prima facie*-bevisning för att företaget inte exporterade den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som tillämpades i samband med undersökningen som ledde till de utvidgade åtgärderna (1 juli 2008–30 juni 2009), att den inte är närstående någon av de exporterande tillverkarna av den berörda produkten som omfattas av de gällande antidumpningstullarna, och att den inte har kringgått de åtgärder som tillämpas på linor och kablar av stål med ursprung i Kina och genom avtal gjort ett oåterkalleligt åtagande att exportera en betydande kvantitet till unionen.
- (7) Efter att ha granskat den bevisning som sökanden lämnat in, efter samråd med medlemsstaterna och efter det att unionsindustrin getts tillfälle att lämna synpunkter, inledde kommissionen den 26 november 2015 en översyn genom genomförandeförordning (EU) 2015/2179⁽¹⁾. Enligt artikel 3 i den förordningen ålade kommissionen tullmyndigheterna att vidta lämpliga åtgärder för att registrera import av den berörda produkten som avsänts från Republiken Korea och som tillverkas och säljs på export till unionen av sökanden, i enlighet med artikel 14.5 i grundförordningen.

2. Den berörda produkten

- (8) Den produkt som översynen gäller är linor och kablar, inbegripet slutet tågvirke, av stål, dock ej linor och kablar av rostfritt stål, med ett största tvärsnitt av mer än 3 mm som avsänds från Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte (nedan kallad *den berörda produkten*), och som för närvarande omfattas av KN-nummer ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 och ex 7312 10 98 (Taric-nummer 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 och 7312 10 98 13).

3. Referensperiod

- (9) Referensperioden omfattade perioden 1 oktober 2014–30 september 2015. Uppgifter inhämtades under tiden 2008 till slutet av referensperioden (nedan kallad *undersökningsperioden*).

4. Undersökning

- (10) Kommissionen underrättade officiellt sökanden samt företrädare för Republiken Korea om att översynen hade inletts. Berörda parter uppmanades att lämna synpunkter och informerades om möjligheterna att begära att bli hörda. Ingen begärde att bli hörd.
- (11) Kommissionen sände ett frågeformulär till sökanden och fick svar inom den fastställda tidsfristen. Kommissionen inhämtade och kontrollerade på plats alla uppgifter den bedömde som nödvändiga för översynen. Ett kontrollbesök gjordes på plats hos sökanden.

⁽¹⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2179 av den 25 november 2015 om inledande av en översyn av rådets genomförandeförordning (EU) nr 102/2012 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bl.a. Folkrepubliken Kina, som utvidgats till att även omfatta import av linor och kablar av stål som avsänts från Republiken Korea, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Republiken Korea eller inte, i syfte att fastställa om det är möjligt att bevilja en koreansk exportör befrielse från dessa åtgärder, upphäva antidumpningstullen avseende import från den exportören och låta import från den exportören omfattas av registrering (EUT L 309, 26.11.2015, s. 3).

- (12) Kommissionen undersökte om villkoren för att bevilja ett undantag enligt artiklarna 11.4 och 13.4 var uppfyllda, nämligen följande:
- Att sökanden inte exporterat den berörda produkten till unionen under den undersökningsperiod som tillämpades i den undersökning som ledde till de utvidgade åtgärderna, dvs. 1 juli 2008–30 juni 2009.
 - Att sökanden började exportera den berörda produkten efter undersökningsperioden för undersökningen av kringgående.
 - Att sökanden inte är närstående någon av de exporterande tillverkare av den berörda produkten som är föremål för de gällande antidumpningsåtgärderna, och att sökanden inte har kringgått de åtgärder som tillämpas på linor och kablar av stål med ursprung i Kina.

C. RESULTAT

- (13) Undersökningen bekräftade att sökanden inte hade exporterat den berörda produkten till unionen under undersökningsperioden för den undersökning om kringgående som resulterade i de utvidgade åtgärderna, dvs. 1 juli 2008–30 juni 2009. Sökandens första export av den berörda produkten skedde efter det att åtgärderna hade utvidgats till Republiken Korea, närmare bestämt under andra halvåret 2015.
- (14) Undersökningen bekräftade också att sökanden inte var närstående någon av de kinesiska exportörer eller tillverkare som omfattas av de antidumpningsåtgärder som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 102/2012.
- (15) Undersökningen bekräftade vidare att sökanden är en äkta tillverkare av den berörda produkten och inte ägnar sig åt kringgående. Sökanden köper in inhemskt producerad stålvalstråd och råmaterial (som zink och bly), men importerar även stålvalstråd från Folkrepubliken Kina, som sedan betas, dras, galvaniseras, dras en andra gång, och slås och sluts vid sökandens anläggningar i Republiken Korea. Den färdiga produkten säljs på hemmamarknaden och exporteras till Förenta staterna, Asien och unionen.
- (16) Tillverkningen kan anses vara en sammansättningsverksamhet eller färdigställande. I artikel 13.2 i grundförordningen anges under vilka omständigheter sammansättande ska anses utgöra kringgående. Enligt led b i den artikeln är ett villkor att de aktuella delarna utgör mer än 60 % av det sammanlagda värdet av delarna i den sammansatta produkten. Vid undersökningen framgick det att andelen kinesiskt råmaterial som använts av sökanden var betydligt lägre än den tröskel på 60 % som krävs enligt artikel 13.2 b i grundförordningen. Andelen kinesiska delar (dvs. råvaror) som använts var 38 %. Om denna tröskel överskrids, krävs enligt artikel 13.2 b att man fastställer om tröskelvärdet på 25 % nåts (mervärdeskriteriet). Tröskelvärdet på 60 % av det sammanlagda värdet av delarna överskreds inte. På basis av de faktiska kostnader som uppkommit under referensperioden, blev det därför inte nödvändigt att fastställa om tröskelvärdet på 25 % av mervärdet nåts i den mening som avses enligt artikel 13.2 b i grundförordningen.
- (17) Sökanden inledde tillverkning av den berörda produkten i mitten av 2015. På grund av de exceptionella tillverkningskostnaderna under den inledande produktionen, gjordes en annan beräkning på grundval av standardkostnader för tillverkning (exklusive startkostnader och ett förväntat högt utnyttjande av produktionskapaciteten). Det fastställdes att andelen råmaterial med kinesiskt ursprung utgjorde mer än 60 % av det sammanlagda värdet av delarna i den färdiga produkten (69 %). Därför behövdes en prövning av mervärdet enligt artikel 13.2 i grundförordningen. Denna prövning visade att mervärdet av de tillförda delarna från Folkrepubliken Kina var mycket högre än det tröskelvärde på 25 % av tillverkningskostnaderna som anges i artikel 13.2 b i grundförordningen. Därför ansågs inte sökandens tillverkning utgöra kringgående enligt artikel 13.2 i grundförordningen.
- (18) Undersökningen visade att sökanden inte köpte in den färdiga berörda produkten från Folkrepubliken Kina för att sälja den vidare eller lasta om den till unionen, och att företaget kunde motivera all sin export under referensperioden.

- (19) Mot bakgrund av de resultat som beskrivs i skälen 13–18 drar kommissionen slutsatsen att sökanden uppfyller villkoren för ett undantag enligt artiklarna 11.4 och 13.4 i grundförordningen.
- (20) Dessa resultat har delgetts sökanden och unionsindustrin, som båda getts tillfälle att lämna synpunkter. Sökanden meddelade att den godkände kommissionens resultat. Inga andra synpunkter lämnades in.

D. ÄNDRING AV FÖRTECKNINGEN ÖVER DE FÖRETAG SOM ÄR UNDANTAGNA FRÅN GÄLLANDE ÅTGÄRDER

- (21) I enlighet med ovanstående resultat bör sökanden läggas till i förteckningen över de företag som är befriade från den antidumpningstull som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 102/2012.
- (22) I enlighet med artikel 1.2 i genomförandeförordning (EU) nr 400/2010 bör befrielsen tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura, som ska uppfylla kraven i bilagan till den genomförandeförordningen. Om ingen sådan faktura uppvisas, ska antidumpningstullen fortsätta att tillämpas.
- (23) Den befrielse från de utvidgade åtgärderna som beviljats för import av linor och kablar av stål som tillverkats av sökanden ska i enlighet med artikel 13.4 i grundförordningen vara giltig, förutsatt att det av de slutgiltigt fastställda omständigheterna framgår att befrielsen är berättigad. Om det av nya *prima facie*-bevis skulle framgå att motsatsen är fallet, kan kommissionen inleda en undersökning för att fastställa om det är berättigat att upphäva befrielsen.
- (24) Befrielsen från de utvidgade åtgärderna som beviljats för import av linor och kablar av stål tillverkade av sökanden görs på grundval av resultatet av föreliggande översyn. Befrielsen gäller således endast import av linor och kablar av stål som avsänts från Republiken Korea och tillverkats av denna juridiska person. Importerade linor och kablar av stål som tillverkats av ett företag som inte uttryckligen namnges i artikel 1.4 i genomförandeförordning (EU) nr 102/2012, inbegripet enheter som är närstående de företag som uttryckligen anges, bör inte omfattas av befrielsen utan bör omfattas av den tullsats för övriga företag som införts genom den genomförandeförordningen.
- (25) Genomförandeförordning (EU) nr 102/2012, senast ändrad genom genomförandeförordning (EU) 2016/90, bör ändras så att Daechang Steel Co. Ltd förs in i tabellen i artikel 1.4 i den genomförandeförordningen.
- (26) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i förordning (EG) nr 1225/2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tabellen i artikel 1.4 i genomförandeförordning (EU) nr 102/2012, senast ändrad genom genomförandeförordning (EU) 2016/90, ska ersättas med följande tabell:

Land	Företag	Taric-tilläggsnummer
Republiken Korea	Bosung Wire Rope Co., Ltd, 568,Yongdeok-ri, Hallim-myeon, Gimmae-si, Gyeongsangnam-do, 621-872	A969
	Chung Woo Rope Co., Ltd, 1682-4, Songjung-Dong, Gangseo-Gu, Busan	A969

Land	Företag	Taric-tilläggsnummer
	CS Co., Ltd, 287-6 Soju-Dong Yangsan-City, Kyoungnam	A969
	Cosmo Wire Ltd, 4-10, Koyeon-Ri, Woong Chon-Myon Ulju-Kun, Ulsan	A969
	Dae Heung Industrial Co., Ltd, 185 Pyunglim – Ri, Daesan-Myun, Haman – Gun, Gyungnam	A969
	Daechang Steel Co., Ltd, 1213, Aam-daero, Namdong-gu, Incheon	C057
	DSR Wire Corp., 291, Seonpyong-Ri, Seo-Myon, Suncheon-City, Jeonnam	A969
	Goodwire MFG. Co. Ltd, 984-23, Maegok-Dong, Yangsan-City, Kyungnam	B955
	Kiswire Ltd, 20th Fl. Jangkyo Bldg, 1, Jangkyo-Dong, Chung-Ku, Seoul	A969
	Manho Rope & Wire Ltd, Dongho Bldg, 85-2 4 Street Joongang-Dong, Jong-gu, Busan	A969
	Line Metal Co. Ltd, 1259 Boncho-ri, Daeji-Myeon, Changnyeong-gun, Gyeongnam	B926
	Seil Wire and Cable, 47-4, Soju-Dong, Yangsan-Si, Kyungsangnamdo	A994
	Shin Han Rope Co., Ltd, 715-8, Gojan-Dong, Namdong-gu, Incheon	A969
	Ssang YONG Cable Mfg. Co., Ltd, 1559-4 Song-Jeong Dong, Gang-Seo Gu, Busan	A969
	Young Heung Iron & Steel Co., Ltd, 71-1 Sin-Chon Dong, Changwon City, Gyungnam	A969

Artikel 2

Tullmyndigheterna ska åläggas att upphöra med den registrering av import som sker i enlighet med artikel 3 i genomförandeförordning (EU) 2015/2179. Ingen antidumpingstull ska tas ut på import som registrerats på detta sätt.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 juli 2016.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1168**av den 18 juli 2016****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 juli 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	176,8
	ZZ	176,8
0709 93 10	TR	136,8
	ZZ	136,8
0805 50 10	AR	173,5
	BO	223,6
	CL	210,7
	UY	201,7
	ZA	175,8
	ZZ	197,1
	0808 10 80	AR
0808 30 90	BR	90,8
	CL	135,5
	NZ	145,5
	US	117,0
	UY	72,1
	ZA	115,9
	ZZ	124,0
	AR	183,1
	CL	125,1
	NZ	155,4
0809 10 00	ZA	127,8
	ZZ	147,9
	TR	193,6
0809 29 00	ZZ	193,6
	TR	280,5
0809 29 00	TR	280,5
	ZZ	280,5

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/1169**av den 18 juli 2016****om fastställande av den tilldelningskoefficient som ska tillämpas på de kvantiteter som omfattas av ansökningar om importlicenser som lämnades in under perioden 1–7 juli 2016 inom ramen för de tullkvoter som öppnats genom förordning (EG) nr 341/2007 för vitlök**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾, särskilt artikel 188.1 och 188.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 341/2007 ⁽²⁾ öppnas årliga tullkvoter för import av vitlök.
- (2) De kvantiteter som omfattas av A-licensansökningar som lämnades in under de sju första arbetsdagarna i juli månad 2016 för delperioden 1 september 2016–30 november 2016 överskrider, för vissa kvoter, de kvantiteter som finns tillgängliga. Det bör därför beslutas om i vilken omfattning A-importlicenser kan utfärdas genom att det fastställs en tilldelningskoefficient, beräknad i enlighet med artikel 7.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽³⁾, som ska tillämpas på de begärda kvantiteterna.
- (3) För att säkerställa att åtgärden får avsedd verkan bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den tilldelningskoefficient som anges i bilagan till denna förordning ska tillämpas på de kvantiteter som omfattas av ansökningar om A-importlicenser som lämnats in enligt förordning (EG) nr 341/2007 för delperioden 1 september 2016–30 november 2016.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 juli 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 341/2007 av den 29 mars 2007 om öppnande och förvaltning av tullkvoter och om införande av ett system med importlicenser och ursprungsintyg för vitlök och vissa andra jordbruksprodukter som importeras från tredjeländer (EUT L 90, 30.3.2007, s. 12).⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser (EUT L 238, 1.9.2006, s. 13).

BILAGA

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient – ansökningar som lämnats in för delperioden 1 september 2016–30 november 2016 (%)
Kina		
— Traditionella importörer	09.4105	99,306141
— Nya importörer	09.4100	0,465017
Övriga tredjeländer		
— Traditionella importörer	09.4106	—
— Nya importörer	09.4102	—

BESLUT

RÅDETS BESLUT (EU) 2016/1170

av den 12 juli 2016

om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionen vägnar i den gemensamma kommitté som inrättats genom ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan, om antagande av gemensamma kommitténs arbetsordning och om inrättande av specialiserade arbetsgrupper

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 207 och 209 jämförda med artikel 218.9,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), trädde i kraft den 1 maj 2014.
- (2) I enlighet med artikel 41 i avtalet inrättades en gemensam kommitté för att bland annat se till att avtalet fungerar väl och genomförs på ett korrekt sätt (nedan kallad *gemensamma kommittén*).
- (3) För att bidra till ett effektivt genomförande av avtalet bör gemensamma kommitténs arbetsordning antas.
- (4) I enlighet med artikel 41 i avtalet, får gemensamma kommittén upprätta specialiserade arbetsgrupper som ska bistå kommittén när den fullgör sina uppgifter.
- (5) Unionens ståndpunkt i gemensamma kommittén vad gäller antagandet av gemensamma kommitténs arbetsordning bör därför grunda sig på det utkast till gemensamma kommitténs beslut som åtföljer det här beslutet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 41 i avtalet, vad gäller

- a) antagande av gemensamma kommitténs arbetsordning och
- b) inrättande av specialiserade arbetsgrupper

ska grunda sig på de utkast till gemensamma kommitténs beslut som åtföljer det här beslutet.

2. Unionens företrädare i gemensamma kommittén får godkänna mindre ändringar av utkastet till beslut utan hänskjutande till rådet.

⁽¹⁾ Ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan (EUT L 125, 26.4.2014, s. 17).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2016.

På rådets vägnar
P. KAŽIMÍR
Ordförande

UTKAST TILL

BESLUT nr 1/2016 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-INDONESIEN
av den
om antagande av gemensamma kommitténs arbetsordning

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-INDONESIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av utkastet till ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 41, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet trädde i kraft den 1 maj 2014.
- (2) För att bidra till ett effektivt genomförande av avtalet bör gemensamma kommittén inrättas så snart som möjligt.
- (3) Enligt artikel 41.5 i avtalet bör gemensamma kommittén anta sin egen arbetsordning för tillämpningen av avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Arbetsordningen för gemensamma kommittén, såsom den framgår av bilagan, antas härmed.

Utfärdat i ...

För gemensamma kommittén EU-Indonesien
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 125, 26.4.2014, s. 17.

BILAGA

Gemensamma kommitténs arbetsordning

*Artikel 1***Sammansättning och ordförandeskap**

1. Den gemensamma kommitté som inrättats i enlighet med artikel 41 i ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*) ska fullgöra sina uppgifter i enlighet med artikel 41 i avtalet.
2. Gemensamma kommittén ska bestå av företrädare för bägge parter på högsta möjliga nivå.
3. Ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska innehas växelvis av utrikesministern för Republiken Indonesien och unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik. De får delegera sin befogenhet att leda hela eller delar av möten i gemensamma kommittén till en högre tjänsteman.

*Artikel 2***Företrädare**

1. Parterna ska till varandra anmäla förteckningen över sina företrädare i gemensamma kommittén (nedan kallade *ledamöter*). Förteckningen ska administreras av gemensamma kommitténs sekretariat.
2. En ledamot som önskar låta sig företrädas av en suppleant ska skriftligen underrätta ordföranden i gemensamma kommittén om suppleantens namn innan mötet äger rum. Suppleanten som företräder en ledamot ska utöva den ordinarie ledamotens alla rättigheter.

*Artikel 3***Delegationer**

1. Gemensamma kommitténs ledamöter får åtföljas av andra tjänstemän. Före varje möte ska parterna, via sekretariatet, underrättas om den planerade sammansättningen av de delegationer som kommer att närvara.
2. Vid behov, och genom ömsesidig överenskommelse, får parterna bjuda in experter eller företrädare för andra organ att delta som observatörer vid gemensamma kommitténs möten eller för att informera om särskilda ämnen.

*Artikel 4***Möten**

1. Gemensamma kommittén ska normalt sammanträda minst vartannat år, eller på annat sätt som parterna kommit överens om. Kallelse till gemensamma kommitténs möten ska utfärdas av ordföranden och möten ska hållas växelvis i Indonesien och Bryssel, på en dag som ska fastställas gemensamt. Extraordinära möten får också sammankallas genom överenskommelse mellan parterna.
2. Undantagsvis och om parterna är överens om det, får kommitténs möten också hållas med hjälp av tekniska hjälpmedel, till exempel genom video- eller telefonkonferens.

3. Gemensamma kommittén ska mötas på högsta möjliga nivå, enligt överenskommelse mellan parterna. Parterna ska sträva efter att säkerställa deltagande på ministernivå när så är möjligt.
4. När gemensamma kommitténs ordförandeskap sker på ministernivå, ska detta förberedas genom ett möte i förväg på högre tjänstemannanivå.

Artikel 5

Offentlighet

1. Om inget annat beslutas av parterna ska gemensamma kommitténs möten inte vara offentliga. Om en part överlämnar information som anges vara konfidentiell till gemensamma kommittén, ska den andra parten behandla informationen som sådan.
2. Gemensamma kommittén får göra offentliga uttalanden, om det anses lämpligt.

Artikel 6

Sekretariat

En företrädare för Europeiska utrikestjänsten och en företrädare för Republiken Indonesiens regering ska gemensamt fungera som gemensamma kommitténs sekreterare. Alla meddelanden till och från gemensamma kommitténs ordförande ska vidarebefordras till sekreterarna. Korrespondens till och från gemensamma kommitténs ordförande ska vara i skriftlig form, även i form av e-post.

Artikel 7

Dagordning

1. Ordföranden ska upprätta en preliminär dagordning för varje möte. Tillsammans med relevanta handlingar ska den i normalfallet översändas till den andra parten senast 15 dagar före mötet.
2. Ordföranden får föreslå experter att delta i mötena i gemensamma kommittén för att lämna information om punkter på dagordningen.
3. Dagordningen ska antas av gemensamma kommittén i början av varje möte. Andra punkter än de som finns upptagna på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen, om parterna är överens om detta.
4. Under särskilda omständigheter får ordföranden i samförstånd med de båda parterna förkorta de tidsfrister som anges i punkt 1 med hänsyn till omständigheterna i ett enskilt fall.

Artikel 8

Godkänt protokoll

1. Resultatet av mötet i gemensamma kommittén ska vara i form av ett godkänt protokoll.
2. De båda sekreterarna ska gemensamt upprätta ett utkast till godkänt protokoll från varje möte efter det att det lämnats in av den part som är värd för mötet, normalt senast 30 kalenderdagar efter mötesdagen. Utkastet till det godkända protokollet ska grundas på ordförandens sammanfattning av gemensamma kommitténs slutsatser.
3. Det godkända protokollet ska godkännas av bägge parter inom 45 kalenderdagar efter sammanträdet eller inom en tidsfrist som parterna har enats om. Så snart det råder enighet om protokollet ska två originalexemplar undertecknas av parterna. Varje part ska motta ett originalexemplar.

*Artikel 9***Beslut och rekommendationer**

1. I syfte att genomföra gemensamma kommitténs uppgifter så som föreskrivs i artikel 41 i avtalet får gemensamma kommittén besluta att anta ett beslut och/eller en rekommendation. Beslutet och/eller rekommendationen ska vara försett med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ärendet.
2. Om omständigheterna så kräver får gemensamma kommittén anta sina beslut eller rekommendationer genom skriftligt förfarande.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 får vardera parten besluta att offentliggöra gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer i sin respektive officiella tidning.

*Artikel 10***Korrespondens**

1. Korrespondens adresserad till gemensamma kommittén ska sändas till endera partens sekreterare, som i sin tur informerar den andra partens sekreterare.
2. Sekretariatet ska se till att korrespondens adresserad till gemensamma kommittén vidarebefordras till ordföranden och, om så är lämpligt, distribueras som sådana handlingar som avses i artikel 11.
3. Sekretariatet ska se till att korrespondens från ordföranden sänds till parterna och, om så är lämpligt, distribueras som sådana handlingar som avses i artikel 11.

*Artikel 11***Handlingar**

1. När gemensamma kommitténs överläggningar grundar sig på skriftliga underlag, ska sekretariatet numrera handlingarna och distribuera dem till ledamöterna.
2. Varje sekreterare ska ansvara för att distribuera handlingarna till de berörda ledamöterna på sin sida i gemensamma kommittén och systematiskt skicka kopia till den andra sekreteraren.

*Artikel 12***Utgifter**

1. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i gemensamma kommitténs möten, såväl för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.
2. Den part som är värd för ett möte ska stå för kostnaderna för att anordna mötet och för mångfaldigandet av handlingar.

*Artikel 13***Ändring av arbetsordningen**

Bägge parterna kan skriftligen begära en översyn av arbetsordningen, som kan ändras i samförstånd mellan parterna i enlighet med artikel 9.

*Artikel 14***Specialiserade arbetsgrupper och andra mekanismer**

1. Gemensamma kommittén får upprätta specialiserade arbetsgrupper eller andra mekanismer som ska bistå kommittén när den fullgör sina uppgifter. De specialiserade arbetsgrupperna och andra mekanismer ska rapportera till gemensamma kommittén.
 2. Gemensamma kommittén får besluta att upplösa befintliga specialiserade arbetsgrupper eller andra mekanismer eller inrätta andra specialiserade arbetsgrupper eller andra mekanismer för att bistå kommittén när den utför sina uppgifter.
 3. De specialiserade arbetsgrupperna och andra mekanismer ska vid varje möte lämna detaljerade rapporter om sin verksamhet till gemensamma kommittén.
 4. De specialiserade arbetsgrupperna ska enbart ha befogenhet att lämna rekommendationer till gemensamma kommittén.
-

UTKAST TILL

BESLUT nr 2/2016 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-INDONESIEN
av den ...
om inrättandet av specialiserade arbetsgrupper och andra mekanismer

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU-INDONESIEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av ramavtalet om ett vittomspännande partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Indonesien, å andra sidan ⁽¹⁾ (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 41 och i artikel 14 i gemensamma kommitténs arbetsordning, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet trädde i kraft den 1 maj 2014.
- (2) För att bidra till ett effektivt genomförande av avtalet bör avtalets institutionella ram fastställas så snart som möjligt.
- (3) Enligt artikel 41.3 i avtalet och artikel 14 i gemensamma kommitténs arbetsordning får gemensamma kommittén inrätta specialiserade arbetsgrupper och andra mekanismer för att bistå den i fullgörandet av dess uppgifter.
- (4) För att möjliggöra diskussioner på expertnivå om centrala frågor på de områden som omfattas av avtalet kan det inrättas specialiserade arbetsgrupper eller andra mekanismer. Parterna kan dessutom komma överens om att ändra förteckningen över specialiserade arbetsgrupper eller andra mekanismer och/eller deras räckvidd.
- (5) I enlighet med artikel 9 i arbetsordningen får gemensamma kommittén också fatta beslut genom skriftligt förfarande.
- (6) Detta beslut bör antas för att systemet med specialiserade arbetsgrupper eller mekanismer ska kunna inleda sitt arbete snarast möjligt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Härmed inrättas de specialiserade arbetsgrupper och övriga mekanismer som förtecknas i bilagan till detta beslut.

Utfärdat i ...

FÖR GEMENSAMMA KOMMITTÉN
EU-INDONESIEN
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 125, 26.4.2014, s. 17.

BILAGA

Gemensamma kommittén EU–Indonesien
Specialiserade arbetsgrupper och andra mekanismer

1. Arbetsgrupp specialiserad på utvecklingssamarbete
 2. Arbetsgrupp specialiserad på handel och investeringar
 3. Dialog om mänskliga rättigheter
 4. Politisk dialog
 5. Dialog om säkerhet
-

RÅDETS BESLUT (EU) 2016/1171**av den 12 juli 2016****om den ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar inom gemensamma EES-kommittén om ändringar av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 53.1 och 114 jämförda med artikel 218.9,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2894/94 av den 28 november 1994 om formerna för genomförandet av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 1.3 a,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ⁽²⁾ (nedan kallat *EES-avtalet*) trädde i kraft den 1 januari 1994.
- (2) I enlighet med artikel 98, och särskilt artikel 102 i EES-avtalet, får gemensamma EES-kommittén besluta att ändra bland annat bilaga IX till EES-avtalet som innehåller bestämmelser om finansiella tjänster.
- (3) Följande rättsakter rör finansiella tjänster och ska införlivas i EES-avtalet:
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 ⁽³⁾.
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 ⁽⁴⁾.
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 ⁽⁵⁾.
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 ⁽⁶⁾.
 - Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1022/2013 ⁽⁷⁾.
 - Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EGT L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁽²⁾ EGT L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd (EUT L 331, 15.12.2010, s. 1).

⁽⁴⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).

⁽⁵⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/79/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 48).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/77/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 84).

⁽⁷⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1022/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av förordning (EU) nr 1093/2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), när det gäller tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken enligt rådets förordning (EU) nr 1024/2013 (EUT L 287, 29.10.2013, s. 5).

⁽⁸⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiv 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).

- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 231/2013 ⁽¹⁾.
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 447/2013 ⁽²⁾.
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 448/2013 ⁽³⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 694/2014 ⁽⁴⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/514 ⁽⁵⁾.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 ⁽⁶⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 826/2012 ⁽⁷⁾.
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 827/2012 ⁽⁸⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 918/2012 ⁽⁹⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 919/2012 ⁽¹⁰⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/97 ⁽¹¹⁾.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 ⁽¹²⁾.
- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 513/2011 ⁽¹³⁾.

⁽¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 231/2013 av den 19 december 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller undantag, allmänna verksamhetsvillkor, förvaringsinstitut, finansiell hävstång, öppenhet och tillsyn (EUT L 83, 22.3.2013, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 447/2013 av den 15 maj 2013 om fastställande av förfarandet för de AIF-förvaltare som väljer att låta sig omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 132, 16.5.2013, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 448/2013 av den 15 maj 2013 om införande av ett förfarande för att fastställa referensmedlemsstaten för en icke EU-baserad AIF-förvaltare i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 132, 16.5.2013, s. 3).

⁽⁴⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 694/2014 av den 17 december 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller tekniska standarder för tillsyn för att avgöra typ av förvaltare av alternativa investeringsfonder (EUT L 183, 24.6.2014, s. 18).

⁽⁵⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/514 av den 18 december 2014 om den information som de behöriga myndigheterna ska lämna till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten i enlighet med artikel 67.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 82, 27.3.2015, s. 5).

⁽⁶⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 av den 14 mars 2012 om blankning och vissa aspekter av kreditwappar (EUT L 86, 24.3.2012, s. 1).

⁽⁷⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 826/2012 av den 29 juni 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 med tekniska tillsynsstandarder för krav på anmälan och offentliggörande av korta nettopositioner, för närmare uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner samt för metoden för omsättningsberäkning för att fastställa undantagna aktier (EUT L 251, 18.9.2012, s. 1).

⁽⁸⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 827/2012 av den 29 juni 2012 om tekniska genomförandestandarder för metoderna för att offentliggöra nettopositioner i aktier, för formatet på uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner, för typer av avtal, överenskommelser eller åtgärder för att ge tillräckliga garantier för aktiers eller statspappers tillgänglighet för avveckling samt för datum och period för att bestämma huvudhandelsplatsen för en aktie enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditwappar (EUT L 251, 18.9.2012, s. 11).

⁽⁹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 918/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditwappar vad gäller definitioner, beräkning av korta nettopositioner, statskreditwappar med täckning, tröskelvärden för anmälan, likviditetströskelvärden för upphävande av restriktioner, avsevärt prisfall för finansiella instrument och ogynnsamma händelser (EUT L 274, 9.10.2012, s. 1).

⁽¹⁰⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 919/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditwappar i fråga om tekniska standarder för tillsyn som anger metoden för beräkning av prisfall för likvida aktier och andra finansiella instrument (EUT L 274, 9.10.2012, s. 16).

⁽¹¹⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/97 av den 17 oktober 2014 om rättelse av den delegerade förordningen (EU) nr 918/2012 avseende anmälan av betydande korta nettopositioner i statspapper (EUT L 16, 23.1.2015, s. 22).

⁽¹²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

⁽¹³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 513/2011 av den 11 maj 2011 om ändring av förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 145, 31.5.2011, s. 30).

- Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 462/2013 ⁽¹⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 272/2012 ⁽²⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 446/2012 ⁽³⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 447/2012 ⁽⁴⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 448/2012 ⁽⁵⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 449/2012 ⁽⁶⁾.
- Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 946/2012 ⁽⁷⁾.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/245/EU ⁽⁸⁾.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/246/EU ⁽⁹⁾.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/247/EU ⁽¹⁰⁾.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/248/EU ⁽¹¹⁾.
- Kommissionens genomförandebeslut 2014/249/EU ⁽¹²⁾.

(4) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

-
- ⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 462/2013 av den 21 maj 2013 om ändring av förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 146, 31.5.2013, s. 1).
- ⁽²⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 272/2012 av den 7 februari 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 vad gäller de avgifter som Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten tar ut av kreditvärderingsinstitut (EUT L 90, 28.3.2012, s. 6).
- ⁽³⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 446/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för innehåll i och format på kreditvärderingsinstituts regelbundna rapporter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (EUT L 140, 30.5.2012, s. 2).
- ⁽⁴⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 447/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut med tekniska tillsynsstandarder för överensstämelsebedömningen av kreditvärderingsmetoder (EUT L 140, 30.5.2012, s. 14).
- ⁽⁵⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 448/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för presentationen av de uppgifter som kreditvärderingsinstitut ska tillhandahålla i det centrala arkiv som inrättats av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (EUT L 140, 30.5.2012, s. 17).
- ⁽⁶⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 449/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för uppgiftslämnning vid registrering och certifiering av kreditvärderingsinstitut (EUT L 140, 30.5.2012, s. 32).
- ⁽⁷⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 946/2012 av den 12 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut när det gäller förfaranderegler för böter som åläggs kreditvärderingsinstitut av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten, samt bestämmelser om rätten till försvar och tidsfrister (EUT L 282, 16.10.2012, s. 23).
- ⁽⁸⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/245/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Brasiliens rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 65).
- ⁽⁹⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/246/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Argentinas rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 68).
- ⁽¹⁰⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/247/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Mexikos rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 71).
- ⁽¹¹⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/248/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Singapores rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 73).
- ⁽¹²⁾ Kommissionens genomförandebeslut 2014/249/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Hongkongs rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 76).

- (5) Unionens ståndpunkt i gemensamma EES-kommittén bör därför grunda sig på det bifogade utkastet till gemensamma EES-kommitténs beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas på unionens vägnar i gemensamma EES-kommittén beträffande föreslagna ändringar av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet ska baseras på det utkast till gemensamma EES-kommitténs beslut som åtföljer det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 12 juli 2016.

På rådets vägnar
P. KAŽIMÍR
Ordförande

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den ...
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 ed (kommissionens beslut 2010/C-326/07) i bilaga IX till EES-avtalet:

”31f. **32010 R 1092:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010 av den 24 november 2010 om makrotillsyn av det finansiella systemet på EU-nivå och om inrättande av en europeisk systemrisknämnd (EUT L 331, 15.12.2010, s. 1).

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) De relevanta myndigheterna i Eftastaterna ska delta i det arbete som bedrivs av Europeiska systemrisknämnden (ESRB).
- b) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, ska orden ”medlemsstat(er)”, ”behöriga myndigheter” och ”tillsynsmyndigheter” utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter och tillsynsmyndigheter. Detta ska inte gälla artiklarna 5.2, 9.5 och 11.1 c.
- c) Följande ska läggas till i artikel 6.2:

”c) De nationella centralbankscheferna i Eftastaterna eller, när det gäller Liechtenstein, en företrädare på hög nivå från finansministeriet.

d) En ledamot i Eftas övervakningsmyndighets kollegium, när det är relevant för dess uppgifter.

Styrelseledamöter utan rösträtt som avses i leden c och d ska inte delta i arbetet i styrelsen, där situationen i enskilda finansinstitut i EU eller i EU-medlemsstater kan komma att diskuteras.”

d) Följande led ska läggas till i artikel 13.1:

”i) En företrädare för varje nationell centralbank i Eftastaterna eller, när det gäller Liechtenstein, en företrädare på hög nivå från finansministeriet. Dessa företrädare ska inte delta i arbetet i den rådgivande tekniska kommittén där situationen i enskilda finansinstitut i EU eller i EU-medlemsstater kan komma att diskuteras.”

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 1.

e) Följande stycke ska läggas till i artikel 15.2:

”Eftas övervakningsmyndighet, de nationella centralbankerna, de nationella tillsynsmyndigheterna och nationella statistikmyndigheterna i Eftastaterna ska ha ett nära samarbete med Europeiska systemrisknämnden och lämna alla uppgifter som den behöver för att kunna fullgöra sitt uppdrag i enlighet med EES-avtalet.”

f) I artikel 16.3 ska orden ”och om en Eftastat eller en eller flera av dess nationella tillsynsmyndigheter är en mottagare, Eftastaternas ständiga kommitté” läggas till efter ”kommissionen” och ”och Eftas övervakningsmyndighet” läggas till efter ”europeiska tillsynsmyndigheter”.

g) I artikel 17.1, 17.2 och i artikel 18.1 ska orden ”och, om en Eftastat eller en eller flera av dess nationella tillsynsmyndigheter är en mottagare, Eftastaternas ständiga kommitté” läggas till efter ”rådet”.

h) Artikel 17.3 ska inte tillämpas när det gäller beslut om rekommendationer till en eller flera Eftastater.

i) I artikel 18.4 ska orden ”Eftas övervakningsmyndighet och Eftastaternas ständiga kommitté” läggas till efter ”europeiska tillsynsmyndigheter”.

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 1092/2010 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den ..., eller dagen efter den sista anmälan i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet, beroende på vilket som inträffar senast (*).

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) Konstitutionella krav finns angivna.

Gemensam förklaring av de avtalsslutande parterna
till beslut nr .../... om införlivade av förordning (EU) nr 1092/2010 i EES-avtalet

De avtalsslutande parterna konstaterar att förordning (EU) nr 1092/2010 endast medger en viss grad av deltagande i Europeiska systemrisknämnden av stater som inte är medlemmar i EU. I samband med eventuella framtida översyner av förordning (EU) nr 1092/2010 kommer EU att bedöma huruvida en rätt till deltagande som motsvarar EES- och Eftastaternas deltagande i de tre europeiska tillsynsmyndigheter som föreskrivs i beslut av gemensamma EES-kommittén nr .../..., nr .../... och nr.../... skulle kunna beviljas EES- och Eftastaterna.

—

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1022/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av förordning (EU) nr 1093/2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), när det gäller tilldelning av särskilda uppgifter till Europeiska centralbanken enligt rådets förordning (EU) nr 1024/2013 ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (3) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar välkomnade i sina slutsatser ⁽³⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet den välavvägda lösningen mellan de avtalsslutande parterna, i vilken såväl uppbyggnaden av och målen för EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter (nedan kallade *EU:s europeiska tillsynsmyndigheter*) och EES-avtalet samt rättsliga och politiska begränsningar i EU och i EES- och Eftastaterna har beaktats.
- (4) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, såsom antagande av rekommendationer och icke-bindande medling, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.
- (5) För att säkerställa att expertis inom EU:s europeiska tillsynsmyndigheter integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna kommer enskilda beslut och formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet som riktar sig till en eller flera enskilda behöriga myndigheter eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna att antas på grundval av utkast som utarbetas av EU:s behöriga europeiska tillsynsmyndighet. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet.
- (6) De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som återspeglas i dessa slutsatser, och bör därför tolkas i överensstämmelse med de principer som de innehåller.
- (7) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 12.

⁽²⁾ EUT L 287, 29.10.2013, s. 5.

⁽³⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 f (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1092/2010) i bilaga IX till EES-avtalet:

- ”31 g. **32010 R 1093:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska bankmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/78/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 12).
- **32013 R 1022:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1022/2013 av den 22 oktober 2013 (EUT L 287, 29.10.2013, s. 5).

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Eftastaternas behöriga myndigheter och Eftas övervakningsmyndighet ska, utan rösträtt, med förbehåll för bestämmelserna i detta avtal, ha samma rättigheter och skyldigheter som de behöriga myndigheterna i EU:s medlemsstater i det arbete som utförs av Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, dess tillsynsstyrelse och alla förberedande organ inom myndigheten, inklusive interna kommittéer och paneler.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 108 och 109 i detta avtal, ska myndigheten, men utan rösträtt, ha rätt att delta i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför myndighetens uppgifter enligt detta avtal.

Arbetsordningen för myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska ge full verkan åt deras deltagande, samt Eftastaternas behöriga myndigheter, i varandras arbete enligt vad som anges i detta avtal.

- b) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska ”medlemsstat(er)” och ”behöriga myndigheter”, utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- c) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska myndighetens interna arbetsordning gälla i tillämpliga delar vad gäller frågor som rör Eftas behöriga myndigheter och finansinstitut. Framför allt ska utarbetandet av utkast till Eftas övervakningsmyndighet omfattas av samma interna förfaranden som utarbetandet av beslut som antagits om liknande frågor som rör EU-medlemsstaterna, inklusive deras behöriga myndigheter och finansinstitut.
- d) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas.

I händelse av tvist mellan myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska myndighetens ordförande och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, när det gäller administrationen av bestämmelserna i förordningen, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla till ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får myndighetens ordförande eller Eftas övervakningsmyndighets kollegium begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av arbetsordningen för gemensamma EES-kommittén (EGT L 85, 30.3.1994, s. 60) får en avtalsslutande part begära omedelbart anordnande av möten under brådskande omständigheter. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artiklarna 5 och 111 i detta avtal.

- e) Hänvisningar till andra rättsakter i förordningen ska betraktas som relevanta i den mån och i den form som rättsakterna är införlivade i detta avtal.
- f) Artikel 1.4 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Denna förordning ska inte påverka Eftas övervakningsmyndighets befogenheter, särskilt befogenheten i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet eller det avtalet”.

- g) Artikel 9.5 ska ändras på följande sätt:

i) Orden ”myndigheten” i första stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

- ii) Det andra och tredje stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet.

Eftas övervakningsmyndighet ska med lämpliga mellanrum se över det beslut som avses i de två första styckena, dock minst en gång var tredje månad. Om beslutet inte förlängts efter dessa tre månader ska det automatiskt upphöra att gälla.

Eftas övervakningsmyndighet ska så snart som möjligt efter antagandet av det beslut som avses i de två första styckena underrätta myndigheten om den dag det upphör att gälla. I god tid före utgången av den tremånadersperiod som avses i tredje stycket, ska myndigheten till Eftas övervakningsmyndighet lämna slutsatser, som vid behov åtföljs av ett förslag. Eftas övervakningsmyndighet får underrätta myndigheten om alla förändringar den anser relevant för översynen.

En Eftastat får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sina beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska översända denna begäran till myndigheten. I detta fall ska myndigheten i enlighet med det förfarande som anges i artikel 44.1 andra stycket, överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet.

Om myndigheten ändrar eller återkallar ett beslut samtidigt med det beslut som antogs av Eftas övervakningsmyndighet ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet.”

- h) I artikel 16.4 ska orden ”Eftastaternas ständiga kommitté och Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”kommissionen”.

- i) Artikel 17 ska ändras på följande sätt:

i) Orden ”unionsrätten” ska ersättas med ”EES-avtalet”.

ii) I punkt 1 ska orden ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”myndigheten”.

iii) I punkt 2 ska orden ”Eftastaternas ständiga kommitté, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”kommissionen”.

- iv) Följande stycke läggs till i punkt 2:

”Om myndigheten utreder påstådda överträdelser eller underlåtelser att tillämpa EES-avtalet med beaktande av en behörig myndighet i en Eftastat ska den underrätta Eftas övervakningsmyndighet om arten av och syftet med utredningen och därefter regelbundet förse den med nödvändig uppdaterad information så att Eftas övervakningsmyndighet på lämpligt sätt kan utföra sina uppgifter enligt punkterna 4 och 6.”

- v) Det andra stycket i punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av rekommendationen, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.”

- vi) Punkterna 4 och 5 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”4. Om den behöriga myndigheten inte har rättat sig efter EES-avtalet inom en månad från mottagandet av myndighetens rekommendation får Eftas övervakningsmyndighet avge ett formellt yttrande med krav på den behöriga myndigheten att vidta nödvändiga åtgärder för att rätta sig efter EES-avtalet. Eftas övervakningsmyndighet ska i sitt formella yttrande beakta myndighetens rekommendation.

Eftas övervakningsmyndighet ska avge ett sådant formellt yttrande senast tre månader efter antagandet av rekommendationen. Eftas övervakningsmyndighet får förlänga denna tidsfrist med en månad.

Formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet ska, utan onödigt dröjsmål, antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

De behöriga myndigheterna ska förse myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet med all nödvändig information.

5. Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av det formella yttrande som avses i punkt 4, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att rätta sig efter det formella yttrandet.”

- vii) Med avseende på Eftastaterna ska orden i punkt 6 första stycket ”utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget” ersättas med ”utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol” och ”myndigheten” ska ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

- viii) Det andra stycket i punkt 6 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.”

- ix) Punkt 8 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”8. Eftas övervakningsmyndighet ska årligen offentliggöra information om vilka behöriga myndigheter och finansinstitut i Eftastaterna som inte har följt de formella yttranden eller beslut som avses i punkterna 4 och 6.”

- j) Artikel 18 ska ändras på följande sätt:

- i) Orden ”myndigheten” i punkterna 3 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

- ii) Följande stycke ska läggas till i punkterna 3 och 4:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.”

iii) Orden i punkt 4 "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."

k) Artikel 19 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".

ii) I punkt 3 ska "i EU-medlemsstaterna" införas efter "med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna".

iii) Följande stycken ska läggas till i punkt 3:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

iv) Orden i punkt 4 "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol", "myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet" och "unionsrätten" ska ersättas med "EES-avtalet".

v) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

l) Följande stycken ska läggas till i artikel 20:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs får myndigheten respektive Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som, när så är lämpligt, utarbetas av myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och/eller Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet. Myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten) ska, när så är lämpligt, i enlighet med artikel 56, nå fram till gemensamma ståndpunkter och anta beslut och/eller utkast samtidigt.”

- m) I artikel 21.4 ska orden ”, eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”myndigheten”.
- n) I artiklarna 22.1 a och 31 d ska ”Eftas övervakningsmyndighet, Eftastaternas ständiga kommitté” införas efter ”rådet”.
- o) I artiklarna 22.4 och 34.1 ska orden ”, Eftas övervakningsmyndighet eller Eftastaternas ständiga kommitté” införas efter ”Europaparlamentet, rådet eller kommissionen”.
- p) I artikel 32.3 a ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) Orden ”får den begära” ska ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet får begära”.
 - ii) Orden ”myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet” ska införas före ”får delta”.
 - iii) Följande stycke ska läggas till:

”Begäran från Eftas övervakningsmyndighet enligt denna punkt ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet.”
- q) I artikel 35.5 ska orden ”, till den nationella centralbanken” inte gälla Liechtenstein.
- r) I artikel 36.5 ska ”och Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”kommissionen”.
- s) I artikel 38 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) Orden ”myndigheten”, ”myndigheten och kommissionen”, ”myndigheten, kommissionen” och ”kommissionen och myndigheten” ska ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.
 - ii) ”Rådet” ska ersättas med ”Eftastaternas ständiga kommitté”.
 - iii) Följande stycke ska läggas till efter fjärde stycket i punkt 2:

”Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända den berörda Eftastatens anmälan till myndigheten och kommissionen. Beslutet av Eftas övervakningsmyndighet att behålla, ändra eller återkalla ett beslut ska fattas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet.”
 - iv) Följande stycke ska läggas till efter tredje stycket i punkt 3:

”Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet.”

- v) Följande stycke ska läggas till efter första stycket i punkt 4:

”Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet.”

- vi) Följande punkt ska läggas till:

”6. Om ett beslut, i ett ärende som omfattas av artikel 19.3 jämförd med artikel 20 som, i förekommande fall, avser en tvist som också inbegriper de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater, uppskjuts eller upphör att gälla enligt denna artikel ska ett samtidigt beslut av Eftas övervakningsmyndighet i ärendet i fråga också uppskjutas eller upphöra att gälla.

Om myndigheten, i dessa ärenden, ändrar eller återkallar sitt beslut ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet.”

- t) Artikel 39 ska ändras på följande sätt:

- i) Följande stycke ska läggas till i punkt 1:

”När myndigheten utarbetar ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet enligt denna förordning ska myndigheten underrätta Eftas övervakningsmyndighet, fastställa en tidsfrist inom vilken Eftas övervakningsmyndighet får godkänna varje fysisk eller juridisk person, inbegripet en behörig myndighet som är mottagare av det beslut som ska fattas att lämna synpunkter i ärendet med full hänsyn till hur brådskande och komplex frågan är samt vilka konsekvenser den kan få.”

- ii) Följande stycken ska läggas till i punkt 4:

”Om Eftas övervakningsmyndighet har fattat ett beslut i enlighet med artiklarna 18.3 eller 18.4 ska den med lämpliga mellanrum ompröva det beslutet. Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta myndigheten om en kommande översyn, samt om alla förändringar som är relevanta för översynen.

Beslutet från Eftas övervakningsmyndighet att ändra eller återkalla ett beslut ska fattas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten. I god tid före varje planerad översyn ska myndigheten till Eftas övervakningsmyndighet lämna slutsatser, som vid behov åtföljs av ett förslag.”

- iii) Orden i punkt 5 ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” ska, med avseende på Eftastaterna, införas efter ”myndigheten”.

- u) Artikel 40.1 ska ändras på följande sätt:

- i) I led b ska följande införas efter ”medlemsstat”:

”och, utan rösträtt, varje Eftastats chef för den nationella offentliga myndighet som är behörig att utöva tillsyn över finansinstitut”.

- ii) I led f ska orden ”och Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”myndigheterna”.

- v) Artikel 43 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 2 ska orden ”utarbeta utkast till Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”beslut”.

- ii) I punkterna 4 och 6 ska orden ”Eftas övervakningsmyndighet, Eftastaternas ständiga kommitté” införas efter ”rådet”.

w) Artikel 44 ska ändras på följande sätt:

i) Följande stycke ska läggas till i punkt 1:

”Bestämmelserna i denna punkt ska tillämpas i tillämpliga delar när det gäller utkast som utarbetas för Eftas övervakningsmyndighet enligt respektive bestämmelser i denna förordning.”

ii) I punkt 4 ska orden ”samt företrädaren för Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”verkställande direktören”.

iii) Följande stycke ska läggas till i punkt 4:

”Eftastaternas ledamöter av tillsynsstyrelsen i enlighet med artikel 40.1 b ska ha rätt att delta i diskussioner i tillsynsstyrelsen som avser enskilda finansinstitutioner.”

x) I artikel 57.2 ska följande ord införas efter ”medlemsstat”:

”samt en företrädare på hög nivå för den relevanta behöriga myndigheten från varje Eftastat och en företrädare för Eftas övervakningsmyndighet.”

y) Följande stycke ska läggas till i artikel 60.4:

”Om överklagandet gäller ett beslut som myndigheten antagit i enlighet med artikel 19 jämförd med artikel 20, allt efter omständigheterna, i ett ärende där tvisten omfattar även de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater ska överklagandenämnden anmoda den berörda behöriga Eftamyndigheten att inom en fastställd tidsfrist inkomma med synpunkter på meddelanden från parterna i överklagandeförfarandet. Den behöriga Eftamyndighet som deltar ska ha rätt att göra muntliga framställningar.”

z) Följande stycken ska läggas till i artikel 62.1 a:

”Eftas nationella offentliga myndigheter ska bidra ekonomiskt till myndighetens budget i enlighet med denna punkt.

Vid fastställandet av obligatoriska bidrag från Eftas nationella offentliga myndigheter som är behöriga att utöva tillsyn över finansinstitut enligt denna punkt, ska viktningen av varje Eftastat vara följande:

Island: 2

Liechtenstein: 1

Norge: 7.”

za) Följande ska läggas till i artikel 67:

”Eftastaterna ska tillämpa protokollet (nr 7) om Europeiska unionens immunitet och privilegier som fogas till fördraget om Europeiska unionen och till EUF-fördraget på myndigheten och dess personal.”

zb) Följande punkt ska läggas till i artikel 68:

”5. Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgerliga rättigheter anställas på kontrakt av myndighetens verkställande direktör.

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda, ska myndigheten, när det gäller dess personal, bedöma de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen.”

zc) Följande punkt ska läggas till i artikel 72:

”4. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska, för tillämpningen av den här förordningen, gälla för Eftastaternas behöriga myndigheter när det gäller handlingar som utarbetas av myndigheten.”

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 1093/2010 och genomförandeförordning (EU) nr 1022/2013 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

De avtalslutande parterna ska se över den ram som upprättas i enlighet med detta beslut, och beslut nr .../... [ESRB], nr .../... [Eiopa], nr .../... [Esma] senast i slutet av år [fem år efter ikraftträdandet av detta beslut] för att säkerställa en fortsatt effektiv och enhetlig tillämpning av gemensamma regler och gemensam tillsyn i hela EES.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den ... [inför dagen efter dess antagande], eller dagen efter den sista anmälan i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet, beroende på vilket som inträffar senast (*).

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) Konstitutionella krav finns angivna.

Gemensam förklaring av de avtalsslutande parterna
till beslut nr [...] om införlivade av förordning (EU) nr 1093/2010 i EES-avtalet
[för antagande av beslutet och för offentliggörande i EUT]

I enlighet med artikel 1.5 i förordning (EU) nr 1093/2010, ändrad genom förordning (EU) nr 1022/2013, ska Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, handla självständigt och objektivt och uteslutande i unionens intresse. Till följd av att förordning (EU) nr 1093/2010 införlivas i EES-avtalet, kommer de behöriga myndigheterna i Eftastaterna, men utan rösträtt, ha samma rättigheter som EU-medlemsstaternas behöriga myndigheter i myndighetens verksamhet.

Därför, och med full respekt för myndighetens oberoende är de avtalsslutande parterna till EES-avtalet eniga om att myndigheten, när den handlar enligt bestämmelserna i EES-avtalet, ska handla i det gemensamma intresset för samtliga avtalsslutande parter i EES-avtalet.

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...

av den

om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/79/EG ⁽¹⁾ ska införlivas med EES-avtalet.
- (2) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar välkomnade i sina slutsatser ⁽²⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet den välavvägda lösningen mellan de avtalsslutande parterna, i vilken såväl uppbyggnaden av och målen för EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter (nedan kallade *EU:s europeiska tillsynsmyndigheter*) och EES-avtalet samt rättsliga och politiska begränsningar i EU och i EES- och Eftastaterna har beaktats.
- (3) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarsstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, såsom antagande av rekommendationer och icke-bindande medling, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.
- (4) För att säkerställa att expertis inom EU:s europeiska tillsynsmyndigheter integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna kommer enskilda beslut och formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet som riktar sig till en eller flera enskilda behöriga myndigheter eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna att antas på grundval av utkast som utarbetas av EU:s behöriga europeiska tillsynsmyndighet. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet.
- (5) De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som återspeglas i dessa slutsatser, och bör därför tolkas i överensstämmelse med de principer som de innehåller.
- (6) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 g (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1093/2010) i bilaga IX till EES-avtalet:

”31h. **32010 R 1094:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/79/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 48).

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 48.

⁽²⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Eftastaternas behöriga myndigheter och Eftas övervakningsmyndighet ska, bortsett från rösträtt, ha samma rättigheter och skyldigheter som de behöriga myndigheterna i EU-medlemsstaterna i det arbete som utförs av Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, dess tillsynsstyrelse, och alla förberedande organ inom myndigheten, inklusive interna kommittéer och paneler, med förbehåll för bestämmelserna i detta avtal.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 108 och 109 i detta avtal ska myndigheten, utan rösträtt, ha rätt att delta i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför myndighetens uppgifter enligt detta avtal.

Arbetsordningen för myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska ge full verkan åt deras deltagande, samt Eftastaternas behöriga myndigheter, i varandras arbete enligt vad som anges i detta avtal.

- b) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska "medlemsstat(er)" och "behöriga myndigheter", utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- c) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska myndighetens interna arbetsordning gälla i tillämpliga delar vad gäller frågor som rör Eftas behöriga myndigheter och finansinstitut. Framför allt ska utarbetandet av utkast till Eftas övervakningsmyndighet omfattas av samma interna förfaranden som utarbetandet av beslut som antagits om liknande frågor som rör EU-medlemsstaterna, inklusive deras behöriga myndigheter och finansinstitut.
- d) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas.

I händelse av tvist mellan myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska myndighetens ordförande och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, när det gäller administrationen av bestämmelserna i förordningen, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla till ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får myndighetens ordförande eller Eftas övervakningsmyndighets kollegium begära att de avtalslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av arbetsordningen för gemensamma EES-kommittén (EGT L 85, 30.3.1994, s. 60) får en avtalslutande part begära omedelbart anordnande av möten under brådskande omständigheter. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artiklarna 5 och 111 i detta avtal.

- e) Hänvisningar till andra rättsakter i förordningen ska betraktas som relevanta i den mån och i den form som rättsakterna är införlivade med detta avtal.
- f) I artikel 1 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) I punkt 4 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".
- ii) Punkt 5 ska ha följande lydelse:

"Bestämmelserna i denna förordning ska inte påverka Eftas övervakningsmyndighets befogenheter, särskilt befogenheten i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet eller det avtalet."

g) Artikel 9.5 ska ändras på följande sätt:

- i) Orden "myndigheten" i första stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- ii) Det andra och tredje stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet.

Eftas övervakningsmyndighet ska med lämpliga mellanrum se över det beslut som avses i de två första styckena, dock minst en gång var tredje månad. Om beslutet inte förlängts efter dessa tre månader ska det automatiskt upphöra att gälla.

Eftas övervakningsmyndighet ska så snart som möjligt efter antagandet av det beslut som avses i de två första styckena underrätta myndigheten om den dag det upphör att gälla. I god tid före utgången av den tremånadersperiod som avses i tredje stycket ska myndigheten till Eftas övervakningsmyndighet lämna slutsatser, som vid behov åtföljs av ett förslag. Eftas övervakningsmyndighet får underrätta myndigheten om alla förändringar den anser relevant för översynen.

En Eftastat får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sina beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska översända denna begäran till myndigheten. I detta fall ska myndigheten i enlighet med det förfarande som anges i artikel 44.1 andra stycket, överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet.

Om myndigheten ändrar eller återkallar ett beslut samtidigt med det beslut som antogs av Eftas övervakningsmyndighet ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet."

h) I artikel 16.4 ska orden "Eftastaternas ständiga kommitté och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "kommissionen".

i) Artikel 17 ska ändras på följande sätt:

- i) Orden "unionsrätten" ska ersättas med "EES-avtalet".
- ii) I punkt 1 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".
- iii) I punkt 2 ska orden "Eftastaternas ständiga kommitté, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "kommissionen".
- iv) Följande stycke läggs till i punkt 2:

"Om myndigheten utreder påstådda överträdelser eller underlåtelser att tillämpa EES-avtalet med beaktande av en behörig myndighet i en Eftastat ska den underrätta Eftas övervakningsmyndighet om arten av och syftet med utredningen och därefter regelbundet förse den med nödvändig uppdaterad information så att Eftas övervakningsmyndighet på lämpligt sätt kan utföra sina uppgifter enligt punkterna 4 och 6."

v) Det andra stycket i punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av rekommendationen, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet."

- vi) Punkterna 4 och 5 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"4. Om den behöriga myndigheten inte har rättat sig efter EES-avtalet inom en månad från mottagandet av myndighetens rekommendation får Eftas övervakningsmyndighet avge ett formellt yttrande med krav på den behöriga myndigheten att vidta nödvändiga åtgärder för att rätta sig efter EES-avtalet. Eftas övervakningsmyndighet ska i sitt formella yttrande beakta myndighetens rekommendation.

Eftas övervakningsmyndighet ska avge ett sådant formellt yttrande senast tre månader efter antagandet av rekommendationen. Eftas övervakningsmyndighet får förlänga denna tidsfrist med en månad.

Formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet ska, utan onödigt dröjsmål, antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

De behöriga myndigheterna ska förse myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet med all nödvändig information.

5. Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av det formella yttrande som avses i punkt 4, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att rätta sig efter det formella yttrandet."

- vii) Orden i punkt 6 första stycket "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol", och "myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- viii) Det andra stycket i punkt 6 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

- ix) Punkt 8 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"8. Eftas övervakningsmyndighet ska årligen offentliggöra information om vilka behöriga myndigheter och finansinstitut i Eftastaterna som inte har följt de formella yttranden eller beslut som avses i punkterna 4 och 6."

- j) Artikel 18 ska ändras på följande sätt:

- i) Orden "myndigheten" i punkterna 3 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- ii) Följande stycke ska läggas till i punkterna 3 och 4:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

- iii) Orden i punkt 4 "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."

k) Artikel 19 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 1 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".
- ii) I punkt 3 ska "i EU-medlemsstaterna" införas efter "med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna".
- iii) Följande stycken ska läggas till i punkt 3:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

- iv) Orden i punkt 4 "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol", "myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet" och "unionsrätten" ska ersättas med "EES-avtalet".
- v) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

l) Följande stycken ska läggas till i artikel 20:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs får myndigheten respektive Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som, när så är lämpligt, utarbetas av myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och/eller Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet. Myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten) ska, när så är lämpligt, i enlighet med artikel 56, nå fram till gemensamma ståndpunkter och anta beslut och/eller utkast samtidigt."

- m) I artikel 21.4 ska orden ", eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".
- n) I artiklarna 22.4 och 34.1 ska orden ", Eftas övervakningsmyndighet eller Eftastaternas ständiga kommitté" införas efter "Europaparlamentet, rådet eller kommissionen".
- o) I artikel 35.5 ska orden ", till den nationella centralbanken" inte gälla Liechtenstein.
- p) I artikel 38 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) Orden "myndigheten", "myndigheten och kommissionen", "myndigheten, kommissionen" och "kommissionen och myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - ii) "Rådet" ska ersättas med "Eftastaternas ständiga kommitté".
 - iii) Följande stycke ska läggas till efter fjärde stycket i punkt 2:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända den berörda Eftastatens anmälan till myndigheten och kommissionen. Beslutet av Eftas övervakningsmyndighet att behålla, ändra eller återkalla ett beslut ska fattas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet."
 - iv) Följande stycke ska läggas till efter tredje stycket i punkt 3:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet."
 - v) Följande stycke ska läggas till efter första stycket i punkt 4:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet."
 - vi) Följande punkt ska läggas till:

"6. Om ett beslut, i ett ärende som omfattas av artikel 19.3 jämförd med artikel 20 som, i förekommande fall, avser en tvist som också inbegriper de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater, uppskjuts eller upphör att gälla enligt denna artikel ska ett samtidigt beslut av Eftas övervakningsmyndighet i ärendet i fråga också uppskjutas eller upphöra att gälla.

Om myndigheten, i dessa ärenden, ändrar eller återkallar sitt beslut ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet."
- q) Artikel 39 ska ändras på följande sätt:
- i) Följande stycke ska läggas till i punkt 1:

"När myndigheten utarbetar ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet enligt denna förordning ska myndigheten underrätta Eftas övervakningsmyndighet, fastställa en tidsfrist inom vilken Eftas övervakningsmyndighet får godkänna varje fysisk eller juridisk person, inbegripet en behörig myndighet som är mottagare av det beslut som ska fattas att lämna synpunkter i ärendet med full hänsyn till hur brådskande och komplex frågan är samt vilka konsekvenser den kan få."
 - ii) Följande stycken ska läggas till i punkt 4:

"Om Eftas övervakningsmyndighet har fattat ett beslut i enlighet med artiklarna 18.3 eller 18.4 ska den med lämpliga mellanrum ompröva det beslutet. Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta myndigheten om en kommande översyn, samt om alla förändringar som är relevanta för översynen."

Beslutet från Eftas övervakningsmyndighet att ändra eller återkalla ett beslut ska fattas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten. I god tid före varje planerad översyn ska myndigheten till Eftas övervakningsmyndighet lämna slutsatser, som vid behov åtföljs av ett förslag.”

- iii) Orden i punkt 5 ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” ska, med avseende på Eftastaterna, införas efter ”myndigheten”.
- r) Artikel 40.1 ska ändras på följande sätt:
- i) I led b ska följande införas efter ”medlemsstat”:
- ”och, utan rösträtt, varje Eftastats chef för den nationella offentliga myndighet som är behörig att utöva tillsyn över finansinstitut”.
- ii) I led e ska orden ”och Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”myndigheterna”.
- s) Artikel 43 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 2 ska orden ”utarbete utkast till Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”beslut”.
- ii) I punkterna 4 och 6 ska orden ”Eftas övervakningsmyndighet, Eftastaternas ständiga kommitté” införas efter ”rådet”.
- t) Artikel 44 ska ändras på följande sätt:
- i) Följande stycke ska läggas till i punkt 1:
- ”Bestämmelserna i denna punkt ska tillämpas i tillämpliga delar när det gäller utkast som utarbetas för Eftas övervakningsmyndighet enligt respektive bestämmelser i denna förordning.”
- ii) I punkt 4 ska orden ”samt företrädaren för Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”verkställande direktören”.
- iii) Följande stycke ska läggas till i punkt 4:
- ”Eftastaternas ledamöter av tillsynsstyrelsen i enlighet med artikel 40.1 b ska ha rätt att delta i diskussioner i tillsynsstyrelsen som avser enskilda finansinstitutioner.”
- u) I artikel 57.2 ska följande ord införas efter ”medlemsstat”:
- ”samt en företrädare på hög nivå för den relevanta behöriga myndigheten från varje Eftastat och en företrädare för Eftas övervakningsmyndighet.”
- v) Följande stycke ska läggas till i artikel 60.4:
- ”Om överklagandet gäller ett beslut som myndigheten antagit i enlighet med artikel 19 jämförd med artikel 20, allt efter omständigheterna, i ett ärende där tvisten omfattar även de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater ska överklagandenämnden anmoda den berörda behöriga Eftamyndigheten att inom en fastställd tidsfrist inkomma med synpunkter på meddelanden från parterna i överklagandeförfarandet. Den behöriga Eftamyndighet som deltar ska ha rätt att göra muntliga framställningar.”
- w) Följande stycken ska läggas till i artikel 62.1 a:
- ”Eftas nationella offentliga myndigheter ska bidra ekonomiskt till myndighetens budget i enlighet med denna punkt.

Vid fastställandet av obligatoriska bidrag från Eftas nationella offentliga myndigheter som är behöriga att utöva tillsyn över finansinstitut enligt denna punkt, ska viktningen av varje Eftastat vara följande:

Island: 2

Liechtenstein: 1

Norge: 7.”

x) Följande ska läggas till i artikel 67:

”Eftastaterna ska tillämpa protokoll (nr 7) om Europeiska unionens immunitet och privilegier som fogas till fördraget om Europeiska unionen och till EUF-fördraget på myndigheten och dess personal.”

y) Följande punkt ska läggas till i artikel 68:

”5. Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgerliga rättigheter anställas på kontrakt av myndighetens verkställande direktör.

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda, ska myndigheten, när det gäller dess personal, bedöma de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen.”

z) Följande punkt ska läggas till i artikel 72:

”4. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska, för tillämpningen av den här förordningen, gälla för Eftastaternas behöriga myndigheter när det gäller handlingar som utarbetas av myndigheten”.

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 1094/2010 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

De avtalslutande parterna ska se över den ram som upprättas i enlighet med detta beslut, och beslut nr .../... [ESRB], nr .../... [EBA], nr .../... [Esma] senast i slutet av år [fem år efter ikraftträdandet av detta beslut] för att säkerställa en fortsatt effektiv och enhetlig tillämpning av gemensamma regler och gemensam tillsyn i hela EES.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den ..., eller dagen efter den sista anmälan i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet, beroende på vilket som inträffar senast (*).

(*) [Konstitutionella krav finns angivna.]

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

Gemensam förklaring av de avtalsslutande parterna
till beslut nr [...] om införlivade av förordning (EU) nr 1094/2010 i EES-avtalet
[för antagande av beslutet och för offentliggörande i EUT]

I enlighet med artikel 1.6 i förordning (EU) nr 1094/2010 ska Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, handla självständigt och objektivt och uteslutande i unionens intresse. Till följd av att denna förordning införlivas i EES-avtalet kommer de behöriga myndigheterna i Eftastaterna, men utan rösträtt, ha samma rättigheter som EU-medlemsstaternas behöriga myndigheter i myndighetens verksamhet.

Därför, och med full respekt för myndighetens oberoende, är de avtalsslutande parterna till EES-avtalet eniga om att, när den handlar enligt bestämmelserna i EES-avtalet ska myndigheten handla i det gemensamma intresset för samtliga avtalsslutande parter i EES-avtalet.

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den ...
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/77/EG ⁽¹⁾ ska införlivas med EES-avtalet.
- (2) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar välkomnade i sina slutsatser ⁽²⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet den välavvägda lösningen mellan de avtalsslutande parterna, i vilken såväl uppbyggnaden av och målen för EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter (nedan kallade *EU:s europeiska tillsynsmyndigheter*) och EES-avtalet samt rättsliga och politiska begränsningar i EU och i EES- och Eftastaterna har beaktats.
- (3) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarsstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, såsom antagande av rekommendationer och icke-bindande medling, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.
- (4) För att säkerställa att expertis inom EU:s europeiska tillsynsmyndigheter integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna kommer enskilda beslut och formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet som riktar sig till en eller flera enskilda behöriga myndigheter eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna att antas på grundval av utkast som utarbetas av EU:s behöriga europeiska tillsynsmyndighet. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet.
- (5) De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som återspeglas i dessa slutsatser, och bör därför tolkas i överensstämmelse med de principer som de innehåller.
- (6) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 h (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1094/2010) i bilaga IX till EES-avtalet:

- ”31 i. **32010 R 1095**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/77/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 84).

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 84.

⁽²⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Eftastaternas behöriga myndigheter och Eftas övervakningsmyndighet ska, utan rösträtt, med förbehåll för bestämmelserna i detta avtal, ha samma rättigheter och skyldigheter som de behöriga myndigheterna i EU:s medlemsstater i det arbete som utförs av Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, dess tillsynsstyrelse och alla förberedande organ inom myndigheten, inklusive interna kommittéer och paneler.

Utan att det påverkar tillämpningen av artiklarna 108 och 109 i detta avtal, ska myndigheten, men utan rösträtt, ha rätt att delta i arbetet i Eftas övervakningsmyndighet och dess förberedande organ när Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna, utför myndighetens uppgifter enligt detta avtal.

Förfarandereglerna för myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska ge full verkan åt deras deltagande, samt åt Eftastaternas behöriga myndigheter, i varandras arbete enligt vad som anges i detta avtal.

- b) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska "medlemsstat(er)" och "behöriga myndigheter", utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- c) Om inte annat fastställs i detta avtal ska myndighetens interna arbetsordning gälla i tillämpliga delar vad gäller frågor som rör Eftas behöriga myndigheter och finansmarknadsaktörer. Framför allt ska utarbetandet av utkast till Eftas övervakningsmyndighet omfattas av samma interna förfaranden som utarbetandet av beslut som antagits avseende liknande frågor som rör EU-medlemsstaterna, inklusive deras behöriga myndigheter och finansmarknadsaktörer.
- d) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas.

I händelse av tvist mellan myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet ska myndighetens ordförande och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, när det gäller administrationen av bestämmelserna i förordningen, med beaktande av hur brådskande ärendet är, utan onödigt dröjsmål sammankalla till ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte uppnås får myndighetens ordförande eller Eftas övervakningsmyndighets kollegium begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter frågan till gemensamma EES-kommittén som ska behandla den i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilken ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av arbetsordningen för gemensamma EES-kommittén (EGT L 85, 30.3.1994, s. 60) får en avtalsslutande part begära omedelbart anordnande av möten under brådskande omständigheter. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artiklarna 5 och 111 i detta avtal.

- e) Hänvisningar till andra rättsakter i förordningen ska betraktas som relevanta i den mån och i den form som rättsakterna är införlivade i detta avtal.
- f) Artikel 1.4 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Denna förordning ska inte påverka Eftas övervakningsmyndighets befogenheter, särskilt befogenheten i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol, att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet eller det avtalet."

- g) Artikel 9.5 ska ändras på följande sätt:

i) Orden "myndigheten" i första stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- ii) Det andra och tredje stycket ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet.

Eftas övervakningsmyndighet ska med lämpliga mellanrum se över det beslut som avses i de två första styckena, dock minst en gång var tredje månad. Om beslutet inte förlängts efter dessa tre månader ska det automatiskt upphöra att gälla.

Eftas övervakningsmyndighet ska så snart som möjligt efter antagandet av det beslut som avses i de två första styckena underrätta myndigheten om den dag de upphör att gälla. I god tid före utgången av den tremånadersperiod som avses i tredje stycket, ska myndigheten till Eftas övervakningsmyndighet lämna slutsatser, som vid behov åtföljs av ett förslag. Eftas övervakningsmyndighet får underrätta myndigheten om alla förändringar den anser relevant för översynen.

En Eftastat får begära att Eftas övervakningsmyndighet omprövar sina beslut. Eftas övervakningsmyndighet ska översända denna begäran till myndigheten. I detta fall ska myndigheten i enlighet med det förfarande som anges i artikel 44.1 andra stycket, överväga att utarbeta ett nytt utkast till Eftas övervakningsmyndighet.

Om myndigheten ändrar eller återkallar ett beslut samtidigt med det beslut som antogs av Eftas övervakningsmyndighet ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet.”

- h) I artikel 16.4 ska orden ”Eftastaternas ständiga kommitté och Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”kommissionen”.

- i) Artikel 17 ska ändras på följande sätt:

i) Orden ”unionsrätten” ska ersättas med ”EES-avtalet”.

ii) I punkt 1 ska orden ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”myndigheten”.

iii) I punkt 2 ska orden ”Eftastaternas ständiga kommitté, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”kommissionen”.

- iv) Följande stycke ska läggas till i punkt 2:

”Om myndigheten utreder påstådda överträdelser eller underlåtelser att tillämpa EES-avtalet med beaktande av en behörig myndighet i en Eftastat ska den underrätta Eftas övervakningsmyndighet om arten av och syftet med utredningen och därefter regelbundet förse den med nödvändig uppdaterad information så att Eftas övervakningsmyndighet på lämpligt sätt kan utföra sina uppgifter enligt punkterna 4 och 6.”

- v) Det andra stycket i punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av rekommendationen, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.”

- vi) Punkterna 4 och 5 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”4. Om den behöriga myndigheten inte har rättat sig efter EES-avtalet inom en månad från mottagandet av myndighetens rekommendation får Eftas övervakningsmyndighet avge ett formellt yttrande med krav på den behöriga myndigheten att vidta nödvändiga åtgärder för att rätta sig efter EES-avtalet. Eftas övervakningsmyndighet ska i sitt formella yttrande beakta myndighetens rekommendation.

Eftas övervakningsmyndighet ska avge ett sådant formellt yttrande senast tre månader efter antagandet av rekommendationen. Eftas övervakningsmyndighet får förlänga denna tidsfrist med en månad.

Formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet ska, utan onödigt dröjsmål, antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.

De behöriga myndigheterna ska förse myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet med all nödvändig information.

5. Den behöriga myndigheten ska inom tio arbetsdagar från mottagandet av det formella yttrande som avses i punkt 4, underrätta myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet om de åtgärder den har vidtagit, eller avser att vidta, för att rätta sig efter det formella yttrandet.”

vii) Med avseende på Eftastaterna ska orden i punkt 6 första stycket ”utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget” ersättas med ”utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol” och ”myndigheten” ska ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

viii) Det andra stycket i punkt 6 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.”

ix) Punkt 8 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”8. Eftas övervakningsmyndighet ska årligen offentliggöra information om vilka behöriga myndigheter och finansmarknadsaktörer i Eftastaterna som inte har följt de formella yttranden eller beslut som avses i punkterna 4 och 6.”

j) Artikel 18 ska ändras på följande sätt:

i) Orden ”myndigheten” i punkterna 3 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

ii) Följande stycke ska läggas till i punkterna 3 och 4:

”Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.”

iii) Orden i punkt 4 ”utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget” ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med ”utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol.”

k) Artikel 19 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska orden ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”myndigheten”.

ii) I punkt 3 ska ”i EU-medlemsstaterna” införas efter ”med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna”.

- iii) Följande stycken ska läggas till i punkt 3:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna, för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs, och om dessa myndigheter inte lyckas nå en överenskommelse inom den förlikningsfas som avses i punkt 2, får myndigheten och Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut för att lösa tvisten och ålägga dem att vidta en specifik åtgärd eller avstå från en åtgärd, med bindande verkan för de berörda behöriga myndigheterna för att säkerställa överensstämmelse med EES-avtalet.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

- iv) Orden i punkt 4 "utan att det påverkar kommissionens befogenheter i enlighet med artikel 258 i EUF-fördraget" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "utan att det påverkar befogenheterna för Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 31 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol", "myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet" och "unionsrätten" ska ersättas med "EES-avtalet".

- v) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:

"Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet."

- l) Följande stycken ska läggas till i artikel 20:

"Om det enbart är de behöriga myndigheterna i Eftastaterna som berörs, får Eftas övervakningsmyndighet fatta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Om de behöriga myndigheterna i en eller flera EU-medlemsstater och en eller flera Eftastater berörs får myndigheten respektive Eftas övervakningsmyndighet anta ett beslut i enlighet med artiklarna 19.3 och 19.4.

Beslut av Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som, när så är lämpligt, utarbetas av myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och/eller Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten), på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet. Myndigheten, den europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska bankmyndigheten) och Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska försäkrings- och tjänstepensionsmyndigheten) ska, när så är lämpligt, i enlighet med artikel 56, nå fram till gemensamma ståndpunkter och anta beslut och/eller utkast samtidigt."

- m) I artikel 21.4 ska orden ", eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "myndigheten".
- n) I artiklarna 22.4 och 34.1 ska orden ", Eftas övervakningsmyndighet eller Eftastaternas ständiga kommitté" införas efter "Europaparlamentet, rådet eller kommissionen".
- o) I artikel 35.5 ska orden ", till den nationella centralbanken" inte gälla Liechtenstein.
- p) I artikel 38 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) Orden "myndigheten", "myndigheten och kommissionen", "myndigheten, kommissionen" och "kommissionen och myndigheten" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- ii) "Rådet" ska ersättas med "Eftastaternas ständiga kommitté".
- iii) Följande stycke ska läggas till efter fjärde stycket i punkt 2:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända den berörda Eftastatens anmälan till myndigheten och kommissionen. Beslutet av Eftas övervakningsmyndighet att behålla, ändra eller återkalla ett beslut ska fattas på grundval av utkast som utarbetas av myndigheten på eget initiativ eller på begäran av Eftas övervakningsmyndighet."
- iv) Följande stycke ska läggas till efter tredje stycket i punkt 3:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet."
- v) Följande stycke ska läggas till efter första stycket i punkt 4:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål översända Eftastatens anmälan till myndigheten, kommissionen och rådet."
- vi) Följande punkt ska läggas till:
- "6. Om ett beslut, i ett ärende som omfattas av artikel 19.3 jämförd med artikel 20 som, i förekommande fall, avser en tvist som också inbegriper de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater, uppskjuts eller upphör att gälla enligt denna artikel ska ett samtidigt beslut av Eftas övervakningsmyndighet i ärendet i fråga också uppskjutas eller upphöra att gälla.
- Om myndigheten, i dessa ärenden, ändrar eller återkallar sitt beslut ska myndigheten utan onödigt dröjsmål utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet."

- s) Artikel 43 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 2 ska orden "utarbete utkast till Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "beslut".
 - ii) I punkterna 4 och 6 ska orden "Eftas övervakningsmyndighet, Eftastaternas ständiga kommitté" införas efter "rådet".
- t) Artikel 44 ska ändras på följande sätt:
- i) Följande stycke ska läggas till i punkt 1:

"Bestämmelserna i denna punkt ska tillämpas i tillämpliga delar när det gäller utkast som utarbetas för Eftas övervakningsmyndighet enligt respektive bestämmelser i denna förordning."
 - ii) I punkt 4 ska orden "samt företrädaren för Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "verkställande direktören".
 - iii) Följande stycke ska läggas till i punkt 4:

"Eftastaternas ledamöter av tillsynsstyrelsen i enlighet med artikel 40.1 b ska ha rätt att delta i diskussioner i tillsynsstyrelsen som avser enskilda finansmarknadsaktörer."
- u) I artikel 57.2 ska följande ord införas efter "medlemsstat":

"samt en företrädare på hög nivå för den relevanta behöriga myndigheten från varje Eftastat och en företrädare för Eftas övervakningsmyndighet."
- v) Följande stycke ska läggas till i artikel 60.4:

"Om överklagandet gäller ett beslut som myndigheten antagit i enlighet med artikel 19 jämförd med artikel 20, allt efter omständigheterna, i ett ärende där tvisten omfattar även de behöriga myndigheterna i en eller flera Eftastater ska överklagandenämnden anmoda den berörda behöriga Eftamyndigheten att inom en fastställd tidsfrist avge yttranden över meddelanden från parterna i överklagandeförfarandet. Den behöriga Eftamyndighet som deltar ska ha rätt att göra muntliga framställningar."
- w) Följande stycken ska läggas till i artikel 62.1 a:

"Eftas nationella offentliga myndigheter ska bidra ekonomiskt till myndighetens budget i enlighet med denna punkt.

Vid fastställandet av obligatoriska bidrag från Eftas nationella offentliga myndigheter som är behöriga att utöva tillsyn över finansmarknadsaktörer enligt denna punkt, ska viktningen av varje Eftastat vara följande:

Island: 2

Liechtenstein: 1

Norge: 7."
- x) Följande ska läggas till i artikel 67:

"Eftastaterna ska tillämpa protokoll (nr 7) om Europeiska unionens immunitet och privilegier som fogas till fördraget om Europeiska unionen och till EUF-fördraget på myndigheten och dess personal."

y) Följande punkt ska läggas till i artikel 68:

"5. Genom undantag från artiklarna 12.2 a och 82.3 a i anställningsvillkoren för övriga anställda får medborgare i Eftastaterna som åtnjuter fullständiga medborgerliga rättigheter anställas på kontrakt av myndighetens verkställande direktör.

Genom undantag från artiklarna 12.2 e, 82.3 e och 85.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda, ska myndigheten, när det gäller dess personal, bedöma de språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet som språk som avses i artikel 55.1 i fördraget om Europeiska unionen."

z) Följande punkt ska läggas till i artikel 72:

"4. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar ska, för tillämpningen av den här förordningen, gälla för Eftastaternas behöriga myndigheter när det gäller handlingar som utarbetas av myndigheten."

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 1095/2010 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

De avtalsslutande parterna ska se över den ram som upprättas i enlighet med detta beslut, och beslut nr .../... [ESRB], nr .../... [EBA], nr .../... [Eiopa] senast i slutet av år [fem år efter ikraftträdandet av detta beslut] för att säkerställa en fortsatt effektiv och enhetlig tillämpning av gemensamma regler och gemensam tillsyn i hela EES.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den ..., eller dagen efter den sista anmälan i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet, beroende på vilket som inträffar senast (*).

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

Gemensam förklaring av de avtalsslutande parterna
till beslut nr [...] om införlivade av förordning (EU) nr 1095/2010 i EES-avtalet
[för antagande av beslutet och för offentliggörande i EUT]

I enlighet med artikel 1.5 i förordning (EU) nr 1095/2010 ska Europeiska tillsynsmyndigheten (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), nedan kallad *myndigheten*, handla självständigt och objektivt och uteslutande i unionens intresse. Till följd av att denna förordning införlivas i EES-avtalet, kommer de behöriga myndigheterna i Eftastaterna, men utan rösträtt, ha samma rättigheter som EU-medlemsstaternas behöriga myndigheter i myndighetens verksamhet.

Därför, och med full respekt för myndighetens oberoende är de avtalsslutande parterna till EES-avtalet eniga om att myndigheten, när den handlar enligt bestämmelserna i EES-avtalet, ska handla i det gemensamma intresset för samtliga avtalsslutande parter i EES-avtalet.

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...

av den ...

om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiv 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 231/2013 av den 19 december 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller undantag, allmänna verksamhetsvillkor, förvaringsinstitut, finansiell hävstång, öppenhet och tillsyn ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (3) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 694/2014 av den 17 december 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller tekniska standarder för tillsyn för att avgöra typ av förvaltare av alternativa investeringsfonder ⁽³⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (4) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/514 av den 18 december 2014 om den information som de behöriga myndigheterna ska lämna till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten i enlighet med artikel 67.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽⁴⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (5) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 447/2013 av den 15 maj 2013 om fastställande av förfarandet för de AIF-förvaltare som väljer att låta sig omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽⁵⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (6) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 448/2013 av den 15 maj 2013 om införande av ett förfarande för att fastställa referensmedlemsstaten för en icke EU-baserad AIF-förvaltare i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU ⁽⁶⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (7) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade i sina slutsatser ⁽⁷⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna respektive marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, såsom antagande av rekommendationer och icke-bindande medling, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.

⁽¹⁾ EUT L 174, 1.7.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 83, 22.3.2013, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 183, 24.6.2014, s. 18.

⁽⁴⁾ EUT L 82, 27.3.2015, s. 5.

⁽⁵⁾ EUT L 132, 16.5.2013, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 132, 16.5.2013, s. 3.

⁽⁷⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

- (8) I direktiv 2011/61/EU anges de fall där Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) tillfälligt får förbjuda eller begränsa viss finansiell verksamhet, och fastställs villkor i enlighet med artikel 9.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010⁽¹⁾. Vid tillämpningen av EES-avtalet ska, med avseende på Eftastaterna, dessa befogenheter utövas av Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med punkt 31 i bilaga IX till EES-avtalet och på de villkor som anges däri. För att säkerställa att Esmas sakkunskap integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna i EES, kommer sådana beslut av Eftas övervakningsmyndighet att antas på grundval av utkast som utarbetas av Esma. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet. De avtalslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som kom till uttryck i slutsatserna av den 14 oktober 2014.
- (9) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 bac (kommissionens förordning (EG) nr 1287/2006) i bilaga IX till EES-avtalet:

”31 bb. **32011 L 0061:** Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 om förvaltare av alternativa investeringsfonder samt om ändring av direktiv 2003/41/EG och 2009/65/EG och förordningarna (EG) nr 1060/2009 och (EU) nr 1095/2010 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).

Bestämmelserna i direktivet ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska ”medlemsstat(er)” och ”behöriga myndigheter”, utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- b) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av direktivet, i synnerhet innan åtgärder vidtas.
- c) Hänvisningar till andra rättsakter i direktivet ska gälla i den mån och i den form som rättsakterna är införlivade i detta avtal.
- d) Hänvisningar till Esmas befogenheter i enlighet med artikel 19 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 i direktivet ska tolkas så, att det bland de fall som föreskrivs i och i enlighet med punkt 31 i denna bilaga, hänvisar till Eftas övervakningsmyndigheters befogenheter med avseende på Eftastaterna.
- e) Artikel 4.1 an ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

”*specialföretag för värdepapperisering*: ett företag vars enda syfte är att genomföra en eller flera värdepapperiseringstransaktioner i den mening som definieras nedan och annan lämplig verksamhet för att uppnå detta syfte.

För tillämpningen av detta direktiv ska ”värdepapperisering” avse en transaktion eller ett program genom vilket man skapar en enhet som är skild från upphovsmannen eller försäkrings- eller återförsäkringsföretaget och som skapas för eller fyller syftet med transaktionen eller programmet emitterar finansieringsinstrument till investerare, och en eller flera av följande uppfylls:

- a) En tillgång eller en pool av tillgångar, eller delar därav, överförs till en enhet som är skild från upphovsmannen och som har skapats för eller fyller syftet med transaktionen eller programmet, antingen genom att överföra ägande- eller användningsrätten till dessa tillgångar från upphovsmannen eller genom sekundärt deltagande.

⁽¹⁾ EUT L 331, 15.12.2010, s. 84.

- b) Kreditrisken avseende en tillgång eller en pool av tillgångar, eller delar därav, överförs via kreditderivat, garantier eller liknande mekanismer till den som investerar i de finansieringsinstrument som emitteras av en enhet som är skild från upphovsmannen och som har skapats för eller fyller syftet med transaktionen eller programmet.
- c) Försäkringsrisker överförs från ett försäkrings- eller återförsäkringsföretag till en separat enhet som skapas för eller fyller syftet med transaktionen eller programmet, där enheten helt finansierar sin exponering mot sådana risker genom emission av finansieringsinstrument, och återbetalningsrätten för dem som investerat i finansieringsinstrumenten är efterställd i förhållande till enhetens återförsäkringsåtagande.

När sådana finansieringsinstrument emitteras utgör de inte någon betalningsförpliktelse för upphovsmannen eller försäkrings- eller återförsäkringsföretaget.”

- f) I artikel 7.5 ska följande stycke läggas till:

”Esma ska i det centrala offentliga register som avses i andra stycket, på samma villkor, inbegripa information om AIF-förvaltare som auktoriserats av de behöriga myndigheterna i en Eftastat enligt detta direktiv ska AIF-fonder som förvaltas och/eller marknadsförs inom EES av sådana AIF-förvaltare samt den behöriga myndigheten för varje sådan AIF-förvaltare.”

- g) I artiklarna 9.6, 21.6 b, 7 och 17 b ska ”unionsrätten” ersättas med ”EES-avtalet”.
- h) I artikel 21.3 c ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 21 juli 2011” ersättas med ”dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut].”
- i) Artikel 43 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 1 ska ”unionsrätten” ersättas med ”EES-avtalet”.
- ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 22 juli 2014” ersättas med ”inom 18 månader från dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut].”

- j) Artikel 47 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkterna 1 andra stycket och i punkterna 2, 8 och 10 ska ”eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- ii) I punkt 3 ska ”, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- iii) I punkterna 4, 5 och 9 ska, med avseende på Eftastaterna, ”Esma” ersättas med ”Eftas övervakningsmyndighet”.

- iv) I punkt 7 ska följande stycke läggas till:

”I fall som rör Eftastaterna, ska Esma innan den utarbetar ett utkast till beslut i enlighet med artikel 9.5 i förordning (EU) nr 1095/2010 för ett beslut från Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med punkt 4, samråda med Europeiska systemrisknämnden och, vid behov, andra behöriga myndigheter. Esma ska vidarebefordra alla synpunkter som inkommer till Eftas övervakningsmyndighet.”

- k) I artikel 50 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:

- i) I punkt 1 ska ”, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.

ii) I punkt 4 första stycket ska ”, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”varandra”.

l) I punkt 61 ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 22 juli 2013” och ”den 22 juli 2017” ersättas med ”18 månader från dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut].”

31 bba. **2013 R 0231:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 231/2013 av den 19 december 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller undantag, allmänna verksamhetsvillkor, förvaringsinstitut, finansiell hävstång, öppenhet och tillsyn (EUT L 83, 22.3.2013, s. 1).

Bestämmelserna i den delegerade förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska hänvisningar till *EU:s* eller *unionens* medlemsstat(er) och behöriga myndigheter, utöver deras innebörd i den delegerade förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.

b) I artiklarna 15, 84, 86 och 99 ska ”unionsrätten” ersättas med ”EES-avtalet”.

c) I artikel 55 ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 1 januari 2011” ersättas med ”dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut]” och ”den 31 december 2014” ersättas med ”12 månader från dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut].”

d) I artikel 114.3 ska ”unionsrätten” ersättas med ”lagstiftning som är tillämplig enligt EES-avtalet”.

31 bbb. **2013 R 0447:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 447/2013 av den 15 maj 2013 om fastställande av förfarandet för de AIF-förvaltare som väljer att låta sig omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 132, 16.5.2013, s. 1).

31 bbc. **2013 R 0448:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 448/2013 av den 15 maj 2013 om införande av ett förfarande för att fastställa referensmedlemsstaten för en icke EU-baserad AIF-förvaltare i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 132, 16.5.2013, s. 3).

Bestämmelserna i genomförandeförordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Utän hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska ”medlemsstat(er)” och ”behöriga myndigheter”, utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.

31 bbd. **2014 R 0694:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 694/2014 av den 17 december 2013 om komplettering av Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU vad gäller tekniska standarder för tillsyn för att avgöra typ av förvaltare av alternativa investeringsfonder (EUT L 183, 24.6.2014, s. 18).

31 bbe. **2015 R 0514:** Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/514 av den 18 december 2014 om den information som de behöriga myndigheterna ska lämna till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten i enlighet med artikel 67.3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU (EUT L 82, 27.3.2015, s. 5).

Bestämmelserna i den delegerade förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassning:

Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska "medlemsstat(er)" och "behöriga myndigheter", utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter."

Artikel 2

Bilaga IX till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande ska läggas till i punkterna 30 (Europaparlamentets och direktiv 2009/65/EG), 31 eb (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009) och 31 i (Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010):

”, ändrat genom:

— **32011 L 0061**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).”

2. Följande strecksats ska läggas till i punkt 31 d (Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG):

”— **32011 L 0061**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU av den 8 juni 2011 (EUT L 174, 1.7.2011, s. 1).”

Artikel 3

Texterna till direktiv (EU) 2011/61/EU och de delegerade förordningarna (EU) nr 231/2013, (EU) nr 694/2014 och (EU) 2015/514 och (EU) 447/2013 och genomförandeförordningarna (EU) nr 447/2013 och (EU) nr 448/2013 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft den [...], under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*), eller samma dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ...⁽¹⁾ [införlivande av förordningen om Esma (EU) nr 1095/2010], om denna dag infaller senare.

Artikel 5

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

(1) EUT L ...

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...

av den ...

om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 av den 14 mars 2012 om blankning och vissa aspekter av kreditswappar ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 826/2012 av den 29 juni 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 med tekniska tillsynsstandarder för krav på anmälan och offentliggörande av korta nettopositioner, för närmare uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner samt för metoden för omsättningsberäkning för att fastställa undantagna aktier ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (3) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 827/2012 av den 29 juni 2012 om tekniska genomförande-standarder för metoderna för att offentliggöra nettopositioner i aktier, för formatet på uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner, för typer av avtal, arrangemang eller åtgärder för att ge tillräckliga garantier att aktier och statspapper finns tillgängliga för avveckling samt för datum och period för att bestämma huvudhandelsplatsen för en aktie enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditswappar ⁽³⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (4) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 918/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditswappar vad gäller definitioner, beräkning av korta nettopositioner, statskreditwappar med täckning, tröskelvärden för anmälan, likviditetströskelvärden för upphävande av restriktioner, avsevärt prisfall för finansiella instrument och oönskade händelser ⁽⁴⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (5) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 919/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditswappar i fråga om tekniska standarder för tillsyn som anger metoden för beräkning av prisfall för likvida aktier och andra finansiella instrument ⁽⁵⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (6) Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/97 av den 17 oktober 2014 om rättelse av den delegerade förordningen (EU) nr 918/2012 avseende anmälan av betydande korta nettopositioner i statspapper ⁽⁶⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (7) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade i sina slutsatser ⁽⁷⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelstruktur, kommer att anta de beslut

⁽¹⁾ EUT L 86, 24.3.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 251, 18.9.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 251, 18.9.2012, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 274, 9.10.2012, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 274, 9.10.2012, s. 16.

⁽⁶⁾ EUT L 16, 23.1.2015, s. 22.

⁽⁷⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna respektive marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.

- (8) I förordning (EU) nr 236/2012 anges de fall där Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) tillfälligt får förbjuda eller begränsa viss finansiell verksamhet, och fastställs villkor i enlighet med artikel 9.5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 ⁽¹⁾. Vid tillämpningen av EES-avtalet ska, med avseende på Eftastaterna, dessa befogenheter utövas av Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med punkt 31 i bilaga IX till EES-avtalet och på de villkor som anges däri. För att säkerställa att Esmas sakkunskap integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna i EES, kommer sådana beslut av Eftas övervakningsmyndighet att antas på grundval av utkast som utarbetas av Esma. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet. De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som kom till uttryck i slutsatserna av den 14 oktober 2014.
- (9) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 29 e (kommissionens förordning (EG) nr 1569/2007) i bilaga IX till EES-avtalet:

"29f. **32012 R 0236:** Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 av den 14 mars 2012 om blankning och vissa aspekter av creditswappar (EUT L 86, 24.3.2012, s. 1).

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska "medlemsstat(er)" och "behöriga myndigheter", utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- b) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas.
- c) I punkt 23.4 tredje stycket ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
- d) Artikel 28 ska ändras på följande sätt:
 - i) I punkt 1 första stycket ska "eller, med avseende på Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 1 andra stycket, punkterna 2, 3, 5, 6, 8, 10 och 11, och i punkt 7 b ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".

⁽¹⁾ EUTL 331, 15.12.2010, s. 84.

- iii) I punkt 3 ska "utan att utfärda yttrandet" ersättas med "utan att Esma utfärdar yttrandet".
- iv) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:
- "I fall som rör Eftastaterna, ska Esma innan den utarbetar ett utkast till beslut i enlighet med artikel 9.5 i förordning (EU) nr 1095/2010 för ett beslut från Eftas övervakningsmyndighets i enlighet med punkt 1, samråda med Europeiska systemrisknämnden och, vid behov, andra behöriga myndigheter. Den ska vidarebefordra alla synpunkter som inkommer till Eftas övervakningsmyndighet."
- v) I punkt 7 ska "varje beslut" ersättas med "vart och ett av dess beslut".
- vi) I punkt 7 ska orden ". Eftas övervakningsmyndighet ska på sin webbplats offentliggöra ett tillkännagivande om varje eget beslut om att införa eller förlänga varje åtgärd som avses i punkt 1. En hänvisning till offentliggörandet av tillkännagivandet från Eftas övervakningsmyndighet ska läggas ut på Esmas webbplats" ska införas efter "punkt 1".
- vii) I punkt 9 ska "eller, med avseende på åtgärder som vidtas av Eftas övervakningsmyndighet, när tillkännagivandet har offentliggjorts på Eftas övervakningsmyndighets webbplats" införas efter ordet "Esmas webbplats".
- e) I artikel 31 ska "Eftastaternas ständiga kommitté" införas efter "myndigheterna".
- f) I artikel 32 ska, med avseende på Eftastaterna, "Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- g) I artikel 36 ska, med avseende på Eftastaterna, "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- h) I artikel 37.3 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "som Esma begärt".
- i) I artikel 46 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) Punkt 1 ska inte tillämpas i följande fall:
- ii) I punkt 2 ska "den 25 mars 2012" ersättas med "dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut]."
- 29 fa. **32012 R 0826:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 826/2012 av den 29 juni 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 med tekniska tillsynsstandarder för krav på anmälan och offentliggörande av korta nettopositioner, för närmare uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner samt för metoden för omsättningsberäkning för att fastställa undantagna aktier (EUT L 251, 18.9.2012, s. 1).
- 29 fb. **32012 R 0827:** Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 827/2012 av den 29 juni 2012 om tekniska genomförandestandarder för metoderna för att offentliggöra nettopositioner i aktier, för formatet på uppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten om korta nettopositioner, för typer av avtal, överenskommelser eller åtgärder för att ge tillräckliga garantier för aktiers eller statspappers tillgänglighet för avveckling samt för datum och period för att bestämma huvudhandelsplatsen för en aktie enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av kreditswapp (EUT L 251, 18.9.2012, s. 11).

- 29 fc. **32012 R 0918:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 918/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av creditswappar vad gäller definitioner, beräkning av korta nettopositioner, statscreditswappar med täckning, tröskelvärden för anmälan, likviditetströskelvärden för upphävande av restriktioner, avsevärt prisfall för finansiella instrument och ogynnsamma händelser (EUT L 274, 9.10.2012, s. 1) ändrad genom:
- **32015 R 0097:** Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/97 av den 17 oktober 2014 (EUT L 16, 23.1.2015, s. 22)
- 29 fd. **32012 R 0919:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 919/2012 av den 5 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 236/2012 om blankning och vissa aspekter av creditswappar i fråga om tekniska standarder för tillsyn som anger metoden för beräkning av prisfall för likvida aktier och andra finansiella instrument (EUT L 274, 9.10.2012, s. 16).”

Artikel 2

Texterna till förordningarna (EU) nr 236/2012 och de delegerade förordningarna (EU) nr 826/2012, (EU) nr 918/2012, (EU) nr 919/2012 och (EU) 2015/97 och genomförandeförordning (EU) nr 827/2012 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...], under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*), eller den dag då gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... ⁽¹⁾ träder ikraft [införlivande av förordningen om Esma (EU) nr 1095/2010], om denna dag infaller senare.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

⁽¹⁾ EUT L ...

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den ...
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar välkomnade i sina slutsatser ⁽²⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet den välavvägda lösningen mellan de avtalsslutande parterna, i vilken såväl uppbyggnaden av och målen för EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter (nedan kallade *EU:s europeiska tillsynsmyndigheter*) och EES-avtalet samt rättsliga och politiska begränsningar i EU och i EES- och Eftastaterna har beaktats.
- (3) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarsstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till de behöriga myndigheterna i EES- och Eftastaterna respektive marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.
- (4) För att säkerställa att expertis inom EU:s europeiska tillsynsmyndigheter integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna kommer enskilda beslut och formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet som riktar sig till en eller flera enskilda behöriga myndigheter eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna att antas på grundval av utkast som utarbetas av EU:s behöriga europeiska tillsynsmyndighet. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet. Dessa principer kommer särskilt att vara tillämpliga på Esmas direkta tillsyn av transaktionsregister.
- (5) De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som återspeglas i dessa slutsatser, och bör därför tolkas i överensstämmelse med de principer som de innehåller.
- (6) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga IX till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande strecksats ska läggas till i punkt 16 b (Europaparlamentets och rådets direktiv 98/26/EG):

— **32012 R 0648**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).”

⁽¹⁾ EUT L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽²⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

2. Följande punkt ska införas efter punkt 31 bb (Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/61/EU):

”31 bc. **32012 R 0648**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister (EUT L 201, 27.7.2012, s. 1).

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till detta avtal, och såvida inte annat föreskrivs i detta avtal, ska orden ”medlemsstat(er)” och ”behöriga myndigheter”, utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter.
- b) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas. Detta gäller särskilt skyldigheten att utan otillbörligt dröjsmål överlämna de uppgifter till varandra som krävs för att varje organ ska kunna fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning, såsom Esmas utarbetande av utkast i enlighet med led d. Detta omfattar bland annat uppgifter som mottagits av antingen organ till följd av ansökningar om registrering eller svar på förfrågningar om information till marknadsoperatörer, eller som erhållits av något organ under utredningar eller inspektioner på platsen.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 109 i detta avtal ska Esma och Eftas övervakningsmyndighet till det andra organet överlämna ansökningar, information, klagomål eller begäran som omfattas av detta organs behörighet.

I händelse av tvist mellan Esma och Eftas övervakningsmyndighet när det gäller administrationen av bestämmelserna i förordningen, ska Esmas ordförande och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, med beaktande av hur brådskande ärendet är utan onödigt dröjsmål sammankalla till ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte nås får Esmas ordförande eller kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter ärendet till gemensamma EES-kommittén som ska behandla det i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilket ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av arbetsordningen för gemensamma EES-kommittén (EGT L 85, 30.3.1994, s. 60) får en avtalsslutande part begära omedelbart anordnande av möten under brådskande omständigheter. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artiklarna 5 och 111 i detta avtal.

- c) Hänvisningar till ”medlemmar i ECBS” eller till ”centralbanker” ska, utöver ordens innebörd i förordningen, anses inbegripa de nationella centralbankerna i Eftastaterna, med undantag för Liechtenstein, för vilket hänvisningen inte ska tillämpas.
- d) Beslut, interimistiska beslut, anmälningar, enkla framställningar, återkallelse av beslut och andra åtgärder från Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artiklarna 56.2, 58.1, 61.1, 62.3, 63.4, 64.5, 65.1, 66.1, 71 och 73.1 ska utan onödigt dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av Esma på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.
- e) I artiklarna 4.2 a och 7.5 och i artiklarna 11.6 och 11.10 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- f) I artikel 6.2 c ska ”inom unionen och, om de inte är desamma, i Eftastaterna” införas efter ”får verkan”.
- g) I artiklarna 9.1 och 11.3 ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 16 augusti 2012” ersättas med ”dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut]”.
- h) I artikel 12.2 ska, med avseende på Eftastaterna, ”den 17 februari 2013” ersättas med ”dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut]”.

- i) Artikel 17 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 4 och 5 andra stycket ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 5 ska "unionsrätten" ersättas med "EES-avtalet".
- j) I artiklarna 18 och 25 ska "unionsvalutor" ersättas med "officiella valutor i avtalsslutande parter i EES-avtalet".
- k) I artikel 55.1 ska "eller, i fallet med ett transaktionsregister som har upprättats i en Eftastat, med Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
- l) Artikel 56 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett transaktionsregister som har upprättats i en Eftastat, till Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 2 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
- m) I artikel 57 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
- n) I artikel 58 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
- o) Artikel 59 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
 - ii) Punkt 2 ska ersättas med följande:

"Esma och Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta varandra och kommissionen om alla beslut som fattas i enlighet med punkt 1."
- p) I artikel 60 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- q) Artikel 61 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med transaktionsregister eller relaterade tredje parter till vilka transaktionsregistren har gett i uppdrag att utföra operativa uppgifter eller operativ verksamhet som har etablerats i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
 - ii) I punkterna 2, 3 och 5 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - iii) Punkt 3 g ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"upplysa om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
 - iv) I punkt 5 ska följande stycke läggas till:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål vidarebefordra den information som erhållits i enlighet med denna artikel till Esma."

r) Artikel 62 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska "eller, om en person som är föremål för utredningen är etablerad i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".

ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:

"Tjänstemän och andra personer som Esma har bemyndigat ska ha rätt att bistå Eftas övervakningsmyndighet i utförandet av dennas uppgifter enligt denna artikel och som på Esmas begäran har rätt att delta i utredningar."

iii) I punkterna 2, 3, 4 och 6 första och andra meningen ska "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

iv) Punkt 3 andra meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Beslutet ska ange föremålet för och syftet med utredningen, de viten som föreskrivs i artikel 66 samt upplysa om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol".

v) I punkt 6 tredje meningen ska "Esma's handlingar i ärendet" ersättas med "Esma's och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".

vi) Punkt 6 fjärde meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Prövning av lagenligheten hos Eftas övervakningsmyndighets beslut är förbehållen Efta-domstolen enligt avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."

s) Artikel 63 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska "eller, om en person som är föremål för utredningen är etablerad i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".

ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål vidarebefordra den information som erhållits i enlighet med denna artikel till Esma."

iii) I punkterna 2–7 och 9 första och andra meningen ska "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

iv) I punkt 2 ska följande stycke läggas till:

"Tjänstemän och andra personer som Esma har bemyndigat ska ha rätt att bistå Eftas övervakningsmyndighet vid utförandet av dennas uppgifter i enlighet med denna artikel och ha rätt att delta i inspektioner på platsen."

v) Punkt 4 andra meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Beslutet ska ange föremålet för och syftet med utredningen, specificera det datum när den ska inledas och ange de viten som föreskrivs i artikel 66 samt upplysas om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."

- vi) I punkt 9 fjärde meningen ska "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".
- vii) Punkt 9 femte meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:
- "Prövning av lagenligheten hos Eftas övervakningsmyndighets beslut är förbehållen Efta-domstolen enligt avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
- t) Artikel 64 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 första meningen ska, med avseende på Eftastaterna, orden "ska Esma utnämna en oberoende utredare inom Esma för att utreda saken" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet ska utnämna en oberoende utredare inom Eftas övervakningsmyndighet för att utreda saken efter samråd med Esma".
- ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:
- "Den utredande tjänstemannen som har utnämnts av Eftas övervakningsmyndighet får inte vara eller ha varit involverad i direkt eller indirekt tillsyn eller registrering av det berörda kreditvärderingsinstitutet och ska utföra sina uppgifter oberoende av kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet och Esmas tillsynsstyrelse."
- iii) I punkterna 2, 3 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- iv) I punkt 5 efter "artikel 67," ska, med avseende på Eftastaterna, resten av meningen ha följande lydelse:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska avgöra om en eller flera av de överträdelser som förtecknas i bilaga I har begåtts av de personer som varit föremål för utredning och ska i sådana fall vidta en tillsynsåtgärd i enlighet med artikel 73 och ålägga böter i enlighet med artikel 65.
- Eftas övervakningsmyndighet ska lämna Esma all information och alla handlingar i ärendet den behöver för att fullgöra sina skyldigheter enligt denna punkt."
- v) I punkt 6 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas".
- vi) I punkt 8 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- u) Artikel 65 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett transaktionsregister som har upprättats i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
- ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet."
- v) Artikel 66 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med det berörda transaktionsregistret eller den berörda person är etablerad i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
- ii) I punkt 4 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

w) Artikel 67 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska följande stycken läggas till:

"Innan Esma utarbetar utkast till Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artiklarna 65 och 66 ska Esma ge de personer som är föremål för förfarandena möjlighet att höras om de omständigheter som Esma påtalat. Esma ska endast grunda sina beslut på omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över.

Eftas övervakningsmyndighet ska endast grunda sina beslut i enlighet med artiklarna 65 och 66 på omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över."

ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".

iii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".

x) Artikel 68 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska följande läggas till:

"Eftas övervakningsmyndighet ska offentliggöra alla böter och viten som har ålagts i enlighet med artiklarna 65 och 66, med förbehåll för de villkor som anges i denna punkt med avseende på Esmas offentliggjorda böter och viten."

ii) I punkterna 3 och 4 ska "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

iii) I punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, "Europaparlamentet, rådet" ersättas med "Esma och Eftastaternas ständiga kommitté".

iv) I punkt 4 ska, med avseende på Eftastaterna, "Europeiska unionens domstol" ersättas med "Eftadomstolen".

v) I punkt 5 ska följande stycke läggas till:

"Eftastaternas ständiga kommitté ska fastställa fördelningen av bötes- och vitesbelopp som uppburits av Eftas övervakningsmyndighet."

y) Artikel 71 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett transaktionsregister som har upprättats i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".

ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

iii) I punkt 3 andra meningen ska "eller, om ett transaktionsregister är etablerat i en Eftastat, inte utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "berörda".

z) I artikel 72.1 ska följande stycken läggas till:

"När det gäller transaktionsregister som är etablerade i en Eftastat ska avgifter tas ut av Eftas övervakningsmyndighet på samma grundval som de avgifter som tas ut av andra transaktionsregister i enlighet med denna förordning och med de delegerade akter som avses i punkt 3.

Uppgift om de belopp som uppburits av Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med denna punkt ska utan dröjsmål överföras till Esma."

za) Artikel 73 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett transaktionsregister som har upprättats i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
- ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- iii) I punkt 3 ska följande stycken läggas till:

"Esma ska utan onödigt dröjsmål till det berörda transaktionsregistret anmäla varje beslut som antas i enlighet med punkt 1 och meddela beslutet till de behöriga myndigheterna och kommissionen. Esma ska offentliggöra varje sådant beslut på sin webbplats inom tio arbetsdagar från dagen för antagandet. Eftas övervakningsmyndighet ska också offentliggöra varje sådant eget beslut på sin webbplats inom tio arbetsdagar från dagen för antagandet.

När ett beslut av Eftas övervakningsmyndighet som avses i tredje stycket offentliggörs ska Esma och Eftas övervakningsmyndighet också offentliggöra att det berörda transaktionsregistret har rätt att få beslutet prövat av Eftadomstolen, det faktum om det är relevant att sådana förfaranden har inletts, där det specificeras att en talan som väcks vid domstolen inte hindrar verkställighet, och det faktum att det är möjligt för Eftadomstolen att uppskjuta tillämpningen av det överklagade beslutet i enlighet med artikel 40 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."

zb) Artikel 74 ska ändras på följande sätt:

- i) I punkt 1 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas före "får Esma delegera särskilda tillsynsuppgifter".
- ii) I punkterna 2 och 5 ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- iii) Följande punkt ska läggas till:

"6. Innan en uppgift delegeras ska Eftas övervakningsmyndighet och Esma samråda med varandra."

zc) Artiklarna 75.2 och 75.3 och 76 ska inte tillämpas.

zd) I artikel 81.3 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:

- i) I led f ska "unionen enligt artikel 75" ska ersättas med "dess Eftastat som är etableringsstat om ömsesidig tillgång till och utbyte av information om derivatkontrakt i transaktionsregister".
- ii) I punkt i ska "Esma enligt artikel 76" ersättas med "dess Eftaetableringsstat som ger tillgång till information om derivatkontrakt som hålls i transaktionsregister etablerade i den Eftastaten".
- iii) Texten i punkt j ska ha följande lydelse:

"Byrån för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter, med förbehåll för innehållet i och ikraftträdandet av det beslut av gemensamma EES-kommittén som införlivar Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 713/2009 av den 13 juli 2009 om inrättande av en byrå för samarbete mellan energitillsynsmyndigheter."

zf) I artikel 83 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".

zg) I artikel 84 ska ", Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".

- zh) I artikel 87.2 ska, med avseende på Eftastaterna, "den 17 augusti 2014" ersättas med "inom ett år från dagen för ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut]".
- zi) Artikel 89 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska följande stycke läggas till efter första stycket:
- "Under tre år efter ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... [detta beslut] ska clearingkravet i artikel 4 inte gälla OTC-derivatkontrakt som på ett objektivet mätbart sätt minskar investeringsrisker med direkt koppling till den finansiella solvensen för sådana pensionssystem som definieras i artikel 2.10 som är etablerade i en Eftastat. Övergångsperioden ska också gälla enheter som har inrättats i syfte att tillhandahålla ersättning till medlemmar i pensionsprogram om de skulle hamna på obestånd."
- ii) I punkterna 3, 5, 6 och 8 ska, med avseende på Eftastaterna, "antas av kommissionen" ersättas med "antagits av kommissionen tillämpas inom EES".
- iii) I punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, "beslut av gemensamma EES-kommittén som innehåller" införas efter "ikraftträdande av alla".
- iv) I punkterna 5 och 6 ska, med avseende på Eftastaterna, "beslut av gemensamma EES-kommittén som innehåller" införas efter "ikraftträdande av".
- zj) I leden a och c i del IV bilaga I och i led g i del I och i led c i del II i bilaga II ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma"."

Artikel 2

Texten till förordning (EU) nr 648/2012 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...], under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*), eller samma dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ...⁽¹⁾ [införlivande av förordningen om Esma (EU) nr 1095/2010], om denna dag infaller senare.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

⁽¹⁾ EUT L ...

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den ...
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 513/2011 av den 11 maj 2011 om ändring av förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 462/2013 av den 21 maj 2013 om ändring av förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (3) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar välkomnade i sina slutsatser ⁽³⁾ av den 14 oktober 2014 i avtalet om införlivande av EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter i EES-avtalet den välavvägda lösningen mellan de avtalsslutande parterna, i vilken såväl uppbyggnaden av och målen för EU-förordningarna om inrättande av europeiska tillsynsmyndigheter (nedan kallade *EU:s europeiska tillsynsmyndigheter*) och EES-avtalet samt rättsliga och politiska begränsningar i EU och i EES- och Eftastaterna har beaktats.
- (4) EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar betonade att Eftas övervakningsmyndighet, i enlighet med EES-avtalets tvåpelarstruktur, kommer att anta de beslut som riktas till marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna. EU:s europeiska tillsynsmyndigheter kommer att vara behöriga att vidta åtgärder som inte är bindande, även gentemot EES- och Eftastaternas behöriga myndigheter och marknadsoperatörer. Åtgärder på båda sidor ska om lämpligt föregås av samråd, samordning eller utbyte av information mellan EU:s europeiska tillsynsmyndigheter och Eftas övervakningsmyndighet.
- (5) För att säkerställa att expertis inom EU:s europeiska tillsynsmyndigheter integreras i förfarandet och konsekvens mellan de två pelarna kommer enskilda beslut och formella yttranden från Eftas övervakningsmyndighet som riktar sig till en eller flera enskilda behöriga myndigheter eller marknadsoperatörer i EES- och Eftastaterna att antas på grundval av utkast som utarbetas av EU:s behöriga europeiska tillsynsmyndighet. Detta kommer att bevara de centrala fördelarna med tillsyn genom en gemensam myndighet. Dessa principer kommer särskilt att vara tillämpliga på Esmas direkta tillsyn av kreditvärderingsinstitut.
- (6) De avtalsslutande parterna är eniga om att detta beslut genomför det avtal som återspeglas i dessa slutsatser, och bör därför tolkas i överensstämmelse med de principer som de innehåller.
- (7) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska läggas till i punkt 31 eb (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009) i bilaga IX till EES-avtalet:

”— **32011 R 0513**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 513/2011 av den 11 maj 2011 (EUT L 145, 31.5.2011, s. 30).

⁽¹⁾ EUT L 145, 31.5.2011, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 146, 31.5.2013, s. 1.

⁽³⁾ Rådets slutsatser – EU:s och EES- och Eftastaternas finans- och ekonomiministrar, 14178/1/14 REV 1.

- **32013 R 0462**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 462/2013 av den 21 maj 2013 (EUT L 146, 31.5.2013, s. 1).

Bestämmelserna i förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Utan hinder av bestämmelserna i protokoll 1 till avtalet, och såvida inte annat föreskrivs i avtalet, ska orden "medlemsstat(er)", "behöriga myndigheter" och "behöriga sektorsmyndigheter", utöver deras innebörd i förordningen, anses inbegripa Eftastaterna och deras respektive behöriga myndigheter och sektorsmyndigheter.
- b) Om inte annat föreskrivs i detta avtal ska Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) och Eftas övervakningsmyndighet samarbeta, utbyta information och samråda med varandra vid tillämpningen av förordningen, i synnerhet innan åtgärder vidtas. Detta gäller särskilt skyldigheten att utan otillbörligt dröjsmål överlämna de uppgifter till varandra som krävs för att varje organ ska kunna fullgöra sina uppgifter enligt denna förordning, såsom Esmas utarbetande av utkast i enlighet med led d. Detta omfattar bland annat uppgifter som mottagits av antingen organ till följd av ansökningar om registrering eller svar på förfrågningar om information till marknadsoperatörer, eller som erhållits av något organ under utredningar eller inspektioner på platsen.

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 109 i detta avtal ska Esma och Eftas övervakningsmyndighet till det andra organet överlämna ansökningar, information, klagomål eller begäran som omfattas av detta organs behörighet.

I händelse av tvist mellan Esma och Eftas övervakningsmyndighet när det gäller administrationen av bestämmelserna i förordningen, ska Esmas ordförande och kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet, med beaktande av hur brådskande ärendet är utan onödigt dröjsmål sammankalla till ett möte för att nå samförstånd. Om sådant samförstånd inte nås får Esmas ordförande eller kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet begära att de avtalsslutande parterna hänskjuter ärendet till gemensamma EES-kommittén som ska behandla det i enlighet med artikel 111 i detta avtal, vilket ska gälla i tillämpliga delar. I enlighet med artikel 2 i gemensamma EES-kommitténs beslut nr 1/94 av den 8 februari 1994 om antagande av arbetsordningen för gemensamma EES-kommittén (EGT L 85, 30.3.1994, s. 60) får en avtalsslutande part begära omedelbart anordnande av möten under brådskande omständigheter. Trots vad som sägs i denna punkt får en avtalsslutande part när som helst hänskjuta ärendet till gemensamma EES-kommittén på eget initiativ i enlighet med artiklarna 5 och 111 i detta avtal.

- c) Alla hänvisningar till nationella centralbanker enligt förordningen ska inte gälla Liechtenstein.
- d) Beslut, interimistiska beslut, anmälningar, enkla framställningar, återkallelse av beslut och andra åtgärder från Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artiklarna 6.3, 15.4, 16.2, 16.3, 17.2, 17.3, 20, 23 b 1, 23 c 3, 23 d 4, 23 e 5, 24.1, 24.4, 25.1, 36 a 1 och 36 b 1 ska utan dröjsmål antas på grundval av utkast som utarbetas av Esma på eget initiativ eller på begäran från Eftas övervakningsmyndighet.
- e) I artikel 3.1 g ska "unionsrätten" ersättas med "EES-avtalet".
- f) Artikel 6.3 ska ändras på följande sätt:
 - i) Orden "eller, i fallet med ett kreditvärderingsinstitut som är etablerat i Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet" ska införas efter "Esma".
 - ii) Följande stycken ska läggas till:

"När det gäller en grupp av kreditvärderingsinstitut som består av minst ett kreditvärderingsinstitut som är etablerat i en Eftastat och minst ett kreditvärderingsinstitut som har sitt säte i en EU-medlemsstat ska Esma och Eftas övervakningsmyndighet gemensamt säkerställa att minst ett av kreditvärderingsinstitutet i gruppen inte är undantaget från att uppfylla kraven i punkterna 2, 5 och 6 i avsnitt A i bilaga I och artikel 7.4.

Eftas övervakningsmyndighet och Esma ska underrätta varandra om alla förändringar som är relevanta för antagandet av rättsakter i enlighet med denna punkt."

- g) I artikel 8 b 2 ska "unionsrätten" ersättas med "EES-avtalet".

- h) I artiklarna 8 d 2 och 18.3 ska följande läggas till:
- ”Esma ska i denna förteckning inkludera registrerade kreditvärderingsinstitut som är etablerade i en Eftastat.”
- i) I artikel 9 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på Eftastaterna” införas efter ”Esma”.
- j) I artikel 10.6 och punkt 52 i del I i bilaga III ska ”, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- k) I artiklarna 11.2 och 11 a 2 ska följande stycke läggas till:
- ”Esma ska offentliggöra uppgifter som lämnats av kreditvärderingsinstitut som är etablerade i en Eftastat enligt denna artikel.”
- l) Artikel 14 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkterna 2 och 5 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- ii) I punkt 4 ska ”eller, om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- m) Artikel 15 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska ”eller, om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat, till Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- ii) I punkt 2 ska ”eller, om de anlitar ett kreditvärderingsinstitut etablerat i en Eftastat, till Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- iii) I punkt 4 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- n) I artikel 16 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- o) Artikel 17 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkterna 1, 2 och 4 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- ii) I punkt 3 ska ”och, med avseende på varje kreditvärderingsinstitut etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet” införas efter ”Esma”.
- p) Artikel 18 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska ”eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,” införas efter ”Esma”.
- ii) Punkt 2 ska ersättas med följande:
- ”Esma och Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta varandra, kommissionen, EBA, Eiopa, de behöriga myndigheterna och sektorsmyndigheterna om alla beslut i enlighet med artikel 16, 17 eller 20.”
- q) I artikel 19.1 ska följande stycken läggas till:
- ”När det gäller kreditvärderingsinstitut som är etablerade i en Eftastat ska avgifter tas ut av Eftas övervakningsmyndighet på samma grundval som de avgifter som tas ut av andra kreditvärderingsinstitut i enlighet med denna förordning och den kommissionsförordning som avses i punkt 2.
- Uppgift om de belopp som uppburits av Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med denna punkt ska utan dröjsmål överföras till Esma.”

- r) Artikel 20 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 2 andra meningen ska "eller, om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat, inte utarbeta ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "berörda".
- s) Artikel 21 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat" införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 5 ska följande läggas till:

"Rapporten ska också inbegripa Eftastaternas kreditvärderingsinstitut som registrerats enligt denna förordning efter ett beslut av Eftas övervakningsmyndighet.

Eftas övervakningsmyndighet ska underrätta Esma om all information den behöver för att fullgöra sina skyldigheter enligt denna punkt."
 - iii) Punkt 6 ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"Eftas övervakningsmyndighet ska årligen överlämna en rapport till Eftastaternas ständiga kommitté om de tillsynsåtgärder som vidtagits och de sanktioner som ålagts av Eftas övervakningsmyndighet enligt denna förordning, inklusive böter och viten."
- t) I artikel 23 ska ", Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- u) I artikel 23 a ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- v) I artikel 23 b ska följande ändringar göras:
- i) I punkt 1 ska "eller, om ett kreditvärderingsinstitut eller personer som medverkar i kreditvärderingsverksamhet, kreditvärderade enheter och anknutna tredje parter, de tredje parter till vilka kreditvärderingsinstitutet ger i uppdrag att utföra operativa uppgifter eller operativ verksamhet och andra personer som på ett nära och väsentligt sätt har samband med eller är knutna till kreditvärderingsinstitut eller kreditvärderingsverksamhet etablerade i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - ii) I punkterna 2, 3 och 5 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - iii) Punkt 3 g ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:

"upplysa om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
 - iv) I punkt 5 ska följande stycke läggas till:

"Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål vidarebefordra den information som erhållits i enlighet med denna artikel till Esma."
- w) I artikel 23 c ska följande ändringar göras:
- i) I punkt 1 ska "eller, om en person som är föremål för utredningen är etablerad i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:

"Tjänstemän och andra personer som Esma har bemyndigat ska ha rätt att bistå Eftas övervakningsmyndighet i utförandet av dennas uppgifter enligt denna artikel och som på Esmas begäran har rätt att delta i utredningar."

- iii) I punkterna 2, 3, 4 och 6 första och andra meningen ska "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- iv) Punkt 3 andra meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:
- "Beslutet ska ange föremålet för och syftet med utredningen, de viten som föreskrivs i artikel 36 b samt upplysas om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
- v) I punkt 6 tredje meningen ska "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".
- vi) Punkt 6 fjärde meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:
- "Prövning av lagenligheten hos Eftas övervakningsmyndighets beslut är förbehållen Efta-domstolen enligt avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
- x) I artikel 23 d ska följande ändringar göras:
- i) I punkt 1 ska "eller, om en person som är föremål för utredningen är etablerad i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esma".
- ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål vidarebefordra den information som erhållits i enlighet med denna artikel till Esma."
- iii) I punkterna 2–7 och 9 första och andra meningen ska "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- iv) I punkt 2 ska följande stycke läggas till:
- "Tjänstemän och andra personer som Esma har bemyndigat ska ha rätt att bistå Eftas övervakningsmyndighet i utförandet av dennas uppgifter enligt denna artikel och som på Esmas begäran har rätt att delta i inspektioner på platsen."
- v) Punkt 4 andra meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:
- "Beslutet ska ange föremålet för och syftet med utredningen, specificera det datum när den ska inledas och ange de viten som föreskrivs i artikel 36 b samt upplysa om rätten att få beslutet prövat av Eftadomstolen i enlighet med artikel 36 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol".
- vi) I punkt 9 tredje meningen ska "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".
- vii) Punkt 9 fjärde meningen ska, med avseende på Eftastaterna, ha följande lydelse:
- "Prövning av lagenligheten hos Eftas övervakningsmyndighets beslut är förbehållen Efta-domstolen enligt avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
- y) I artikel 23 e ska följande ändringar göras:
- i) I punkt 1 första meningen ska, med avseende på Eftastaterna, orden "ska Esma utnämna en oberoende utredare inom Esma för att utreda saken" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet ska utnämna en oberoende utredare inom Eftas övervakningsmyndighet för att utreda saken efter samråd med Esma".

- ii) I punkt 1 ska följande stycke läggas till:
- "Den utredande tjänstemannen som har utnämnts av Eftas övervakningsmyndighet får inte vara eller ha varit involverad i direkt eller indirekt tillsyn eller registrering av det berörda kreditvärderingsinstitutet och ska utföra sina uppgifter oberoende av kollegiet i Eftas övervakningsmyndighet och Esmas tillsynsstyrelse."
- iii) I punkterna 2, 3 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
- iv) I punkt 2 tredje stycket ska "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- v) I punkt 5 efter "och 36 c," ska, med avseende på Eftastaterna, resten av meningen ha följande lydelse:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska avgöra om en eller flera av de överträdelser som förtecknas i bilaga III har begåtts av de personer som varit föremål för utredning och ska i sådana fall vidta en tillsynsåtgärd i enlighet med artikel 24 och ålägga böter i enlighet med artikel 36 a.
- Eftas övervakningsmyndighet ska lämna Esma all information och alla handlingar i ärendet den behöver för att fullgöra sina skyldigheter enligt denna punkt."
- vi) I punkt 6 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
- vii) I punkt 8 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- z) Artikel 24 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett kreditvärderingsinstitut som är etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
- ii) I punkterna 2 och 4 ska, med avseende på Eftastaterna, orden "Esmas tillsynsstyrelse" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- iii) I punkt 4 ska "Esmas beslut" ersättas med "ett beslut av Esma eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna,".
- iv) I punkt 5 ska följande stycken läggas till:
- "Eftas övervakningsmyndighet ska utan onödigt dröjsmål underrätta det berörda kreditvärderingsinstitutet som är etablerat i en Eftastat om varje beslut som antas enligt punkt 1 och meddela varje sådant beslut till de behöriga myndigheterna och sektorsmyndigheterna samt till kommissionen, Esma, EBA och Eiopa. Esma ska offentliggöra varje sådant beslut på sin webbplats inom tio arbetsdagar från dagen för antagandet. Eftas övervakningsmyndighet ska också offentliggöra varje sådant eget beslut på sin webbplats inom tio arbetsdagar från dagen för antagandet.
- När ett beslut av Eftas övervakningsmyndighet som avses i tredje stycket offentliggörs ska Esma och Eftas övervakningsmyndighet också offentliggöra att det berörda kreditvärderingsinstitutet har rätt att få beslutet prövat av Eftadomstolen, det faktum att ett sådant förfarande i förekommande fall har inletts, och att en talan som väcks vid domstolen inte hindrar verkställighet, och det faktum att det är möjligt för Eftadomstolen att uppskjuta tillämpningen av det överklagade beslutet i enlighet med artikel 40 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol."
- za) Artikel 25 ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska följande stycken läggas till:
- "Innan Esmas tillsynsstyrelse utarbetar utkast till Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artikel 24.1 ska den ge de personer som är föremål för förfarandena möjlighet att höras om de omständigheter som Esma har påtalat. Esmas tillsynsstyrelse ska endast grunda sina utkast på de omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över."

Eftas övervakningsmyndighet ska endast grunda sina beslut i enlighet med artikel 24.1 på de omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över.

De tredje och fjärde styckena är inte tillämpliga om skyndsamma åtgärder krävs för att förhindra att det finansiella systemet lider väsentlig och omedelbar skada. I sådana fall kan Eftas övervakningsmyndighet anta ett interimistiskt beslut, och de personer som berörs ska ges möjlighet att höras av Esmas tillsynsstyrelse så snart som möjligt efter det att beslutet har fattats.

- ii) I punkt 2 ska "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".
- zb) I artiklarna 26 och 27.1 ska ", Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- zc) I artikel 27.2 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- zd) Artikel 30 ska ändras på följande sätt:
 - i) I punkt 1 ska orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas före "får Esma delegera särskilda tillsynsuppgifter".
 - ii) I punkterna 2, 3 och 4 ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - iii) Följande punkt ska läggas till:

"5. Innan en uppgift delegeras ska Eftas övervakningsmyndighet och Esma samråda med varandra."
- ze) Artikel 31 ska ändras på följande sätt:
 - i) I punkt 1 andra stycket ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
 - ii) I punkt 2 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "får den anmälande behöriga myndigheten begära att Esma".
 - iii) I punkt 2 ska följande stycke läggas till:

"När en framställan från en behörig nationell myndighet avser ett kreditvärderingsinstitut som är etablerat i en Eftastat ska Esma utan onödigt dröjsmål samråda med Eftas övervakningsmyndighet."
- zf) Artikel 32 ska ändras på följande sätt:
 - i) I punkt 1 ska ", Eftas övervakningsmyndighet" införas efter första användningen av ordet "Esma".
 - ii) I punkt 1 ska ", för Eftas övervakningsmyndighet" införas efter andra användningen av "Esma".
 - iii) I punkt 1 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter tredje användningen av "Esma".
 - iv) I punkt 2 ska ", Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- zg) I artikel 35 a 6 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
- zh) Artikel 36 a ska ändras på följande sätt:
 - i) I punkt 1 ska "eller, i fallet med ett kreditvärderingsinstitut som är etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esmas tillsynsstyrelse" och "Esma".
 - ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- zi) Artikel 36 b ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska "eller, om ett kreditvärderingsinstitut är etablerat i en Eftastat, Eftas övervakningsmyndighet," införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
 - ii) I punkt 4 ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighets beslut" läggas till efter "Esma meddelat sitt beslut".
- zj) Artikel 36 c ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska följande stycken läggas till:

"Esmas tillsynsstyrelse ska innan den utarbetar utkast till Eftas övervakningsmyndighet i enlighet med artiklarna 36 a eller 36 b1 a–d, ge de personer som är föremål för förfarandena möjlighet att höras om de omständigheter som Esma har påtalat. Esmas tillsynsstyrelse ska endast grunda sina utkast på de omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över.

Eftas övervakningsmyndighet ska endast grunda sina beslut i enlighet med artiklarna 36 a eller 36 b 1a–d på omständigheter som de personer som är föremål för förfarandena har getts möjlighet att yttra sig över."
 - ii) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esmas handlingar i ärendet" ersättas med "Esmas och Eftas övervakningsmyndighets handlingar i ärendet".
- zk) Artikel 36 d ska ändras på följande sätt:
- i) I punkt 1 ska följande läggas till:

"Eftas övervakningsmyndighet ska offentliggöra alla böter och viten som har ålagts i enlighet med artiklarna 36 a och 36 b, med förbehåll för de villkor som anges i denna punkt när det gäller Esmas offentliggjorda böter och viten."
 - ii) I punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - iii) I punkt 3 ska, med avseende på Eftastaterna, "Europeiska unionens domstol" ersättas med "Eftadomstolen".
 - iv) I punkt 4 ska följande stycke läggas till:

"Eftastaternas ständiga kommitté ska fastställa fördelningen av bötes- och vitesbelopp som uppburits av Eftas övervakningsmyndighet."
- zl) Artikel 40 a ska inte gälla för Eftastaterna.
- zm) I bilaga IV del I punkt 7 och del II punkt 3 i ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 513/2011 och genomförandeförordning (EU) nr 462/2013 på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...] under förutsättning att alla anmälningar i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*), eller den dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... (†) träder i kraft [införlivande av förordning (EU) nr 1095/2010], om denna dag infaller senare.

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

(†) EUT L ...

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

Förklaring från Eftastaterna

till beslut nr .../... om införlivade av förordning (EU) nr 513/2011 och (EU) nr 462/2013 i avtalet

I förordning (EG) nr 1060/2009, ändrad genom förordningarna (EU) nr 513/2011 och (EU) nr 462/2013, regleras användningen av kreditbetyg som utfärdats av kreditvärderingsinstitut i tredjeland i rättsligt reglerade sammanhang, fastställs villkoren för när kommissionen får godta de rättsliga ramarna och tillsynsregler i ett tredjeland som likvärdiga med kraven i denna förordning, och vidare föreskrivs en möjlighet för företag i tredjeland att certifieras av Esma för att underlätta användningen av deras kreditbetyg. Införlivandet av denna förordning i EES-avtalet påverkar inte EES-avtalets tillämpningsområde när det gäller förbindelser med tredjeländer.

—

UTKAST TILL

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT nr ...
av den ...
om ändring av bilaga IX (Finansiella tjänster) till EES-avtalet

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 272/2012 av den 7 februari 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 vad gäller de avgifter som Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten tar ut av kreditvärderingsinstitut ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (2) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 446/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för innehåll i och format på kreditvärderingsinstituts regelbundna rapportering av kreditbetygsuppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (3) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 447/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut med tekniska tillsynsstandarder för överensstämmelsebedömningen av kreditvärderingsmetoder ⁽³⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (4) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 448/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för presentationen av de uppgifter som kreditvärderingsinstitut ska tillhandahålla i det centrala arkiv som inrättats av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten ⁽⁴⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (5) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 449/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för uppgiftslämning vid registrering och certifiering av kreditvärderingsinstitut ⁽⁵⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (6) Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 946/2012 av den 12 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut när det gäller förfaranderegler för böter som åläggs kreditvärderingsinstitut av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten, samt bestämmelser om rätten till försvar och tidsfrister ska införlivas ⁽⁶⁾ i EES-avtalet.
- (7) Kommissionens genomförandebeslut 2014/245/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Brasiliens rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽⁷⁾ ska införlivas i EES-avtalet.

⁽¹⁾ EUT L 90, 28.3.2012, s. 6.

⁽²⁾ EUT L 140, 30.5.2012, s. 2.

⁽³⁾ EUT L 140, 30.5.2012, s. 14.

⁽⁴⁾ EUT L 140, 30.5.2012, s. 17.

⁽⁵⁾ EUT L 140, 30.5.2012, s. 32.

⁽⁶⁾ EUT L 282, 16.10.2012, s. 23.

⁽⁷⁾ EUT L 132, 3.5.2014, s. 65.

- (8) Kommissionens genomförandebeslut 2014/246/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Brasiliens rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽¹⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (9) Kommissionens genomförandebeslut 2014/247/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Mexikos rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽²⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (10) Kommissionens genomförandebeslut 2014/248/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Singapores rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽³⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (11) Kommissionens genomförandebeslut 2014/249/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Hongkongs rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut ⁽⁴⁾ ska införlivas i EES-avtalet.
- (12) Bilaga IX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande ska införas efter punkt 31 ebd (kommissionens genomförandebeslut 2012/630/EU) i bilaga IX till EES-avtalet:

- ”31 ebe. **32014 D 0245:** Kommissionens genomförandebeslut 2014/245/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Brasiliens rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 65).
- 31 ebf. **32014 D 0246:** Kommissionens genomförandebeslut 2014/246/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Argentinas rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 68).
- 31 ebg. **32014 D 0247:** Kommissionens genomförandebeslut 2014/247/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Mexikos rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 71).
- 31 ebh. **32014 D 0248:** Kommissionens genomförandebeslut 2014/248/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Singapores rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 73).
- 31 ebi. **32014 D 0249:** Kommissionens genomförandebeslut 2014/249/EU av den 28 april 2014 om erkännande av Hongkongs rättsliga ramar och tillsynsregler som likvärdiga med kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut (EUT L 132, 3.5.2014, s. 76).

⁽¹⁾ EUT L 132, 3.5.2014, s. 68.

⁽²⁾ EUT L 132, 3.5.2014, s. 71.

⁽³⁾ EUT L 132, 3.5.2014, s. 73.

⁽⁴⁾ EUT L 132, 3.5.2014, s. 76.

31 ebj. **32012 R 0272:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 272/2012 av den 7 februari 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 vad gäller de avgifter som Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten tar ut av kreditvärderingsinstitut (EUT L 90, 28.3.2012, s. 6).

Bestämmelserna i den delegerade förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

a) I artikel 1 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)".

b) I artikel 2 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".

c) I artikel 5.3 ska följande ändringar göras:

i) I fjärde stycket ska "Esma", med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

ii) Följande stycke ska läggas till:

"När Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på kreditvärderingsinstitut som är etablerade i Eftastaterna, ska skicka fakturorna för inbetalningarna ska Esma underrätta Eftas övervakningsmyndighet om de beräkningar som krävs för varje kreditvärderingsinstitut i tillräckligt god tid före respektive förfallodag."

d) I artikel 6.7 ska följande ändringar göras:

i) "Esma" ska, med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

ii) Följande stycke ska läggas till:

"När Eftas övervakningsmyndighet, med avseende på kreditvärderingsinstitut som är etablerade i Eftastaterna ska återbetala en del av den betalade registreringsavgiften ska Esma utan dröjsmål tillhandahålla Eftas övervakningsmyndighet de belopp som ska återbetalas till ett kreditvärderingsinstitut."

e) Artikel 9 ska ändras på följande sätt:

i) I punkt 1 ska "endast Esma" ersättas med "endast Esma eller, när det gäller kreditvärderingsinstitut etablerade i Eftastaterna, Eftas övervakningsmyndighet".

ii) Orden "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," ska införas efter "Esma".

31 ebk. **32012 R 0446:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 446/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för innehåll i och format på kreditvärderingsinstituts regelbundna rapportering av kreditbetygsuppgifter till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (EUT L 140, 30.5.2012, s. 2).

31 ebl. **32012 R 0447:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 447/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut med tekniska tillsynsstandarder för överensstämmelsebedömningen av kreditvärderingsmetoder (EUT L 140, 30.5.2012, s. 14).

31 ebm. **32012 R 0448:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 448/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för presentationen av de uppgifter som kreditvärderingsinstitut ska tillhandahålla i det centrala arkiv som inrättats av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (EUT L 140, 30.5.2012, s. 17).

- 31 ebn. **32012 R 0449:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 449/2012 av den 21 mars 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för uppgiftslämning vid registrering och certifiering av kreditvärderingsinstitut (EUT L 140, 30.5.2012, s. 32).

Bestämmelserna i den delegerade förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 1 ska, med avseende på Eftastaterna, "eller Eftas övervakningsmyndighet, allt efter omständigheterna," införas efter "Esma".
- b) I kapitel 2 och i bilagorna IV och V ska, med avseende på Eftastaterna, "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- 31 ebo. **32012 R 0946:** Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 946/2012 av den 12 juli 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1060/2009 om kreditvärderingsinstitut när det gäller förfaranderegler för böter som åläggs kreditvärderingsinstitut av Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten, samt bestämmelser om rätten till försvar och tidsfrister, ska införlivas (EUT L 282, 16.10.2012, s. 23).

Bestämmelserna i den delegerade förordningen ska, för tillämpningen av detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) I artikel 1 ska, med avseende på Eftastaterna, "Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma)" och "Esma" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- b) I punkt 2 ska, med avseende på Eftastaterna, "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
- c) I artikel 3 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
 - i) I punkt 1 ska "och Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
 - ii) Orden "underrätta Eftas övervakningsmyndighet om detta. Eftas övervakningsmyndighet ska, utan onödigt dröjsmål," ska införas efter "den ska" i punkterna 2, 4 och 5 och före "fatta beslut" i punkt 3.
 - iii) I punkt 4 andra stycket och i punkt 5 första stycket tredje meningen ska ", innan ett utkast till Eftas övervakningsmyndighet utarbetas, eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
 - iv) I punkt 4 tredje stycket och i punkt 5 andra stycket ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
 - v) I punkt 6 ska "Esmas tillsynsstyrelse" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
- d) I artikel 4 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
 - i) I första stycket ska "tillsynsstyrelse" ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - ii) I tredje stycket ska "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esmas tillsynsstyrelse".
- e) I artikel 5 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
 - i) Orden "eller, allt efter omständigheterna, Eftas övervakningsmyndighet" ska införas efter "Esma".
 - ii) "Tillsynsstyrelse" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".

- f) I artikel 6 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) I punkterna 1 och 4 ska "Esma", med avseende på Eftastaterna, ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - ii) I punkterna 3 och 5 ska "eller Eftas övervakningsmyndighet" införas efter "Esma".
 - iii) I punkt 5 ska "överklagandenämnden, i enlighet med artikel 58 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 (1), och inför Europeiska unionens domstol, i enlighet med artikel 36 e i förordning (EG) nr 1060/2009" ersättas med "Eftadomstolen i enlighet med artikel 35 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol".
- g) I artikel 7 ska följande ändringar göras med avseende på Eftastaterna:
- i) "Esma" ska ersättas med "Eftas övervakningsmyndighet".
 - ii) I punkt 5 b ska "Esmas överklagandenämnd, i enlighet med artikel 58 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010, och inför Europeiska unionens domstol, i enlighet med artikel 36 e i förordning (EG) nr 1060/2009" ersättas med "Eftadomstolen i enlighet med artikel 35 i avtalet mellan Eftastaterna om upprättande av en övervakningsmyndighet och en domstol".

Artikel 2

Texterna till de delegerade förordningarna (EU) nr 272/2012, (EU) nr 446/2012, (EU) nr 447/2012, (EU) nr 448/2012, (EU) nr 449/2012 och (EU) nr 946/2012 samt genomförandebesluten 2014/245/EU, 2014/246/EU, 2014/247/EU, 2014/248/EU och 2014/249/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den [...] under förutsättning att alla anmälningar i enlighet med artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*), eller den dag som gemensamma EES-kommitténs beslut nr .../... av den ... (1) träder i kraft. [införlivande av förordning (EU) nr 513/2011], om denna dag infaller senare.

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Ordförande

Sekreterarna för gemensamma EES-kommittén

(*) [Inga konstitutionella krav angivna.] [Konstitutionella krav finns angivna.]

(1) EUT L ...

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2016/1172**av den 18 juli 2016****om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger)**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28, 42.4 och 43.2,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 16 juli 2012 antog rådet beslut 2012/392/Gusp ⁽¹⁾ om inrättande av Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger till stöd för förstärkning av de nigeriska säkerhetsaktörernas kapacitet att bekämpa terrorism och organiserad brottslighet (Eucap Sahel Niger).
- (2) Den 22 juli 2014 antog rådet beslut 2014/482/Gusp ⁽²⁾ om förlängning av uppdraget till och med den 15 juli 2016.
- (3) Den 13 juli 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/1141 ⁽³⁾ i vilket det fastställs ett finansiellt referensbelopp till och med den 15 juli 2016. Den 5 oktober 2015 antog rådet beslut (Gusp) 2015/1780 ⁽⁴⁾, enligt vilket det finansiella referensbeloppet reviderades med tanke på den fortsatta operativa planeringen.
- (4) Till följd av den strategiska översynen rekommenderade kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik att mandatet för Eucap Sahel Niger skulle anpassas och förlängas med en period av två år, till och med den 15 juli 2018, och att ett finansiellt referensbelopp bör fastställas för perioden 16 juli 2016–15 juli 2017.
- (5) I en skrivelse daterad den 19 maj 2016 uppmanade Republiken Nigers regering Europeiska unionen att förlänga mandatet för Eucap Sahel Niger med en period om två år.
- (6) Beslut 2012/392/Gusp bör ändras i enlighet med detta.
- (7) Eucap Sahel Niger kommer att genomföras under omständigheter som kan komma att förvärras och hindra uppnåendet av de mål för unionens yttre åtgärder som anges i artikel 21 i fördraget om Europeiska unionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2013/392/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ersättas med följande:

*"Artikel 2***Mål**

Inom ramen för genomförandet av Europeiska unionens strategi för säkerhet och utveckling i Sahel ska Eucap Sahel Niger syfta till att hjälpa de nigeriska myndigheterna att fastställa och genomföra sin egen nationella säkerhetsstrategi.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/392/Gusp av den 16 juli 2012 om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (EUCAP Sahel Niger) (EUT L 187, 17.7.2012, s. 48).

⁽²⁾ Rådets beslut 2014/482/Gusp av den 22 juli 2014 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) (EUT L 217, 23.7.2014, s. 31).

⁽³⁾ Rådets beslut (Gusp) 2015/1141 av den 13 juli 2015 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) (EUT L 185, 14.7.2015, s. 18).

⁽⁴⁾ Rådets beslut (Gusp) 2015/1780 av den 5 oktober 2015 om ändring av beslut 2012/392/Gusp om Europeiska unionens GSFP-uppdrag i Niger (Eucap Sahel Niger) (EUT L 259, 6.10.2015, s. 21).

Eucap Sahel Niger ska också sträva efter att bidra till utvecklingen av en integrerad tvärvetenskaplig, konsekvent och hållbar strategi med respekt för mänskliga rättigheter hos de olika nigeriska säkerhetsaktörerna i kampen mot terrorism och organiserad brottslighet. Eucap Sahel Niger ska dessutom bistå de nigeriska centrala och lokala myndigheterna och säkerhetsstyrkorna vid utvecklingen av strategier, metoder och förfaranden för att bättre kontrollera och bekämpa irreguljär migration.”

2. Artikel 3 ska ersättas med följande:

”Artikel 3

Uppgifter

1. För att uppnå de mål som anges i artikel 2 ska Eucap Sahel Niger

- a) förstärka den nigeriska lednings- och samverkansförmågan och planeringskapaciteten på strategisk nivå, samtidigt som man stöder utvecklingen av en nationell säkerhetsstrategi och därmed sammanhängande gränsförvaltningsstrategier i samordning med andra relevanta aktörer,
- b) stärka de relevanta säkerhetsstyrkornas tekniska kunnande som är nödvändigt för att bekämpa terrorism och organiserad brottslighet,
- c) genom engagemang både på strategisk och operationell nivå uppmuntra de interna säkerhetsstyrkorna, och i tillämpliga fall de väpnade styrkorna, att stärka strategierna för mänskliga resurser, logistik och utbildningspolicy när det gäller kampen mot terrorism, irreguljär migration och organiserad brottslighet i syfte att säkerställa hållbarheten i Eucaps Sahel Nigers åtgärder, inbegripet genom att tillhandahålla tekniskt stöd genom projekten,
- d) förstärka samordningen på nationell, regional och internationell nivå på området för terrorismbekämpning, kampen mot irreguljär migration och organiserad brottslighet och vid behov utforska ett möjligt bidrag till det regionala samarbetet, såsom G5 Sahel,
- e) till stöd för unionens mål på migrationsområdet bistå de nigeriska centrala och lokala myndigheterna och säkerhetsstyrkorna vid utvecklingen av strategier, förfaranden och metoder för att bättre kontrollera och hantera migrationsströmmar, bekämpa irreguljär migration och minska den därmed sammanhängande brottsligheten.

2. Eucap Sahel Niger ska inriktas på de verksamheter som avses i punkt 1, som ska bidra till att förbättra kontrollen över Nigers territorium, bland annat i samordning med Nigers försvarsmakt.

3. Eucap Sahel Niger ska inte ha någon verkställande funktion.”

3. I artikel 13.1 ska följande stycke läggas till:

”Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka utgifterna för Eucap Sahel Niger för perioden 16 juli 2016–15 juli 2017 ska vara 26 300 000 EUR.”

4. I artikel 16 ska andra stycket ersättas med följande:

”Det ska tillämpas till och med den 15 juli 2018.”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som den antas.

Det ska tillämpas från och med den 16 juli 2016.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 2016.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

RÅDETS BESLUT (GUSP) 2016/1173**av den 18 juli 2016****om ändring av beslut 2010/788/Gusp om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29,

med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och

av följande skäl:

- (1) Den 20 december 2010 antog rådet beslut 2010/788/Gusp ⁽¹⁾.
- (2) Den 23 juni 2016 antog Förenta nationernas (FN) säkerhetsråd resolution 2293 (2016) om Demokratiska republiken Kongo. I den resolutionen föreskrivs vissa ändringar av undantagen från vapenembargot och av kriterierna för uppförande på förteckningen med avseende på reserestriktioner och frysning av tillgångar som införts genom FN:s säkerhetsråds resolution 1807 (2008).
- (3) Det krävs ytterligare insatser från unionen för att genomföra dessa ändringar.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2010/788/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2.1 ska ändras på följande sätt:

a) led c ska ersättas med följande:

”c) tillhandahållande, försäljning eller överföring av icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för användning på det humanitära området eller som skydd, eller tillhandahållande av tekniskt bistånd och utbildning i samband med sådan icke-dödande utrustning, efter förhandsanmälan till den sanktionskommitté som upprättats enligt FN:s säkerhetsråds resolution 1533 (2004) (nedan kallad *sanktionskommittén*).”

b) Följande led ska läggas till:

”e) annan försäljning och/eller tillhandahållande av vapen och dithörande materiel, eller tillhandahållande av bistånd eller personal, efter förhandsgodkännande av sanktionskommittén.”

2. Artikel 3 ska ändras på följande sätt:

a) led e ska ersättas med följande:

”e) Delta i planeringen, ledningen eller utförandet av handlingar i Demokratiska republiken Kongo som innebär en kränkning av de mänskliga rättigheterna eller som utgör brott mot eller kränkning av internationell humanitär rätt, beroende på vad som är tillämpligt, inbegripet handlingar riktade mot civila, inbegripet dödande, lemlästade, våldtäkt och annat sexuellt våld, bortförande och tvångsflyttning samt attacker mot skolor och sjukhus.”

b) Led g ska ersättas med följande:

”g) Stödja personer eller enheter, däribland väpnade grupper eller kriminella nätverk, som deltar i destabiliserande verksamhet i Demokratiska republiken Kongo genom olaglig exploatering eller olaglig handel med naturresurser, inbegripet guld eller vilda djur och växter samt produkter av vilda djur och växter.”

⁽¹⁾ Rådets beslut 2010/788/Gusp av den 20 december 2010 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska republiken Kongo och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2008/369/Gusp (EUT L 336, 21.12.2010, s. 30).

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 2016.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/1174**av den 15 juli 2016****om bestämmelserna och villkoren i det godkännande av en biocidprodukt innehållande difenakum som hänskjutits av Spanien i enlighet med artikel 36 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012***[delgivet med nr C(2016) 4380]***(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.3, och

av följande skäl:

- (1) Företaget Will Kill SA (nedan kallat *sökanden*) lämnade den 20 december 2013 in en fullständig ansökan till Frankrike (nedan kallat *den berörda medlemsstaten*) om ömsesidigt erkännande av ett produktgodkännande som Spanien (nedan kallat *referensmedlemsstaten*) beviljat för en rodenticid (biocidprodukt) i flytande form innehållande det verksamma ämnet difenakum (nedan kallad *den ifrågasatta produkten*).
- (2) Referensmedlemsstaten hade godkänt den ifrågasatta produkten för användning mot möss och råttarten *Rattus norvegicus* (nedan kallade *råttor*), för användning av yrkesmässiga användare inomhus och omkring byggnader och för användning enbart av utbildade yrkesmässiga användare utomhus. Den ifrågasatta produkten tillhandahålls i engångsflaskor tillsammans med en roll-on och en betesstation (nedan kallade *anordning*) för att man ska undvika primär- och sekundärförgiftning. Efter användning måste hela anordningen bortskaffas så att användaren inte exponeras.
- (3) I enlighet med artikel 35.2 i förordning (EU) nr 528/2012 hänsköt den berörda medlemsstaten ärendet med ett antal invändningar till samordningsgruppen och angav att den ifrågasatta produkten inte uppfyllde villkoren i artikel 19.1 b i, iii och iv i den förordningen.
- (4) Samordningsgruppen uppmanade de andra medlemsstaterna och sökanden att inkomma med skriftliga synpunkter på invändningarna. Frankrike, Förenade kungariket, Italien, Nederländerna, Norge, Portugal, Spanien, Sverige, Tyskland, Österrike och sökanden lämnade synpunkter. Invändningarna diskuterades av medlemsstaternas behöriga myndigheter för biocidprodukter vid samordningsgruppens möten den 23 januari och den 17 mars 2015.
- (5) I enlighet med artikel 36.1 i förordning (EU) nr 528/2012 gav referensmedlemsstaten kommissionen den 30 juni 2015 en utförlig redogörelse för de frågor medlemsstaterna var oförmögna att enas om och skälen för oenigheten. En kopia av redogörelsen vidarebefordrades även till de berörda medlemsstaterna och sökanden.
- (6) De olösta invändningar som hänskjutits till kommissionen rörde den ifrågasatta produktens effektivitet mot råttor och möss, som inte på ett tillfredsställande sätt bevisats i väldokumenterade fältstudier, effektiviteten i medlemsstater med fuktigt klimat, som skulle kunna minskas därför att målorganismen lättare har tillgång till vatten, anordningens effektivitet som riskbegränsande åtgärd för att undvika läckage och en oacceptabel risk för användarnas hälsa vid rengöring av betesstationer.
- (7) Referensmedlemsstaten ansåg på grundval av fältdata som genererats vid användning av en prototypanordning och dess experters bedömning att den ifrågasatta produkten var tillräckligt effektiv, i enlighet med punkt 12 i bilaga VI till förordning (EU) nr 528/2012. Den slutsatsen var dock avhängig av att fältdata till stöd för dessa resultat lämnades in.

⁽¹⁾ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

- (8) Referensmedlemsstaten drog slutsatsen att resultaten av fältstudierna som sökanden redovisat visar en godtagbar grad av effektivitet mätt med de kriterier som fastställs i unionsvägledningen om effektivitetsutvärdering av rodenticider⁽¹⁾.
- (9) När det gäller effektivitet i fuktiga klimat visar användningen inomhus av produkten i områden där gnagare har riklig tillgång till föda att det inte finns några betydande skillnader mellan medlemsstaterna. När det gäller användning inomhus och omkring byggnader samt utomhus innehåller produktgodkännandet redan ett villkor om att användningen ska begränsas till situationer där det är svårt att få tillgång till vatten. Eftersom produkten var tillräckligt effektiv i fältstudier i områden med full tillgång till vatten, bör produktgodkännandet inte omfattas av några begränsningar på grundval av särskilda väderförhållanden.
- (10) Referensmedlemsstaten ansåg att anordningen var en lämplig riskbegränsande åtgärd för att förhindra utsläpp och undvika primär- och sekundärförgiftning, jämfört med användning av den ifrågasatta produkten i öppna behållare. Denna slutsats bekräftades i fältstudierna, där utsläpp endast förekom två gånger på grund av en olycka med en jordbruksmaskin eller skadegörelse. För att oavsiktliga utsläpp ska begränsas i möjligaste mån bör produktgodkännandet innehålla kompletterande bruksanvisningar för exempelvis fixering av betesstationen på underlaget och en rekommendation om att betesstationen i händelse av oavsiktligt utsläpp ska bortskaffas som farligt avfall.
- (11) Referensmedlemsstaten bedömde hälsoriskerna för produktens användare med hjälp av en modell som utvecklats för fasta beten och med användning av mycket konservativa parametrar under värsta tänkbara förhållanden. Eftersom man konstaterade att det förelåg en oacceptabel risk för användaren infördes en riskbegränsande åtgärd i form av en angivelse om att anordningen måste bortskaffas efter användning, så att man förhindrar eventuell exponering vid rengöringen av betesstationerna.
- (12) Produktgodkännandet har blivit föremål för en överenskommen ändring efter en ny beräkning av risken för människors hälsa till följd av exponering för den ifrågasatta produkten, på grundval av en produktspecifik undersökning av hudabsorptionen och nya parametrar som genererats av sökanden mot bakgrund av den ifrågasatta produktens faktiska användning (till exempel antalet stänker som användaren kan exponeras för och storleken på de droppar som stänker).
- (13) Med tanke på risken för oavsiktligt stänk bör produktgodkännandet innehålla kompletterande riskbegränsande åtgärder. Dessa åtgärder bör omfatta begränsning av användningen till enbart utbildade yrkesmässiga användare och en angivelse om att användarna ska ha skyddshandskar. Med hänsyn till att utbildade yrkesmässiga användare förväntas följa bruksanvisningen noga, bör den ifrågasatta produkten vara säker för denna användarkategori med de föreslagna bestämmelserna och villkoren.
- (14) För att undvika onödigt plastavfall bör man stryka produktgodkännandets nuvarande villkor om att produkten och en roll-on tillsammans med betesstationen ska tillhandahållas som en enda anordning och att hela anordningen, även betesstationen, ska bortskaffas efter användning.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den ständiga kommittén för biocidprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut gäller den produkt som har tillgångsnummer ES-0000196-0000 i registret för biocidprodukter.

Artikel 2

1. Produkten uppfyller villkoren i artikel 19.1 b i i förordning (EU) nr 528/2012.

⁽¹⁾ Se *Technical Notes for Guidance on Product Evaluation. Appendices to Chapter 7. Product Type 14: Efficacy Evaluation of Rodenticidal Biocidal Products*, finns på http://echa.europa.eu/documents/10162/16960215/bpd_guid_revised_appendix_chapter_7_pt14_2009_en.pdf

2. Det villkor som begränsar användningen av produkten till situationer där det är svårt att få tillgång till vatten ska strykas från produktgodkännandet.

Artikel 3

1. Produkten får endast användas av användarkategorin utbildade yrkesmässiga användare.
2. Produktgodkännandet ska innehålla följande riskbegränsande åtgärd: "Använd kemikalieresistenta skyddshandskar vid hantering (innehavaren av produktgodkännandet ska ange handskmaterialet i produktinformationen)".
3. Villkoret om att produkten och en roll-on tillsammans med betesstationen ska tillhandahållas som en enda anordning och att hela anordningen, även betesstationen, ska bortskaffas efter användning ska strykas från produktgodkännandet.
4. Genom de bestämmelser och villkor som anges i punkterna 1, 2 och 3 uppfyller produkten villkoren i artikel 19.1 b iii i förordning (EU) nr 528/2012.

Artikel 4

1. Följande bruksanvisningar ska införas i produktgodkännandet:
 - "Fixera betesstationen på underlaget".
 - "Vid oavsiktligt utsläpp av vätska ska betesstationen bortskaffas som farligt avfall".
2. Genom de bestämmelser och villkor som anges i punkt 1 uppfyller produkten villkoren i artikel 19.1 b iv i förordning (EU) nr 528/2012.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 juli 2016.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/1175**av den 15 juli 2016****om bestämmelserna och villkoren i det godkännande av en biocidprodukt innehållande spinosad som hänskjutits av Förenade kungariket i enlighet med artikel 36 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012***[delgivet med nr C(2016) 4385]***(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 36.3, och

av följande skäl:

- (1) Företaget Scotts Celaflor GmbH (nedan kallat *sökanden*) lämnade den 29 juni 2015 in en fullständig ansökan till Tyskland (nedan kallat *den berörda medlemsstaten*) om ömsesidigt erkännande av ett produktgodkännande som Förenade kungariket (nedan kallat *referensmedlemsstaten*) beviljat för en insekticid (biocidprodukt) i form av ett granulärbete innehållande det verksamma ämnet spinosad för direkt användning eller för utspädning och användning som vätska för utvattning (nedan kallad *den ifrågasatta produkten*).
- (2) Referensmedlemsstaten hade godkänt den ifrågasatta produkten den 23 april 2015 för användning av allmänheten utomhus mot myror genom direkt användning på myrbon. Produktgodkännandet har därefter erkänts ömsesidigt av Irland.
- (3) I enlighet med artikel 35.2 i förordning (EU) nr 528/2012 hänsköt den berörda medlemsstaten ärendet med en invändning till samordningsgruppen den 26 oktober 2015 och angav att den ifrågasatta produkten inte uppfyllde villkoren i artikel 19.1 b iv i den förordningen.
- (4) Enligt den berörda medlemsstaten uppfyller den ifrågasatta produkten inte kraven i punkt 66 i bilaga VI till förordning (EU) nr 528/2012, eftersom PEC/PNEC-kvoten för jord är större än 1 och den ifrågasatta produkten följaktligen utgör en oacceptabel risk för miljön, om än i mycket små områden och under mycket kort tid.
- (5) Samordningsgruppen uppmanade de andra medlemsstaterna och sökanden att inkomma med skriftliga synpunkter på invändningen. Belgien, Frankrike, Nederländerna, Förenade kungariket och sökanden lämnade synpunkter. Ärendet diskuterades också av medlemsstaternas behöriga myndigheter för biocidprodukter vid samordningsgruppens möten den 17 november 2015 och den 20 januari 2016.
- (6) Eftersom ingen enighet nåddes i samordningsgruppen gav referensmedlemsstaten den 5 februari 2016 kommissionen en utförlig redogörelse för de frågor medlemsstaterna var oförmögna att enas om och skälen för oenigheten, i enlighet med artikel 36.1 i förordning (EU) nr 528/2012. En kopia av redogörelsen vidarebefordrades även till de berörda medlemsstaterna och sökanden.
- (7) Beträffande de olösta invändningar som hänskjutits till kommissionen anges det i punkt 66 i bilaga VI till förordning (EU) nr 528/2012 att om PEC/PNEC-kvoten är större än 1 ska bedömningsorganet för varje enskilt fall bedöma vilka uppgifter eller vilka riskbegränsande åtgärder som ska beaktas för att man ska kunna avgöra om biocidprodukten uppfyller villkoren i artikel 19.1 b iv.
- (8) Det framgick av diskussionerna i samordningsgruppen att det inte finns någon överenskommen unionsvägledning som bedömningsorganet kan använda för att göra en sådan bedömning.

⁽¹⁾ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

- (9) Det framgick också av dessa diskussioner att den konstaterade oacceptabla risken är begränsad med anledning av användningsmönstret för produkten, som enbart används i små områden (till exempel på myrbon) och som förväntas brytas ned inom en kort tid så att icke-målarter kan återkolonisera det behandlade området efter användningen.
- (10) I avsaknad av en överenskommen unionsvägledning baserade referensmedlemsstaten sin slutsats på den information som fanns tillgänglig och på sina experters bedömning, i enlighet med punkt 12 i bilaga VI till förordning (EU) nr 528/2012.
- (11) Mot den bakgrunden och tills en sådan överenskommen vägledning formellt har antagits anses referensmedlemsstatens slutsats om invändningen vara giltig fram till det att produktgodkännandet förnyas.
- (12) Diskussionerna i samordningsgruppen har också gett vid handen att de nuvarande bestämmelserna och villkoren i produktgodkännandet bättre bör beskriva den ifrågasatta produktens användningsområde och ge viss information om användningen. Bestämmelserna och villkoren bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den ständiga kommittén för biocidprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Detta beslut gäller den produkt som har tillgångsnummer UK-0008829-0000 i registret för biocidprodukter.

Artikel 2

Produkten uppfyller villkoren i artikel 19.1 b iv i förordning (EU) nr 528/2012.

Artikel 3

1. Användningsområdet i produktgodkännandet ska ändras på följande sätt: "Användning utomhus (endast för direkt användning på myrbon i närheten av bostäder)".
2. Frasen "Får endast användas direkt på myrbon" som anges i produktgodkännandet både som bruksanvisning och som riskbegränsande åtgärd ska ersättas med följande: "Denna biocidprodukt får endast användas direkt på myrbon. Sprid inte torrt granulat och håll inte vätska på hårda ytor eller bar mark som används som myrstigar."

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 15 juli 2016.

På kommissionens vägnar
Vytenis ANDRIUKAITIS
Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2016/1176**av den 18 juli 2016****om avslutande av den partiella interimsoversynen avseende import av vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1, och

av följande skäl:

1. FÖRFARANDE

- (1) Genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 430/2013 ⁽²⁾ infördes antidumpningsåtgärder avseende vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand efter en undersökning enligt artikel 5 i förordning (EG) nr 1225/2009 (nedan kallad *grundförordningen*).
- (2) Den 25 november 2015 inledde Europeiska kommissionen (nedan kallad *kommissionen*) en partiell interimsoversyn avseende import till unionen av vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Kina och Thailand på grundval av artikel 11.3 i grundförordningen. Kommissionen offentliggjorde ett tillkännagivande om inledande (nedan kallat *tillkännagivandet*) i *Europeiska unionens officiella tidning* ⁽³⁾.
- (3) Kommissionen inledde översynen avseende Kina efter en begäran av den 2 mars 2015 beträffande importen från Kina som ingavs av Metro Limited (nedan kallad *sökanden*), som är en importör av vissa typer av gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn. Sökanden begärde översynen för att få det fastställt om elektriska isolerrör (knärör, böjar och T-rör) med en standardiserad gängdelning på 1,5 mm enligt ISO Metric Form BS3643 (nedan kallad *eventuellt undantagen produkt*) borde undantas från produktdefinitionen i genomförandeförordning (EU) nr 430/2013. Eftersom åtgärderna även tillämpas på import med ursprung i Thailand beslutade kommissionen på eget initiativ att också inleda en översyn beträffande importen från Thailand. Begäran innehöll tillräcklig bevisning för att motivera att en översyn inleddes.
- (4) I tillkännagivandet uppmanade kommissionen berörda parter att ta kontakt med kommissionen för att delta i översynen. Dessutom underrättade kommissionen sökanden, kända unionstillverkare, kända exporterande tillverkare i Kina och Thailand och de kinesiska och thailändska myndigheterna, kända importörer, leverantörer och användare, handlare samt en intresseorganisation om att översynen skulle inledas och inbjöd dem att delta.
- (5) De berörda parterna gavs möjlighet att lämna synpunkter på detta och att begära att bli hörda av kommissionen och/eller förhørsombudet för handelspolitiska förfaranden.

2. ÅTERKALLANDE AV BEGÄRAN OCH AVSLUTANDE AV FÖRFARANDET

- (6) Klaganden återkallade sin begäran om översyn i en skrivelse till kommissionen av den 5 april 2016.
- (7) Enligt artiklarna 9.1 och 11.5 i grundförordningen får översynen avslutas om sökanden återkallar sin begäran, förutsatt att detta inte skulle strida mot unionens intresse.

⁽¹⁾ EUT L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 430/2013 av den 13 maj 2013 om införande av en slutlig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand, samt om avslutande av förfarandet med avseende på Indonesien (EUT L 129, 14.5.2013, s. 1).

⁽³⁾ Tillkännagivande om inledande av en partiell interimsoversyn av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand (EUT C 392, 25.11.2015, s. 14) och rättelse till tillkännagivandet (EUT C 52, 11.2.2016, s. 27).

- (8) Kommissionen ansåg att översynen i fråga om Kina borde avslutas, eftersom det inte hade framkommit något nytt inom ramen för undersökningen som tydde på att detta skulle strida mot unionens intresse.
- (9) Beträffande Thailand lämnade inget av de kontaktade kända företagen eller de thailändska myndigheterna några uppgifter om den eventuellt undantagna produkten vid undersökningen som skulle föranleda en översyn. Ingen av de kontaktade kända importörerna rapporterade någon import från Thailand av den eventuellt undantagna produkten. Inga andra relevanta uppgifter framkom vid undersökningen som kan ligga till grund för en översyn av produktdefinitionen.
- (10) Eftersom sökanden återkallade sin begäran beträffande Kina och eftersom det inte finns några andra relevanta uppgifter rörande Thailand, bör översynen avslutas på eget initiativ när det gäller Thailand i enlighet med artikel 9.2 och 11.5 i grundförordningen.
- (11) De berörda parterna har underrättats om detta och har getts tillfälle att lämna synpunkter. Inga synpunkter inkom inom den föreskrivna tidsfristen.
- (12) Kommissionen drar därför slutsatsen att den partiella interimsoversynen av import av vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn med ursprung i Folkrepubliken Kina och Thailand bör avslutas.
- (13) Detta beslut är förenligt med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 15.1 i grundförordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den partiella interimsoversynen beträffande import av vissa gängade gjutna rördelar av aducerat gjutjärn, förutom kroppar av klämringsskopplingar med metriska ISO DIN 13-gångor och gängade runda kopplingsdosor av aducerat järn utan lock, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 7307 19 10 (Taric-nummer 7307 19 10 10) avslutas.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 18 juli 2016.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

ska det stå:

”Tabell 5.1 a

Brandintegritet hos skott som avskiljer angränsande utrymmen

Utrymmen		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Kontrollstationer	(1)	A-0 ^c	A-0	A-60	A-0	A-15	A-60	A-15	A-60	A-60	*	A-60
Korridorer	(2)		C ^c	B-0 ^e	A-0 ^a B-0 ^e	B-0 ^e	A-60	A-0	A-0	A-15 A-0 ^d	*	A-30
Bostadsutrymmen	(3)			C ^c	A-0 ^a B-0 ^e	B-0 ^e	A-60	A-0	A-0	A-15 A-0 ^d	*	A-30 A-0 ^d
Trappor	(4)				A-0 ^a B-0 ^e	A-0 ^a B-0 ^e	A-60	A-0	A-0	A-15 A-0 ^d	*	A-30
Arbetsutrymmen (låg risk)	(5)					C ^c	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-0
Maskinrum av kategori A	(6)						*	A-0	A-0	A-60	*	A-60
Andra maskinutrymmen	(7)							A-0 ^b	A-0	A-0	*	A-0
Lastutrymmen	(8)								*	A-0	*	A-0
Arbetsutrymmen (hög risk)	(9)									A-0 ^b	*	A-30
Öppna däck	(10)											A-0
Utrymmen av särskild kategori	(11)											A-30”

Sidan 56, bilagan, som ändrar bilaga I till direktiv 2009/45/EG, punkt 2 i, tabell 5.2 a

I stället för:

”Tabell 5.2 a

Brandintegritet hos skott som avskiljer angränsande utrymmen

Utrymme under däck	Utrymme över däck	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Kontrollstationer	(1)	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-60
Korridorer	(2)	A-0	*	*	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30

Utrymme under däck	Utrymme över däck	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
Bostadsutrymmen	(3)	A-60	A-0	*	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30 A-0 ^d
Trappor	(4)	A-0	A-0	A-0	*	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30
Arbetsutrymmen (låg risk)	(5)	A-15	A-0	A-0	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-0
Maskinrum av kategori A	(6)	A-60	A-60	A-60	A-60	A-60	*	A-60 ^f	A-30	A-60	*	A-60
Andra maskinutrymmen	(7)	A-15	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	*	A-0	A-0	*	A-0
Lastutrymmen	(8)	A-60	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	*	A-0	*	A-0
Arbetsutrymmen (hög risk)	(9)	A-60	A-30 A-0 ^d	A-30 A-0 ^d	A-30 A-0 ^d	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30
Öppna däck	(10)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	—	A-0
Utrymmen av särskild kategori och ro-ro-lastutrymmen	(11)	A-60	A-30	A-30 A-0 ^d	A-30	A-0	A-60	A-0	A-0	A-30	A-0	A-30 ^g

ska det stå:

”Tabell 5.2 a

Brandintegritet hos däck som avskiljer angränsande utrymmen

Utrymme under däck ↓ Utrymme över däck →	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
Kontrollstationer	(1)	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-60
Korridorer	(2)	A-0	*	*	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30
Bostadsutrymmen	(3)	A-60	A-0	*	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30 A-0 ^d
Trappor	(4)	A-0	A-0	A-0	*	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30
Arbetsutrymmen (låg risk)	(5)	A-15	A-0	A-0	A-0	*	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-0

Utrymme under däck↓ Utrymme över däck →	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	
Maskinrum av kategori A	(6)	A-60	A-60	A-60	A-60	A-60	*	A-60 ^f	A-30	A-60	*	A-60
Andra maskinutrymmen	(7)	A-15	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	*	A-0	A-0	*	A-0
Lastutrymmen	(8)	A-60	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	A-0	*	A-0	*	A-0
Arbetsutrymmen (hög risk)	(9)	A-60	A-30 A-0 ^d	A-30 A-0 ^d	A-30 A-0 ^d	A-0	A-60	A-0	A-0	A-0	*	A-30
Öppna däck	(10)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	—	A-0
Utrymmen av särskild kategori	(11)	A-60	A-30	A-30 A-0 ^d	A-30	A-0	A-60	A-0	A-0	A-30	A-0	A-30 ^o

Sidan 61, bilagan, punkt 2 l rörande punkt .7 i regel 9a i bilaga I till direktiv 2009/45/EG

I stället för: ".7 Ventilationsanläggningar för tvättrum i passagerarfartyg som medför fler än 36 passagerare

Trummor för utsug från tvättrum och torkrum i utrymmen i kategori (13) enligt definitionen i regel II-2/B//.2.2 ska vara försedda med:"

ska det stå: ".7 Ventilationsanläggningar för tvättrum i passagerarfartyg som medför fler än 36 passagerare

Trummor för utsug från tvättrum och torkrum i utrymmen i kategori (13) enligt definitionen i regel II-2/B/4.2.2 ska vara försedda med:".

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV